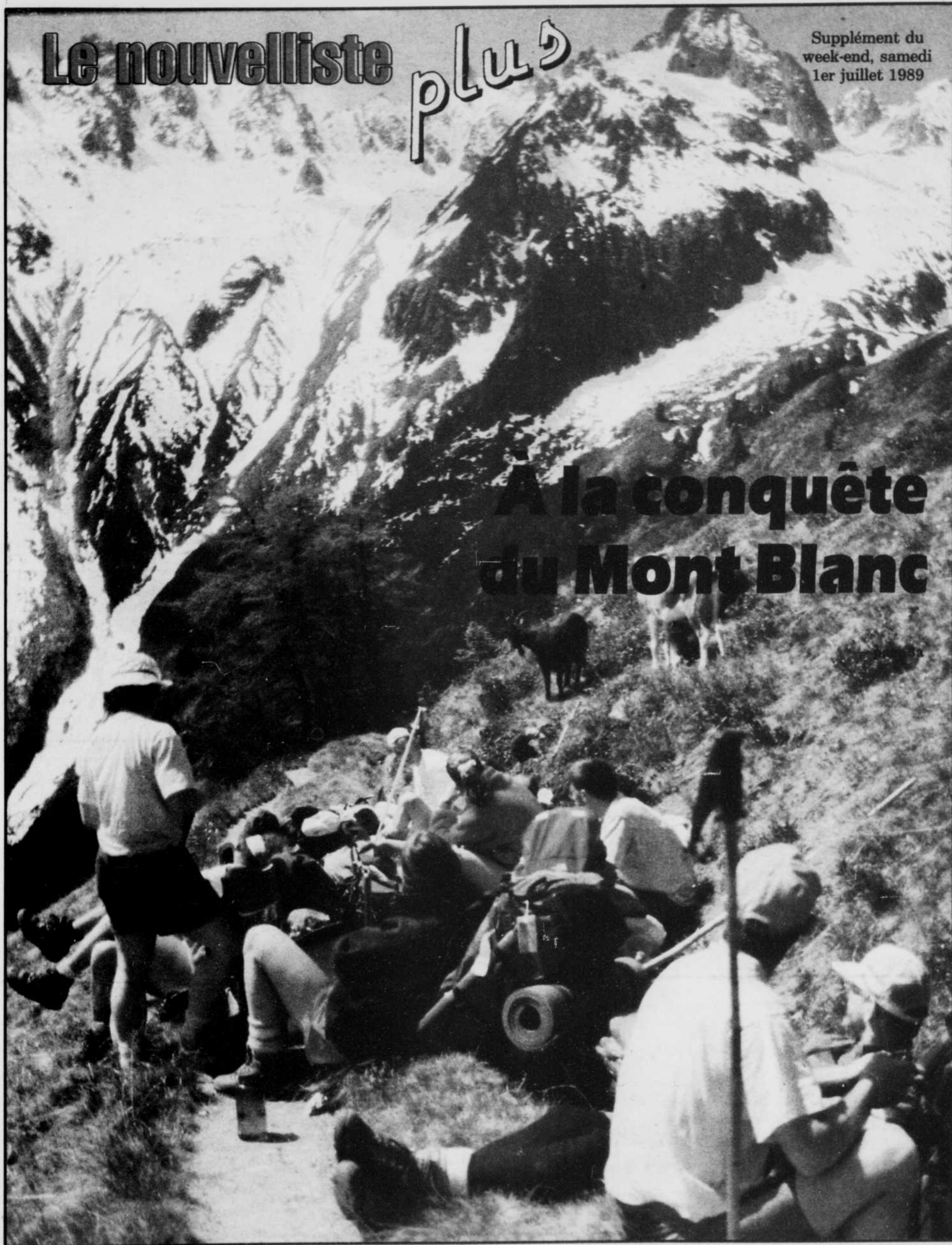


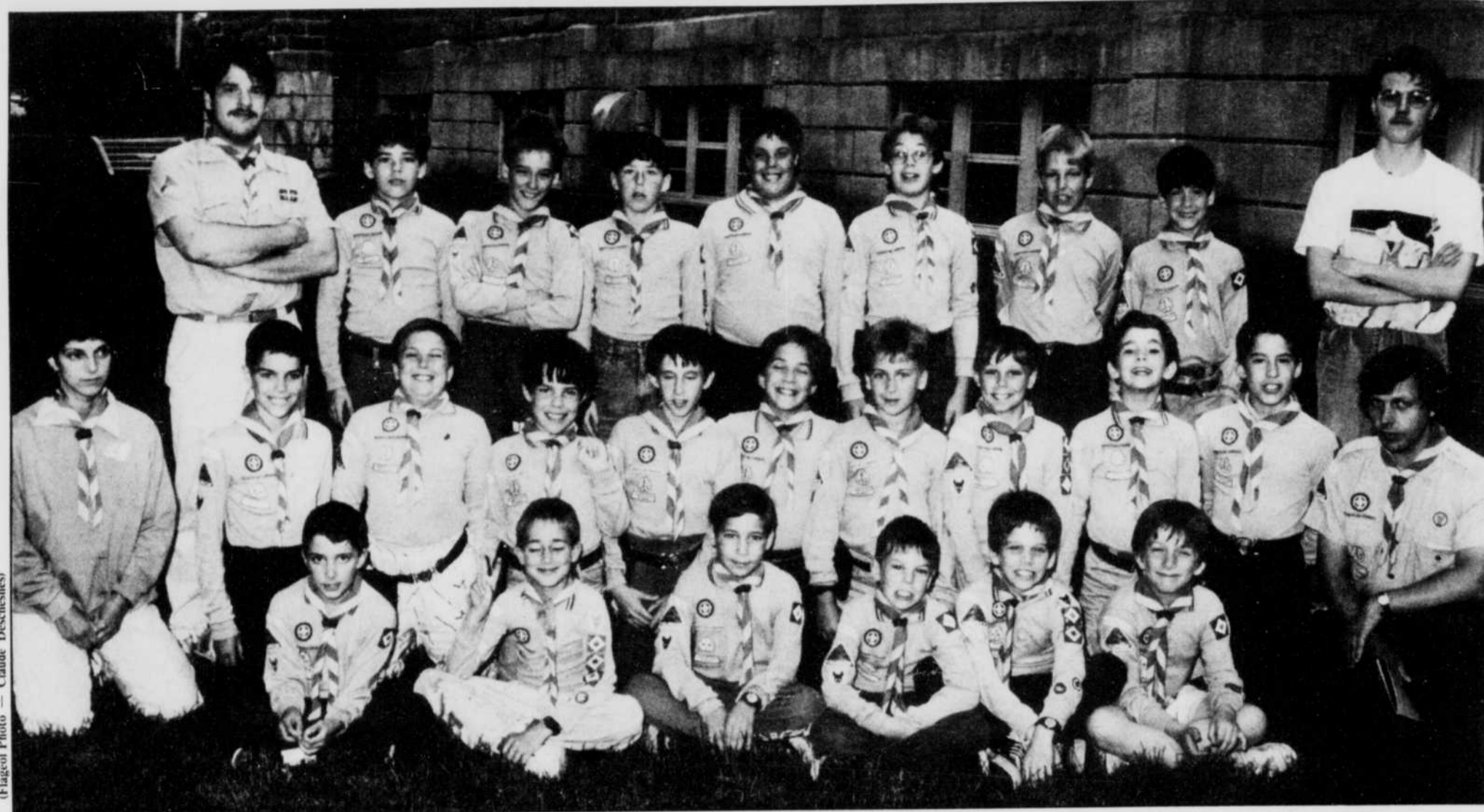
la  
nt.  
ote  
m-  
te,  
en.  
à  
as  
ue  
an  
ci,  
ées  
ait  
un  
nt  
la  
bir  
ys-  
ou  
ou-  
de  
té-  
les  
de  
et  
la  
pit  
n,  
a  
nts  
un  
in  
us

**Le nouvelliste plus**

Supplément du  
week-end, samedi  
1er juillet 1989

# A la conquête du Mont Blanc





(Flaguel Photo — Claude Deschênes)

La meute Sainte-Madeleine de Cap-de-la-Madeleine termine une autre saison d'activités et chacun se prépare pour le camp d'été qui aura lieu sous peu. Première rangée: Joël Bélanger, Benjamin Richard, Michel Turcotte, Daniel Durand, Yan Vigneault et Frédéric Poirier. Deuxième rangée: Marielle Houde, Akeia, Marc-André Brunelle, Patrick Veillette, Christian Bonneau, Marc Murphy, Steve Bridges, Ghislain Durand, Yanick Lemay, Sébastien Martel, Michel Jacques et Jean Lacaille, Baghera. Troisième rangée: Jean Gosselin, Baloo, François Genesse, Éric Beaulieu, Mathieu Champagne, Pascal Gauthier, Klaud Dupuis, Mathieu Tremblay, Jocelyn Marcotte et Éric Veillette, Chill.

Pour la période des vacances, nous publions chaque samedi, une photo d'une activité de loisirs pour les jeunes. Que ce soit dans un camp de vacances, au terrain de jeu, dans un parc-école, à la garderie ou dans tout autre endroit où on organise des activités pour les jeunes, nous vous invitons à nous le faire savoir. Écrivez-nous en indiquant clairement l'activité, l'endroit, la journée, les heures et nous nous ferons un plaisir d'aller prendre la photo de votre groupe.

Faites parvenir le tout avec vos nom, adresse, numéro de téléphone, à l'adresse suivante:

**Photo vacances**  
**Le Nouvelliste PLUS**  
**500, Saint-Georges**  
**Trois-Rivières**  
**G9A 5J6**

## La photo COCASSE

**Mon maître fait encore des fautes!**

(Un envoi de Michel Nicole de Trois-Rivières)

Faites parvenir vos photos COCASSES en prenant soin de bien décrire la scène, tout en indiquant clairement vos nom, adresse, code postal et numéro de téléphone, à:

**Photo COCASSE**  
**Nouvelliste PLUS**  
**500, St-Georges**  
**Trois-Rivières**  
**G9A 5J6**



## MA CARICATURE



**Jonathan Bettez**  
**Trois-Rivières**



Des moments inoubliables

# D'intrépides aventuriers à l'assaut du Mont Blanc

Doris V.-Hamel  
Trois-Rivières

**P**articiper à une excursion de onze jours, ayant pour but de faire le tour du célèbre Mont Blanc, en France, a permis à onze étudiantes et huit étudiants, du Cégep de Trois-Rivières, accompagnés d'enseignants en éducation physique, parmi lesquels, Marc Michaud et Daniel Cyrenne, de partager des moments inoubliables.

«Nous avons été suivis par quatre chèvres qui ont sauté le col pour nous rejoindre avant de nous barrer carrément la route. Nous avons dû les suivre une journée complète, c'est-à-dire durant sept heures de marche, avant qu'un promeneur, connaissant le propriétaire des chèvres, ne décide de les attirer avec du pain pour leur

verse. Nous étions alors sur le col Forclaz», ont mentionné les intrépides voyageurs.

Cette journée a aussi été mémorable parce qu'elle leur a permis de marcher près de douze heures d'affilée pour rejoindre une auberge fermée... «Nous sommes alors descendus de l'autre côté pour arrêter vers minuit, au village de Montroc. Quelle journée!», a mentionné Marc Michaud qui apprécie le goût de l'aventure.

La saison pour effectuer ces expéditions débute habituellement, à la fin au mois de juin, à cause de fréquentes chutes de neige, jusqu'à cette date. «Nous avons décidé que nous connaissions suffisamment la neige pour n'avoir aucun problème. Mais, nous en avons eu, le soir où nous faire prendre le sentier en sens in-



Durant sept heures, nos intrépides aventuriers ont eu la compagnie de quatre chèvres.

avons décidé de coucher à la belle étoile, au pied du col du Bonhomme, pour nous réveiller le lendemain sous la neige, les sacs de couchage trempés», a souligné Daniel Cyrenne.

Ils ont aussi rencontré tellement de brouillard, un soir, au sommet d'un col, qu'ils ont dû se servir de leur boussole pour retrouver les sentiers. «Lorsqu'il y avait des gouffres de chaque côté, nous n'étions pas trop rassurés, mais nous étions bien préparés», a ajouté M. Cyrenne.

En Italie, il y a un tunnel pour permettre aux participants souffrant de maux de genoux ou autres malaises de revenir en autobus. Aucun n'a quitté le groupe, ce qui a solidifié encore les liens créés tout au long de l'expédition.

Ce voyage, en bref, pourrait s'inscrire ainsi. Départ de Chamonix. Traversée de trois cols pour arriver en Italie, à Courmayeur. Au pied du col de Ferret, remontée pour arriver en Suisse et deux cols plus loin, on revient à Chamonix.

Dans les sentiers enneigés, les voyageurs étaient menacés à chaque pas de tomber. Isabelle Larouche a fait quelques glissades spectaculaires pour se mériter le titre de «tarte aux myrtilles».

Carl Chevary se souvient d'avoir eu une faim mémorable, certains soirs, avant le souper aux pâtes...

Leur sac à dos qui contenait une quarantaine de livres d'équipement et de provisions n'a pas été sans étonner une aubergiste habituée à voir les Français, l'été, déambuler avec des sacs à dos de dix ou douze livres, c'était à Chapeux.

Une autre anecdote qu'ils ne sont pas prêts d'oublier concerne les ampoules psychologiques de leur ami psychologue, invité à l'expédition. Il soulignait à chaque fois que quelqu'un se plaignait que ces malaises n'existaient tout simplement pas. «Jusqu'au moment que son tour arrive d'en souffrir», a mentionné Hélène Poisson.

S'ils retournaient, ils planifieraient différemment l'expédition.

«Lorsque nous avons couché à la belle étoile, nous étions à 200 mètres d'une auberge, mais le brouillard masquait tout. Tous les quatre jours, nous prendrions une journée de repos pour visiter», ont mentionné les deux guides.

Les voyageurs ont été reçus aux mairies de Chamonix, Grenoble et Saint-Jean-de-Maurienne afin de communiquer avec des responsables de programmes de plein air et pour rencontrer l'objectif culturel.

Les trois objectifs qu'ils s'étaient fixés au départ ont été atteints, soit, dans un premier temps, faire aimer le plein air; deuxièmement, développer l'aspect éducatif de l'autonomie, du leadership et de l'organisation par la découverte de soi et finalement l'aspect culturel qui permet d'apprécier ce que nous avons ici.

Ils ont rencontré un couple de Montréal et trois Bretons, dont un papi de 68 ans qui avait pour mission de transporter le vin.

Hélène a souligné que cette expédition a été pour elle une fameuse expérience, dans une nature remplie de fleurs. Elle se prépare à aller étudier l'éducation physique, à Chicoutimi, en septembre. Pour Carl, qui s'intéresse depuis fort longtemps au plein air, c'est la découverte de filles sportives intéressées au plein air qui l'a le plus marqué.

MM. Cyrenne et Michaud se préparent à aller en Colombie-Britannique au printemps '90 et dans les Pyrénées, en '91. ●



De retour d'une expédition au Mont Blanc, Hélène Poisson, à l'arrière en compagnie de Carl Chevary, étudiant; Marc Michaud et Daniel

Cyrenne, responsables du projet et enseignants au Cégep de Trois-Rivières en éducation physique

# Tout un été pour aller à la découverte de la gravure

André Gaudreault  
Trois-Rivières

■ Pour fêter dignement ses dix ans d'existence, l'atelier communautaire de gravure Presse Papier, du 73 rue Saint-Antoine à Trois-Rivières, s'exprime jusqu'au 27 août dans trois lieux d'expositions de la ville.

D'abord dans les lieux mêmes de l'atelier et de Là Galerie voisine, Presse Papier vous invite à faire un voyage dans ses propres souvenirs. On pourra y voir photographies, coupures de presse, tabliers de graveurs, instruments de gravure, presses, etc. On propose également une visite expliquée de l'atelier.

L'atelier sera accessible au public du lundi au dimanche de 14h à 17h, et les jeudis et vendredis soir de 19h à 21h.

### Galerie du Parc

Quoi de mieux, par ailleurs, pour rendre compte de tout ce qui s'est fait pendant les dix dernières années à l'atelier Presse Papier qu'une exposition de quelques oeuvres de chacun des membres, anciens et nouveaux.

Comme dans tous les ateliers communautaires de gravure, les membres de Presse Papier ont fait un dépôt d'estampes pour chacune des éditions qu'ils ont tirées à l'atelier. Depuis dix ans, le nombre d'estampes de la banque d'oeuvres s'élève à près de 800. Elles ont été réalisées par 43 artistes. La sélection qui en a été faite se veut la plus représentative de l'immense talent que l'on trouve chez les membres de Presse Papier.

Cette sélection d'oeuvres, on peut la voir sur les murs du rez-de-chaussée et des deux étages de la galerie du Parc au manoir de Tonancour.

Ce sera un rendez-vous enrichissant pour les promeneurs du Vieux Trois-Rivières tout au cours de la belle saison puisque l'exposition ne se termine que le 27 août. On pourra la visiter du mardi au dimanche de 14h à 17h, et les jeudis et vendredis de 19 h 30 à 22h.

### Centre culturel

La troisième exposition se trouve au centre culturel où ce sont les membres actuels de Presse Papier qui y exposent en compagnie d'un prestigieux graveur français, Ber-

trand Dorny.

Les gens de Presse Papier ont intitulé leur exposition «Gravure Plus», et cela est visible quand vous faites le tour de l'exposition.

La gravure, ou plus largement l'estampe, n'y est en effet qu'un élément des oeuvres exposées. Par exemple, un Guy Langevin y montre trois cylindres de papier lithographié exposés dans un bac de sable en faisant ainsi une installation.

De même, Christiane Lemire multiplie les types de techniques dans une immense toile occupant tout un coin du centre culturel. Louise Lavoie-Maheux est restée fidèle à son paysage très particulier en sérigraphie qu'elle a ornementé au pastel et qu'elle a placé au centre d'un tableau qu'elle a terminé à l'acrylique.

Raymonde Béliveau, comme elle l'avait fait récemment à Là Galerie, allie, dans une oeuvre superbe, gravure et structure architecturale. Louise Courchesne et Francine Turcotte restent fidèles au noir et blanc, la première exprimant le mouvement dans le vol des oiseaux, et la deuxième dans la force du vent. Il faudrait encore nommer les Nelson Gagné, Alain Fleurant,



(Flagool Photo - Terry Charland)

**Lithographies en forme de cylindres posées sur des bacs de sable. Voilà l'installation de Guy Langevin, artiste de l'atelier Presse Papier.**

Lise Drolet, Louise Hallé, Jo Ann Lanneville, Louise Vaillancourt Le Huy et Barbara Fortin qui ont su également dépasser la gravure pour nous offrir des oeuvres plus complexes reflétant ainsi le thème de l'exposition, «Gravure Plus».

### Bertrand Dorny

L'exposition de Bertrand Dorny (au centre culturel également), graveur français de réputation internationale, constituera sans doute le clou de cet événement.

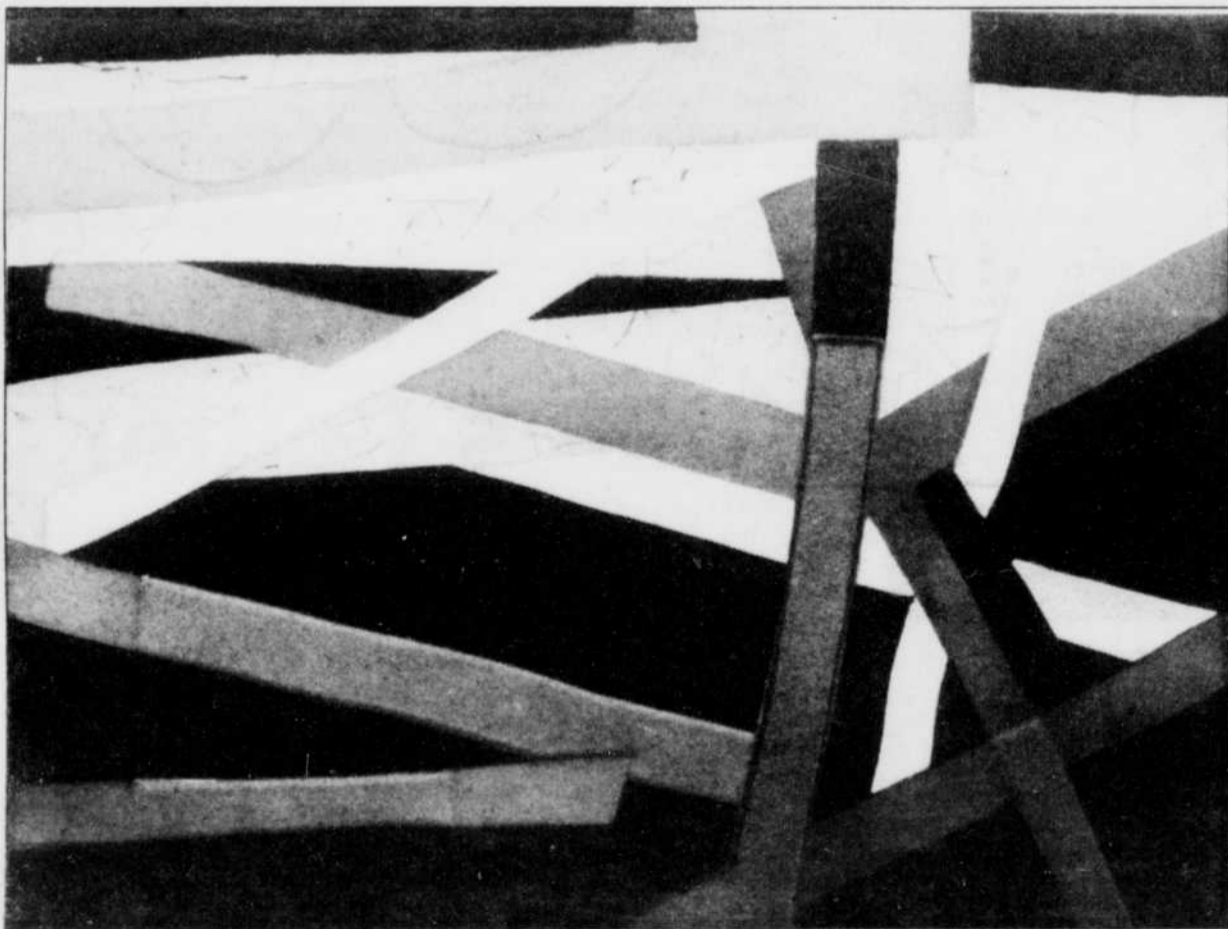
Comme la plupart des étudiants des Beaux-arts, Bertrand Dorny a commencé par faire de la peinture. Il faut croire, comme il le dit, qu'il a préféré «le combat avec une résistance, dans la gravure, que le glissement du pinceau sur la toile», puisque dès l'âge de 24 ans, il s'initie à la gravure qui deviendra son moyen d'expression privilégié. Mais il lui fallait aller plus loin, de sorte qu'il a trouvé ce qu'il nomme: «mon alphabet personnel pour exprimer ma poésie».

Parce que Bertrand Dorny a véritablement créé sa propre technique en utilisant plus d'une plaque pour une même oeuvre, en creusant ses plaques de sorte qu'à l'impression il y ait relief, et que même dans la façon de les juxtaposer, il y ait encore des traces de gaufrages. Mais cela, c'est de la technique et

«la technique n'est qu'un moyen, dit le graveur en entrevue. La technique vient après la poésie.» Poésie? L'oeuvre de Dorny en est remplie. Qu'il travaille avec des carrés, des rectangles, des demi-cercles ou de longues bandes (comme des rubans), l'artiste arrive à créer des images, abstraites, bien sûr, mais qui suggèrent des paysages, champêtres ou urbains. Il faut voir par exemple «Falaise noire», «Falaise et oiseaux», «Paysage, falaises, champs» ou son «Voyage en avril», «Vers la RN 29», «Zone urbaine» et «Train bleu» pour bien mesurer la capacité de suggestion de ses créations plutôt géométriques mais combien expressives. (A noter que tous ces titres ne font pas forcément partie de l'exposition. Nous disposons d'un ouvrage illustré sur l'oeuvre de Bertrand Dorny).

À propos de ses abstractions, l'artiste dira: «Je ne peins pas les visages. La photo va plus loin en ce sens. Mais rien n'est gratuit dans ce que je fais. Ce ne sont pas des formes ajoutées les unes aux autres.»

Le souci esthétique, évident chez Bertrand Dorny, n'étouffe pas la création, loin de là. Des images abstraites, qui parlent aussi clairement, ne peuvent être le fait que d'un grand créateur. Et c'est bien ce qu'est Dorny. ●



(Flagool Photo - Terry Charland)

Le graveur français, Bertrand Dorny, est l'invité Centre culturel de Trois-Rivières pour célébrer le de l'exposition qui a lieu jusqu'au 27 août au 10e anniversaire de Presse Papier.

# Faites connaissance avec deux compositeurs de talent

André Gaudreault

■ Un double album, une photo, un nom: Desnoyers. Qu'est-ce que c'est que cet illustre inconnu qui se paye un album de deux disques avec le concours de «Musicaction»? Me voilà vraiment étonné.

Tout heureux de voir cependant qu'il ne s'agissait pas d'un chanteur, mais plutôt d'un musicien compositeur qui avait déjà connu quelques succès à la radio avec des

airs comme «Spirales», «Le temps de dire je t'aime» et «Sur un fil».

Ces musiques étaient tirées d'un premier microsillon intitulé justement «Spirales» et que l'on reprend ici avec une dizaine d'autres titres qui constituent le deuxième disque de l'album. (Disques Création. No DC-1900).

Et ce n'est pas mauvais du tout, loin de là. Gilles Desnoyers est un authentique compositeur qui a le sens de la mélodie, ce qui n'est pas

rien quand on veut faire ce métier et vendre des disques. Par ailleurs, Desnoyers est un arrangeur qui a déjà fait ses preuves non seulement avec son premier disque, mais par deux arrangements pour percussion et grand orchestre, arrangements qui furent joués par Marie-Josée Simard et l'Orchestre symphonique de Montréal.

Gilles Desnoyers a reçu sa formation au Conservatoire de musique de Montréal où il a obtenu un premier prix en harmonie et un

deuxième en contrepoint, ce qui le préparait magnifiquement au métier qu'il a choisi, celui de compositeur mais surtout d'arrangeur.

Notons que le pianiste n'a rien ménagé sur le nombre de musiciens. On y trouve des sections de quatre bois, quatre cuivres, six choristes, plus de 25 cordes, piano, divers claviers, guitare, contrebasse, batterie, et percussions et harpe.

Un arrangeur doué a quelque

chose à faire avec ça. Et c'est précisément ce qu'a réussi Gilles Desnoyers. En plus d'écrire des mélodies chantantes et diversifiées: ballades, électro-pop, classique, nouveau âge, etc.

Voici un bon disque de musique instrumentale dont quelques plages devraient être très utilisées par la radio FM surtout, notamment «À plein gaz».

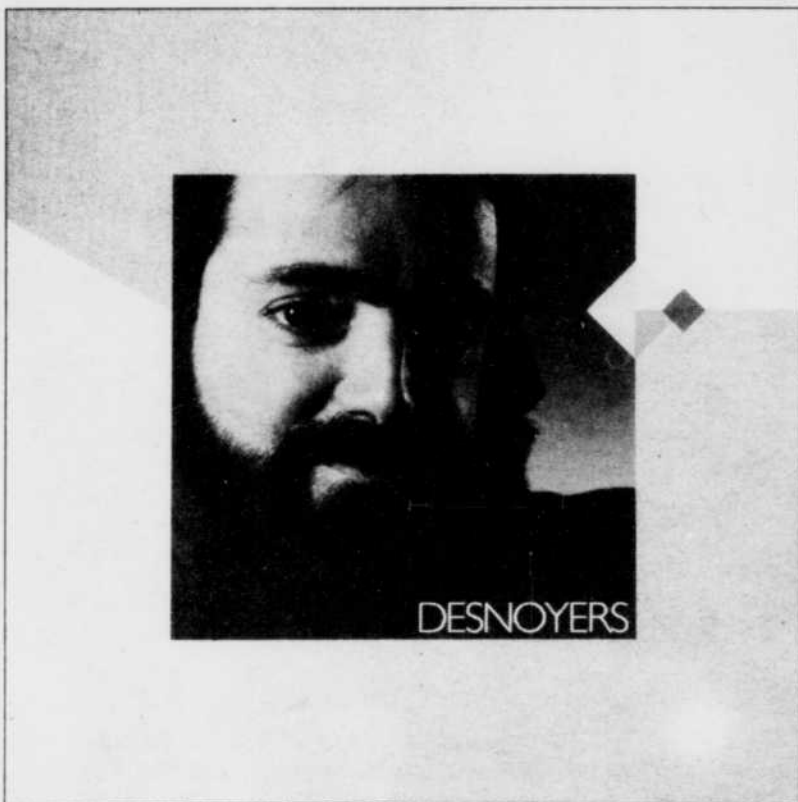
**Oswaldo Montez**

«Fierro...l'été des secrets», est le huitième film de la série des «Contes pour tous» du producteur Rock Demers. Il a été réalisé en Argentine avec une équipe de là-bas, avant tout.

Même pour la musique, on a choisi un Argentin, de Montréal cependant, Oswaldo Montez, qui s'est adjoint pour la réalisation et la production un autre Sud-Américain de Montréal, Jimmy Tanaka. Quant aux arrangements, ils sont de Gilles Ouellet.

Voilà bien la bande sonore la mieux faite, à notre connaissance, pour un film québécois (si l'on peut dire, parce que l'apport de l'Argentine est considérable). Oswaldo Montez est un mélodiste qui rappelle un peu Morricone. Il a su créer de très belles mélodies dans les thèmes principaux, en plus d'utiliser judicieusement, guitare, bandonéon et accordéon dans d'autres.

Voici une bande qui n'est pas un tas d'effets sonores, mais qui est véritablement de la musique. De la musique qui peut s'écouter toute seule et à laquelle on prendrait encore du plaisir. Pas besoin de l'image. C'est la force d'Oswaldo Montez, tout comme celle de Morricone. À propos, il y a une chanson sur le disque, «Siempre en ti» interprétée en espagnol par Mercedes Soza. (Sur étiquette Philips. No 838-512).●



## Différents aspects de l'histoire musicale

Québec (PC)

■ La première chanson enregistrée et reproduite mécaniquement a été la chansonnette pour enfants «Mary had a little lamb», enregistrée sur une feuille d'étain, aux petites heures du matin du 6 décembre 1877, par Thomas Alva Edison.

Mais ce type d'enregistrement sur feuilles ne permettait ni la répétition ni la conservation de sorte qu'il n'en existe aucun aujourd'hui, lit-on dans un article intitulé «L'ancêtre du disque» publié dans le dernier numéro de la revue d'histoire Cap-aux-Diamants.

Même si le disque 78 tours a remplacé le cylindre musical vers 1910, des manufacturiers ont continué à en fabriquer jusqu'en 1963 pour usage dans les dictaphones, nous apprend aussi l'auteur de l'article, Jean-Paul Agnard, collectionneur et propriétaire de l'ancien Musée du phonographe de Sainte-Anne-Beaupré.

Dans «La musique sur papier», l'historien Jean-Marie Lebel raconte l'histoire de la publication de la musique en feuille au Québec, par Arthur Lavigne à Québec, et Edmond Archambault, à Montréal. L'auteur évoque aussi rapidement la fabrication à Montréal, par un

aveugle, de la maison Lindsay, fabricant de pianos durant près d'un siècle.

«Avant l'apparition du disque et de la radio, les partitions imprimées demeurent le seul moyen de diffusion des compositions musicales. Pendant longtemps, les enregistrements sur cylindre ou disque reprenaient uniquement les compositions ayant d'abord connu un succès d'estime dans le marché de la musique en

feuilles», raconte M. Lebel.

Ce numéro spécial sur la musique de la revue «Cap-aux-Diamants» compte onze articles sur différents aspects de l'histoire musicale.●

Le salon de la femme a l'avant-garde de la mode

Profitez de la saison estival pour rafraîchir votre "look" et conserver votre avantage avec une nouvelle coiffure.

Teinture, mèches, brindilles, permanente. AVEC OU SANS ORDINATEUR

**SALON MARIO**

Centre de la coiffure et de l'esthétique  
1008, St-Maurice, Trois-Rivières - 375-5608  
Stationnement à côté du salon

**BAR LE CHARIOT**  
860, Chemin Ste-Marguerite  
(1988) enr.  
Pointe-du-Lac

VENDREDI - SAMEDI  
DIMANCHE

MUSIQUE DE DANSE SOCIALE  
avec

Le duo  
**Duo Vision**

**EXPOSITION**

**Gilles Peltier**

Sculpteur sur acrylique

JUSQU'AU 2 JUILLET 1989

**BIENVENUE À TOUS**

Lundi, mardi, mercredi, sur rendez-vous (819)538-1335  
jeudi et vendredi, de 19h à 21h  
Samedi dimanche, de 14h à 17h et de 19h à 21h

**GALERIE D'ART FLORILÈGE**  
50e Avenue, Sainte-Flore de Grand-Mère - Tél.: (819)538-0925  
Autoroute 55, sortie 220, direction Vallée du Parc

# Saguenay: «La fabuleuse histoire d'un royaume»

## La Baie (PC)

■ Parmi les régions touristiques les plus spectaculaires du Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a toujours été convoité par ceux qui cherchent des paysages excitants, une nature exubérante. Les visiteurs auront désormais une autre bonne raison de se rendre au pays du bleuets: «La fabuleuse histoire d'un royaume».

Depuis 1988, alors que le Saguenay-Lac-Saint-Jean fêtait son 150<sup>ième</sup> anniversaire, on y présente cette grande fresque historique de l'auteur jeannois, Ghislain Bouchard. Il s'agit de la représentation, sur une scène gigantesque, de l'histoire de ce royaume, des pionniers qui l'ont bâti, mais aussi de ses racines amérindiennes et des grands événements qui l'ont secoué.

Deux cents comédiens, mille costumes, une cavalerie brillante, des voitures anciennes, des effets d'éclairage et de son qui n'ont rien à envier à ceux des théâtres de Broadway et du West End.

### L'expression d'une démesure

La meilleure façon de décrire cette fresque, c'est peut-être en commençant par la fin. Après trois heures de spectacle à grand déploiement, un homme s'avance sur la grande scène du Palais municipal de La Baie, portant fièrement le drapeau régional.

Entouré de plusieurs dizaines de figurants et des principaux personnages de cette saga, il se tient droit pendant que se fait entendre un air martial et que jaillissent des jets d'eau. On croirait à la fête de l'indépendance d'un pays. Cette démesure dans la fierté est à l'image

des gens de la région.

Le scénario recoupe les grands moments de leur histoire, de l'arrivée du chemin de fer au Lac-Saint-Jean à la construction du barrage d'Isle-Maligne, en passant par la conscription de 1942, les clinquantes années 1950 et le référendum de 1980.

Bien que la version de cette année s'enrichisse de nouveaux numéros, on a mis de côté le récent tremblement de terre tout comme la tragédie de Saint-Jean-Vianney. Les organisateurs avaient préparé quelque chose mais y ont renoncé, ces événements éveillent encore trop de souvenirs parmi la population locale.

«La Fabuleuse histoire d'un royaume» n'a pas d'équivalent au Canada. Elle ferme le cercle des attractions touristiques régionales

telles que le Jardin zoologique où les visiteurs sont en cage, le Village fantôme et sa nostalgie, la Pulperie de Chicoutimi, site archéologique et industriel remarquable et, surtout, le Fjord du Saguenay, cette

rivière aux rivages effrayants pour laquelle Jacques Cartier a probablement contribué à l'appellation de route d'accès au Royaume du Saguenay, alors qu'il cherchait une route vers la Chine.●



L'arrivée du train à Roberval soulève la question: se rendra-t-il jusqu'à Chicoutimi?

Cet été

Café-Théâtre  
Chemin du Roy

1370 RANG PETIT-BOIS, LOUISEVILLE  
Tél.: 228-5121

**EN ATTENDANT...  
BÉBÉ**

Texte de  
Pierre-Yves Lemieux

Mise en scène de  
Rolande Lambert

Avec:  
Michel Matteau  
Marie-Danielle  
Saint-Laurent  
Éric Boulay  
Doris Labrie  
Serge Brosseau

DU 16 JUIN  
AU  
19 AOÛT 1989

du mercredi  
au samedi,  
20h30

Entrée: 12\$  
Forfait  
"SOUPER-SOIRÉE":  
17\$

**BRIGITTE POTHIER enr.**  
Esthéticienne diplômée M.E.C.  
se joint à l'équipe de  
Clément et Jacques  
du salon  
**IMPULSION COIFFURE**  
999, 15e Rue Grand-Mère  
533-3946

**CHALET DU SPORTIF**  
ST-LOUIS-DE-FRANCE

TOUS LES VENDREDIS  
SAMEDI ET DIMANCHES

**DANSE**  
avec le groupe  
"EXIT"  
Mario, Claude,  
Laly et Chantale

Venez fêter le 9<sup>e</sup>  
anniversaire du chalet  
**2 JOURS DE FÊTES**  
SAMEDI ET DIMANCHE  
**JOURNÉE RÉTRO**  
Prix au meilleur costume.  
Plusieurs spéciaux à cette occasion.  
Samedi soir prix de présence.  
Une commandite de

**Labatt**



# Les Français et le français: problème d'illettrisme

d'après Associated Press

■ Sur 37 millions de personnes valides de plus de 18 ans vivant en France, près de 9 pc, soit 3.3 millions, éprouvent des difficultés graves à parler le français, ou à le lire, l'écrire ou bien le comprendre.

Selon les données recueillies par une firme spécialisée dans les sondages, 750,000 adultes ne parlent pas du tout le français. En ajoutant ceux qui parlent mais ne savent pas lire, ils sont 1.3 million; puis 2.3 millions en comptant ceux qui ne savent pas écrire, mais parlent et lisent. S'il l'on inclut aussi les adultes qui ont des difficultés à comprendre le français oral, on arrive à 3.3 millions.

La grosse moitié de ces illettrés est constituée de Français: 1.9 million. L'origine de leur handicap est une scolarité trop brève, ou encore leur âge, qui entraîne un certain oubli.

La petite moitié (1.4 million) est constituée d'immigrés. La plupart du temps, le Français n'est ni leur langue maternelle, ni celle utilisée habituellement à la maison.

Toutefois, souligne le sondage, le nombre d'adultes résidant en France et éprouvant des problèmes d'expression dans leur vie quotidienne est encore plus élevé: lire l'heure, remplir une feuille de maladie, faire des calculs simples présente parfois des difficultés insoupçonnées. D'autant que l'étude ne touche ni les départements et territoires d'outre-mer, ni les personnes vivant en institutions.

## Comportements culturels

Les comportements culturels de base des Français se trouvent fortement affectés par cet illettrisme:

20 pc des personnes touchées par l'enquête de déclarent «ne jamais lire ou presque de journaux quotidiens d'information générale». Ils sont moins nombreux à affirmer ne pas avoir lu de livre récemment: 4 pc seulement.

Les problèmes d'écriture sont deux fois plus fréquents. Près de 2.5 pc des personnes assurent «ne pas être capables de remplir un chèque lisiblement et sans erreurs», et excluent d'écrire elles-mêmes une lettre de réclamation face à un «problème difficile avec une administration».

L'origine de ces handicaps varie bien sûr selon la nationalité des personnes. Parmi ceux qui sont nés en France, seule une petite frange de la population — celle qui n'est jamais allée à l'école — éprouve de très grosses difficultés. Pour les autres, les problèmes viennent d'une scolarité existante mais trop brève, d'une certaine perte de la pratique, surtout en ce qui concerne l'écriture, et de l'âge.

## Troubles de l'âge

Toutefois, souligne l'analyse, le facteur «âge» est ambivalent, il joue dans les deux sens: autant en provoquant des troubles de la mémoire ou des facultés mentales il peut favoriser l'illettrisme, autant la vie professionnelle, la vie familiale, la vie sociale peuvent déve-

lopper les facultés d'expression. Enfin la scolarité n'est pas un rempart contre ce type de problème: 150,000 personnes ont dépassé le primaire et n'en sont pas moins illettrées.

Chez les immigrés, les problèmes pour maîtriser la langue sont bien sûr plus répandus: un sur trois a de

graves difficultés. Au total, 16 pc ne savent pas parler français du tout, 7 pc savent le parler mais ne savent pas le lire.

L'illettrisme ne se traduit pas obligatoirement par une situation de grande pauvreté. Seules 18 pc des personnes concernées sont pauvres toute leur vie. Mais un tiers

ont une situation financière qualifiée de «moyenne». Ces personnes sont ouvriers non qualifiés, salariés agricoles. Un nombre non négligeable d'illettrés (14 pc) connaissent durant leur vie une amélioration de leur situation financière. Toutefois, un sur dix n'arrive pas à «s'en sortir».

**stephen king** VERSION FRANÇAISE DE PET SEMAYAT  
**CIMETIERE VIVANT**

Mieux vaut laisser les morts en paix.

**CINEPARC**  
Tous les vendredis soirs  
**\$12**  
maximum par auto

D'APRÈS LE BEST-SELLER DU MÊME TITRE

2ième FILM AU CINE-PARC  
Tous les jours 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h20

**CINÉMA DE PARIS** **CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES**

957 RUE ST MAURICE - TROIS-RIVIÈRES 374-8011 ROUTE 40 (SORTIE 192) 337-2109  
CHEMIN DES PETITES TERRES

Enfin, des voisins qui ont de la classe!...

**Les Laigüeur Déménagent!**

une sacrée famille... un film vraiment sauté!

MARIE-ANDRÉE CORNELLÉ, BRISTEN SAUVAS, ERIC GALORY, HELENE LASNER, MADELINE RIGOT, ALAIN ZOU, JACQUES DICK MAAS, SIMONE CAUREN, JEFFREY DICK MAAS

Distribué par MALOFILM DISTRIBUTION

Tous les jours 19h10, 21h15

**CINÉMA DE PARIS**

957 RUE ST MAURICE - TROIS-RIVIÈRES 374-8011

**Une auto**  
Nous en avons une  
**POUR VOUS**  
dans la rubrique 625  
des annonces classées

**CINÉMA CARTIER SHAWINIGAN**  
PAS D'ARÈNE • PAS D'ARBITRE • PAS DE RÉGLMENTS

**HULK HOGAN**

**JUSQU'AU 13 JUILLET**

**COMBAT À FINIR**  
(NO HOLDS BARRED)

HORAIRE D'ÉTÉ  
TOUS LES SOIRS À 20h

Nouveau tarif: **4\$05** étudiant **5\$05** adultes

2268 SAINT-MARC, SHAWINIGAN — TÉL. 536-7091

ROCK DEMERS présente CONTES POUR TOUS n°8

un film de **ANDRÉ MELANÇON**

**FIERRO... L'ÉTÉ DES SECRETS**

produit par ROCK DEMERS et LITA STANTÉ

Tous les jours 13h, 15h, 17h

**CINÉMA DE PARIS**

957 RUE ST MAURICE - TROIS-RIVIÈRES 374-8011

Les As du fantastique sont de retour...  
Avec des aventures encore plus excitantes.

**S.O.S. FANTÔMES II**  
VERSION FRANÇAISE DE  
**GHOSTBUSTERS II**

BILL MURRAY, DAN AYKROYD, SIGOURNEY WEAVER, HAROLD RAMIS, RICK MORANIS

2ième FILM AU CINE-PARC

Samedi 19h et 21h30  
Dimanche 14h, 16h30, 19h, 21h30

**FLEUR DE LYS** **CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES**

CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277 ROUTE 40 (SORTIE 192) 337-2109  
CHEMIN DES PETITES TERRES

## Quoi faire en fin de semaine

### Arts visuels

■ Oeuvres d'artistes divers. En permanence à la Petite boutique Saint-Jean du vieux Trois-Rivières.

— «Le chavalet des art». Exposition d'artistes divers. En permanence à la gare intermodale de la rue Champflour.

— «Images internationales pour les droits de l'homme et du citoyen». Exposition de la Banque Royale jusqu'au 27 août dans la hall de l'hôtel de ville.

— Dentelles. «Dentelles d'hier et d'aujourd'hui». Par un groupe de denteillères de la région. Au musée des Ursulines jus-

qu'au 9 juillet. Du mardi au vendredi de 9h à 17h et les samedis et dimanches de 13h 30 à 17h.

— Tapisserie et sculpture. Oeuvres de Mme Suzanne Chabot et de M. Jacques Sainte-Marie. Du 2 au 14 juillet au vieux presbytère de Batisca. Du mardi du dimanche de 9h à midi et de 13h à 16h 30.

— Gravure Plus. Exposition des membres actuels de l'atelier Presse Papier, plus oeuvres du graveur français Bertrand Dorny. Jusqu'au 27 août au Centre culturel de Trois-Rivières. Tous les jours de midi trente à 17h et de 19h à 22h.

— Le marché de l'art actuel. Exposition d'une quinzaine d'artistes jusqu'au premier août au café-galerie L'Embuscade de la rue Badeaux.

— Oeuvres récentes de Colette Cloutier, Robert Mailhot et Enéida Hernandez, de même que de Zhang Wei et Zhen Hao, deux artistes chinois. Jusqu'au 9 juillet à la Galerie Art 8 de la rue des Ursulines. Du mercredi au dimanche de 14h à 21h

— «Sans artifice», travaux des élèves de l'Académie d'art figuratif à la galerie-atelier Claude Mattheau du 835 Saint-Pierre. Jusqu'au 9 juillet. Egalement oeuvres en permanence des artistes de la galerie: Audet, Blais, Delisle, Godin. Et en exclusivité, des oeuvres de François Déziel. Du lundi au vendredi de 18h à 21h et les samedis et dimanches de 14h à 17h.

— Oeuvres de Mihail Chemiakin, Luc Archambault jusqu'au 18 juillet et de Léo Arbour, jusqu'au 11. Au moulin seigneurial

de Pointe-du-Lac. Visites tous les jours excepté les lundis de 13h à 18h.

— Exposition thématique sur le 350e anniversaire de l'arrivée des Ursulines en Nouvelle-France. Oeuvres de Jean-Marc Gaudreault. A la galerie Gala du 1260 Notre-Dame jusqu'au 9 juillet. Du mercredi au dimanche de 13h 30 à 17h et les vendredis soir de 19h à 21h.

— Pièces de la banque d'oeuvres d'art de l'atelier Presse Papier. Jusqu'au 27 août à la galerie du Parc du manoir de Tonnancour. Du mardi au dimanche de 14h à 17h et les jeudis et vendredis soir de 19h 30 à 22h.

— Oeuvres des artistes de la galerie L'Heureux de la terrasse Turcotte. Du mardi au vendredi de midi à 14h 30 et les samedis et dimanches de 13h 30 à 16h 30.

### Peinture

■ — «Scènes portuaires», oeuvres récentes de Jean-Luc Chassé. Jusqu'au 7 juillet à la galerie du Fleuve de la rue Saint-Antoine. Les mardis, mercredis, samedis et dimanches de 14h à 17h et les jeudis et vendredis de 14h à 20h.

— A la Galerie d'art Pierre Labrecque, au 856 des Ursulines, exposition des dernières oeuvres de cet artiste trifluvien. Présentation de la plus grande peinture (8 x 12) du Vieux Trois-Rivières réalisée jusqu'à ce jour. La Galerie est ouverte de 9h à 21h du lundi au vendredi, et le dimanche, de 13h à 17h.

— Oeuvres récentes de Céline Veillette. A son atelier du 615 Laviolette. Tous les jours jus-

qu'au 9 juillet: De 15h à 17h et de 19h à 21h. En tout temps sur rendez-vous à 376-9805.

### Muséologie

■ «L'homme en Mauricie: 8,000 ans de présence». Exposition permanente du musée d'archéologie de l'UQTR, au 2750 boul. des Forges. Du mardi au vendredi de 9h à midi et de 13h 30 à 17h et les samedis et dimanches de 13h à 17h.

— Oeuvres d'Ozias Leduc. Visites guidées de l'église Notre-Dame-de-la-Présentation de Shawinigan-Sud. Tous les après-midi de 13h à 18h sur le lundi. Jusqu'au 3 septembre.

— «Le musée au futur antérieur», exposition estivale du musée des Ursulines, rue du même nom à Trois-Rivières. Visites du mardi au vendredi de 9h à 17h et les samedis et dimanches de 13h 30 à 17h. Jusqu'au 3 septembre.

— «Vie quotidienne des Ursulines en Nouvelle-France». Au Musée des Religions de la rue Evariste-Lecompte à Nicolet. Jusqu'au 29 octobre. Tous les jours de 9h 30 à midi et de 13h 30 à 17h.

### Histoire

■ «Maurice Duplessis, l'homme, le collectionneur, 30 ans après sa mort», Exposition à caractère historique et artistique au musée Pierre-Boucher du séminaire Saint-Joseph jusqu'au 18 septembre. Tous les jours de 13h 30 à 16h 30 et de 19h à 21h 30.

— Exposition historique illustrant les dix ans de Presse Papier, un voyage dans les souvenirs de l'atelier. A La Galerie 75 Saint-Antoine jusqu'au 27 août. Du lundi au dimanche de 14h à 17h et les jeudis et vendredis en soirée de 19h à 21h.

### Sculpture

■ Sculpture sur acrylique de Gilles Peltier Jusqu'à demain, à la galerie Le Florilège du 3560, 50e avenue à Sainte-Flore de Grand-Mère. De 14h à 17h et de 19h à 21h les deux jours.

### Son et lumière

■ «La Passion mauricienne» de Reynald Roberge. (histoire du centre Mauricie). Les mercredis et samedis à 21h à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation de Shawinigan-Sud.

### Astronomie

■ Visites de l'observatoire du Cégep de Trois-Rivières situé dans le rang Sainte-Marie à Champlain. Du mardi au jeudi de 14h à 17h et de 19h à minuit. Au mêmes heures les samedis et dimanches. Pour rendez-vous spéciaux de groupe: 295-3043.

SON  
et LUMIÈRE


«LA PASSION MAURICIENNE»  
de Reynald Roberge

HISTOIRE DU CENTRE MAURICIE  
AUTOUR DES PEINTURES  
D'OZIAS LEDUC

Tous les mercredis et samedis de l'été à 21h  
ÉGLISE NOTRE-DAME DE LA PRÉSENTATION  
Shawinigan-Sud  
Billets: 6\$/pers. 5\$/pers. pour groupe

INF.: 536-3652

**Bowling**



DE: Josée Fortier  
MISE EN SCÈNE: Pauline Martin  
COMÉDIENS: Suzanne Champagne Normand Chouinard  
Antoine Durand Marcel Leboeuf  
Gerry Leduc Hélène Mercier

Le Théâtre  
des Grands Chênes  
356, Marie-Victorin  
Kingsy Falls  
Autoroute 20, sortie 185

Réervations: Kingsy Falls (819) 363-2900  
Sans frais: 1-800-567-2528

Du 21 juin au 2 septembre  
Du mercredi au samedi  
Représentations les mardis 18, 25 juillet et 1er août,  
réservez tôt, forfaits disponibles.

Cascades

Découpez cette annonce et présentez-la au guichet du Théâtre des Grands Chênes le soir de la représentation et elle vous donnera 2\$ DE RABAIS SUR LE PRIX DE VOTRE BILLET.  
Limite un coupon par personne. Valable tous les jours, sauf le samedi.

LES PRODUCTIONS CALOU'ART PRÉSENTENT

LA MÉNAGÈRE  
APPRIVOISÉE

UNE COMÉDIE D'YVON BROCHU

À LA REINE DES ÉRABLES

DU 28 JUIN AU 3 SEPTEMBRE



ENTRÉE: 14\$

RESERVATIONS: (819) 224-7720

Possibilité de souper-theatre sur reservation

|          |         |
|----------|---------|
| mercredi | 20 h 30 |
| jeudi    | 20 h 30 |
| vendredi | 20 h 30 |
| dimanche | 20 h 00 |

LA REINE DES ÉRABLES  
ST-WENCESLAS  
Sphère 210, Autoroute 20

François Bourassa, fils du premier ministre

# Entre les affaires et la politique, il a choisi...le jazz

Montréal (PC)

■ François Bourassa a bien tenté de suivre les traces de son illustre père, dans le monde de l'économie, mais ça n'a pas fonctionné.

«J'ai entrepris des études en commerce, mais j'ai tout abandonné après deux ou trois cours. Ce n'était pas dans mes goûts», déclare le fils du premier ministre Robert Bourassa.

Aujourd'hui âgé de 29 ans, François Bourassa ne regrette rien, même si la vie de musicien de jazz n'est pas toujours facile au Québec.

Il a plutôt choisi d'étudier la musique à l'Université McGill. Après la composition classique, ce fut une maîtrise en jazz au Conservatoire de la Nouvelle-Angleterre, à Boston.

Depuis qu'il a obtenu son diplôme, il y a deux ans, Bourassa gagne sa croûte en jouant dans les restaurants et les boîtes de nuit à travers la province, en tant que compositeur et pianiste du Trio François Bourassa, un groupe qu'il a constitué en 1983.

Les autres membres du combo sont Yves Boisvert, 27 ans, à la batterie, et Guy Boisvert, 25 ans, à la basse électrique.

Le trio a vraiment eu sa chance quand il a remporté, en 1985, le concours annuel Alcan en tant que meilleur nouveau groupe de jazz au Québec, dans le cadre du Festival

international de jazz de Montréal.

«Ce fut une vraie surprise. Nous ne nous attendions pas à cela. Remporter ce prix a vraiment marqué le début de notre carrière», a dit François Bourassa.

Depuis, le groupe participe tous les ans au festival et il a raffermi sa réputation en tant qu'un des combos de jazz les plus prometteurs du Québec.

Pour eux, un point intéressant du festival de jazz de cette année sera un concert en compagnie des autres anciens gagnants du prix Alcan.

Bourassa et les deux Boisvert présenteront aussi, comme les années passées, leur messe en jazz dans une église du centre-ville.

«Toute la musique est de moi, et nous l'améliorons chaque année. Cette fois, nous aurons même un chœur pour la dernière pièce.»

Un autre projet qui les passionne consiste en une collaboration avec Les Ballets Jazz.

Et papa?

Ne craignant pas l'aventure et les défis, le Trio Bourassa a déjà joué à Fort Chimo.

Même s'il a une excellente réputation de pianiste, Bourassa a d'abord songé à pincer la guitare. Adolescent, il jouait de la guitare lors de soirées dans les écoles secondaires. Son idole était alors Johnny Winter.

Mais il a découvert Emerson, Lake and Palmer qui n'hésitaient

pas à tâter du classique à l'occasion. Par la suite, ce fut Bill Evans et Chick Corea.

Bourassa admet qu'il aurait probablement mieux vécu en jouant du pop ou du rock, mais ce sont des techniques trop peu exigeantes, ex-

plique-t-il.

Pour le moment, le jazz demeure une source de revenu plutôt irrégulière. Mais tout s'arrange. Ainsi, à l'automne, il entreprendra une nouvelle carrière d'enseignant à McGill, et peut-être dans un cégep.

Et qu'en pense papa? Robert Bourassa est-il un adepte du jazz?

«Je crois qu'il n'a pas le temps d'en devenir un. D'après moi, il est heureux de constater que je fais quelque chose que j'aime», répond François en riant. ●

## FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE DRUMMONDVILLE



CONCEPTION: STYLING: GUY GAGNEPAIN

Une Grande Noce du 7 au 17 juillet 1989

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
| <p><b>6</b></p> <p>19:30 Centre Marcel Donne Spectacle festival public - 10\$</p> <p><b>7</b></p> <p>20:00 Centre Marcel Donne Célébration d'ouverture public - 15\$</p> <p><b>8</b></p> <p>14:00 Centre Culturel Kineskante (Québec) Hongrie, Chine 65</p> <p>20:00 Centre Marcel Donne (Québec) U.S.A. Tchecoslovaquie, Royaume-Uni 95</p> <p><b>9</b></p> <p>18:30 et 21:00 Centre Culturel (Québec) U.S.S.R. Hongrie, Italie 95</p> | <p><b>10</b></p> <p>18:30 et 21:00 Centre Culturel (Québec) Turquie, Finlande 95</p> <p>20:00 Cégep de Drummondville Concerts France, Belgique 75</p> <p><b>11</b></p> <p>13:30 Centre Marcel Donne (Québec) Yougoslavie, Brésil, Hollande, Italie 65</p> <p>18:30 et 21:00 Centre Culturel (Québec) Papouasie (Nouvelle-Guinée), Tchecoslovaquie, U.S.A. 95</p> <p>20:00 Cégep de Drummondville (Québec) Chine, Hongrie 75</p> | <p><b>12</b></p> <p>18:30 et 21:00 Centre Culturel (Québec) Malaisie, Yougoslavie, Thaïlande 95</p> <p>20:00 Cégep de Drummondville (Québec) U.S.S.R. 75</p> <p><b>13</b></p> <p>14:00 Centre Marcel Donne (Québec) U.S.A., Belgique, Turquie, Thaïlande 65</p> <p>18:30 Centre Culturel (Québec) Chine, Hollande, Royaume-Uni, Malaisie 95</p> <p>19:00 Cégep de Drummondville (Québec) Finlande, Yougoslavie 75</p> | <p><b>14</b></p> <p>18:30 Centre Culturel (Québec) Hongrie, Malaisie, U.S.S.R. 95</p> <p>19:30 Centre Marcel Donne (Québec) Chine, Yougoslavie, Brésil, France 95</p> <p>20:00 Cégep de Drummondville (Québec) soirée spéciale «La Noce» La boîte souante et 45 autres qui prouvent (Québec) 75</p> <p><b>15</b></p> <p>18:30 et 21:00 Centre Culturel (Québec) Tchecoslovaquie, Brésil 95</p> <p>20:00 Centre Marcel Donne (Québec) Hongrie, Yougoslavie, Finlande, Italie, France 95</p> | <p><b>16</b></p> <p>20:00 Centre Marcel Donne Célébration de clôture public - 15\$</p> |
|---|---|---|--|--|

Pour vous procurer des billets au 1 (819) 477-5412 ou sans frais 1 (800) 567-1444

**HÔTELLERIE LE DAUPHIN**  
600, boul. St-Joseph, Drummondville (819) 478-4141  
TARIFS À PARTIR DE 59.95\$ occ. double

**VILLAGE QUÉBÉCOIS D'ANTAN**  
Rue Montplaisir, Drummondville (819) 478-1441  
VISITEZ LE PASSÉ  
BILLET ADULTE: 7\$ ET  
TARIFS FAMILIAUX DISPONIBLES

**PLEIN AIR CARREFOUR**  
714, route 143, Drummondville (819) 394-2688  
LE DIVERTISSEMENT DE VOS VACANCES!



**Billetterie**  
1 (819) 477-5412  
1 (800) 567-1444

### ACTIVITÉS ET ANIMATION POUR TOUS

- Spectacles tous les jours;
  - Panorama du monde, 9 juillet;
  - Journée des aînés, 11 juillet;
  - Défilé aux flambeaux et feu d'artifice, 13 juillet;
  - Animation musicale dans les restaurants;
  - Village des artisans;
  - Animation à la "folktheque";
  - Concerts d'orgue (lundi au vendredi à midi);
- ET BEAUCOUP PLUS...

**bonjour QUÉBEC**

INFORMATION TOURISTIQUE  
Tourisme Québec  
C.P. 20 900  
Québec (Québec) G1K 7K7  
Sans frais  
De Montréal: 1 (800) 361-5440  
De Québec: 1 (800) 361-5440  
De l'extérieur du Québec: 1 (800) 361-5440  
De l'étranger: 1 (800) 361-5440



venez vivre les plus fortes émotions de votre vie

Canadian Auto Circus PRÉSENTE  
**CANADIAN HELL DRIVERS CASCADEURS**

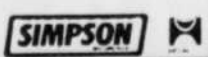
• VOYEZ LE PLUS GRAND SPECTACLE MONDIAL DE CASCADES SUR ROUES!

Entrée: 10\$ adultes — 5\$ étudiants (8 à 17 ans) Moins de 8 ans accompagnés d'un adulte

ENTRÉE GRATUITE

**HYPODROME TROIS-RIVIÈRES**  
Le vendredi 7 juillet, à 20h

En cas de pluie, soirée remise au 8 juillet, 20h.



# Aurore Descôteaux se dit heureuse de la création de sa pièce

**Le Pub en ville RESTAURANT BAR**

**NOUVEAU LES DIMANCHES SOIR**

DIMANCHE 21h  
ENTRÉE GRATUITE

**AUTANT EN CASH CASH EMPORTE LE VENT**

LES DIMANCHES SOIR  
**10 PERSONNES**  
POURRONT "ATTRAPER"  
JUSQU'À

**1 000\$** INSTANTANÉMENT  
OUVERTURE 20h

UNE COLLABORATION DE  
**1420, NOTRE-DAME**  
**CENTRE-VILLE, TROIS-RIVIERES**  
372-5578

LABAIT DRY

1420, NOTRE-DAME  
CENTRE-VILLE  
TROIS-RIVIERES  
372-5578



Mme Aurore Descôteaux, auteure de la pièce «Du foin pour les Mongrain», à l'affiche au Théâtre du Vieux Rocher, au Centre de la culture

de Grand-Mère, et sa collaboratrice, sa fille Raymonde.

**LE CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE**  
15, 6e Avenue, Grand-Mère (près du pont)

**Théâtre du Vieux Rocher**  
PRÉSENTE

**du foin pour les mongrain**

Du 21 Juin au 26 Août 1989  
METTANT EN VEDETTE

Therese Morange  
Jean Louis Paris  
Suzanne Levesque  
Gilles Descôteaux  
Bertrand Gagnon

REPRÉSENTATIONS:  
• DU MERCREDI AU VENDREDI 20:00  
19:00  
22:00  
15\$  
• MERCREDI AU VENDREDI 17\$  
SAMEDI

• FORFAIT REPAS THÉÂTRE  
• FORFAIT CROISIÈRE REPAS THÉÂTRE  
DISPONIBLE DU MERCREDI AU VENDREDI

Une pièce de: Aurore Dessureault-Descôteaux.  
Mise en scène de: Claude Colbert.  
Une collaboration de: Raymonde Descôteaux.

**LA TOURNÉE DES SITES HISTORIQUES**

**L'humoriste CLAIRE JEAN**  
le dimanche 9 juillet 20h30  
Coût du billet 6\$

En collaboration avec  
ALCAN CHEM 8  
CHLN 955

**EXPOSITION DE PEINTRES QUÉBÉCOIS**  
Lundi au samedi 14h à 17h  
Mercredi au samedi 19h à 22h  
En collaboration avec la Galerie Gaby Lamothe

**À VENIR 6 AOÛT**  
Marc-André Létourneux  
20 août  
Sylvain Lelièvre

**Réservez dès maintenant**  
(819) 538-1716

MasterCard  
VISA

## Grand-Mère (MR)

■ Mme Aurore Descôteaux assistait pour la première fois à la présentation de sa pièce «Du foin pour les Mongrain», lors de l'avant-première au Théâtre du vieux Rocher de Grand-Mère. Elle se sentait à la fois nerveuse, surprise, contente.

«On imagine quelque chose, mais le metteur en scène va dans une direction qu'il a choisie, en tentant d'illustrer ce qu'il a compris dans la pièce. Il a bien saisi ce que j'ai voulu exprimer, mais il a ajouté des choses qui sont bien le fun. Il y a de la place pour la créativité du metteur en scène et des comédiens», dit-elle.

«C'est emballant et éternel, ça me fait toujours le même effet quand une saison commence, que ça soit à la télévision ou sur scène», ajoute-t-elle.

««Du foin pour les Mongrain» c'est une caricature, mais c'est basé sur la réalité de gens qui ont connu l'aide sociale et toutes les difficultés que ça apporte. Mais d'après les réactions que j'ai eues, ça va être bien reçu», ajoute l'auteur. Elle signale que la prévente des billets est une des meilleures performances dans ce domaine, un record de près de 55%. «Déjà ils refusent de trop gros groupes, parce que les salles sont presque pleines!»

«C'est un acte de foi envers l'équipe, le metteur en scène et les auteurs (la fille de Mme Descôteaux, Raymonde, est coauteur) qui m'émue vraiment. Car ici, au Centre de la culture, il n'y avait pas de théâtre d'été. Il y avait un nom à refaire, repartir un théâtre. Les gens ont fait confiance à ma pièce, et cette réponse presque unanime des gens me touche profondément. Après tout, ce qu'on fait, c'est pour le public, et l'acte de confiance des gens, pour moi c'est merveilleux, gratifiant, c'est une belle réponse!»

Il vient de publier «Maudits Anglais»

## Les Québécois sont endormis, dit Jean-Paul Marchand

Doris V.-Hamel  
Trois-Rivières

■ «Nous vivons un terrorisme quotidien, nous les francophones hors Québec. Des journaux n'ont pas voulu annoncer mon livre. Ils ont peur de faire des vagues. Ils ont eu peur à Sudbury. À Sturgeon Falls, la rédactrice en chef d'un journal bilingue, qui ne comprend pas un mot de français, m'a crié des bêtises sans même avoir lu une ligne de mon livre», déclare en entrevue Jean-Paul Marchand, qui vient d'écrire «Maudits Anglais!».

Arrière-petit-fils de Zéphirin Marchand, qui a quitté Batiscan à pied, en 1840, l'auteur est révolté de constater la grande différence de traitement accordée aux minorités francophones hors Québec, qui ne dirigent pas leurs commissions scolaires et dont les enfants sont obligés de fréquenter les écoles anglaises, alors qu'ici, au Québec, les anglophones dirigent leur système scolaire de la maternelle à l'Université, inclusivement, en trouvant encore le moyen de se plaindre et de s'en prendre aux lois qui visent à

protéger la langue française.

M. Marchand déplore l'apathie des Québécois. «Les Québécois sont endormis, et s'ils ne se réveilleront pas, face à la loi 178, ils se réveilleront pour envisager de sérieux problèmes dans un Québec bilingue à la seule fin d'encourager les 40% d'anglophones montréalais qui n'ont pas appris un seul mot de français depuis des générations.»

Vous l'aurez compris, Jean-Paul Marchand s'est documenté avant d'écrire son livre. Il a scruté, lu, étudié tout ce qui se fait et depuis la publication du rapport Durham qui a chassé son ancêtre du sol québécois. Zéphirin Marchand partit s'installer dans la deuxième plus vieille ville du Canada, Penetanguishene, en Ontario, où la population était, jusqu'à récemment, composée à 90% de francophones.

«Mes parents, ma famille, depuis quatre, cinq générations, ont été privés du droit de vivre en français qui leur revenait, selon la Constitution. En Ontario, nous ne contrôlons pas nos commissions scolaires et pourtant, il s'agit de la province la plus riche au Canada, la province où vit la plus importante minorité de franco-

phones au pays. Il y a là une volonté politique de génocide», a mentionné M. Marchand.

Il parle des lois en Saskatchewan et en Alberta qui ont rendu les provinces unilingues anglaises, à la suite de la législation de la Cour suprême qui avait légiféré pour condamner ces deux provinces ayant ignoré le fait français, depuis 1905. «Croyez-vous que les gouvernements de ces provinces se soient excusés auprès de leur minorité francophone? Non pas, elles ont légiféré à leur tour et ont produit les Loi 2, en Saskatchewan et 60, en Alberta, pour décréter leurs provinces unilingues anglaises.»

M. Marchand ne comprend toujours pas. Ce qu'on accorde aux Anglophones depuis longtemps, ici, n'est pas accessible aux francophones, hors Québec.

«À la suite de la Loi 178, au Québec, un rapport ne vient-il pas confirmer que la minorité anglaise du Québec est la mieux traitée au monde. Ils ont leurs trois quotidiens, onze stations radiophoniques et les trois postes de télévision, en plus d'avoir accès à trente autres stations anglophones, par câble. Ils sont choyés, et

crient que leur langue est en danger! Ce n'est pas sérieux.»

Selon la Constitution, on devait respecter le français partout au Canada. Ce n'est pas tout à fait ce qui se produit, selon M. Marchand, puisque, en dehors du Québec, à peine 50% des écoliers ont accès à des écoles françaises. «En Alberta, où il y a 40,000 francophones et 15,000 enfants qui poursuivent leurs études. On retrouve seulement trois écoles primaires françaises. Les francophones se sont endormis ici comme chez nous, et j'ai écrit pour tenter de les réveiller.»

L'auteur a constaté qu'il avait plusieurs associations pour sauvegarder la langue anglaise telles l'APEC (Association for The Preservation of English in Canada), la «Confederation of Regions» et «Alliance for English Rights», pour ne nommer que les plus importantes, alors qu'on ne retrouve aucune association semblable pour appuyer les revendications des francophones hors Québec qui s'acharnent seuls à sauvegarder le français dans leurs provinces respectives.

«Les Québécois ont mis sur pied

des PME, et même des multinationales. Ils réussissent à produire les vingt meilleures émissions de télévision, même en France on ne réussit pas cela. Ils jouissent d'un esprit de création qui n'existe nulle part ailleurs. Il ne faudrait pas qu'on sacrifie la langue au profit de l'économie. Officiellement, le Québec devrait être unilingue français. La fierté de la langue s'impose et le Québec devrait être indépendant le plus tôt possible, afin d'éviter la décadence», a conclu M. Marchand.

Les anglophones du Canada n'ont pas encore répliqué aux affirmations de Jean-Paul Marchand, mais l'auteur ne désespère pas de les intéresser à en prendre connaissance, par la lecture de son livre. Il pourront alors méditer sur toutes les injustices que les francophones hors Québec ont eues et doivent encore subir, aujourd'hui, dans un pays qui se gargarise de justice sociale.●

«Maudits Anglais!», ou Lettre ouverte aux Québécois d'un Franco-Ontarien. Essai de Jean-Paul Marchand. Editions Stanké. 149 pages.

### Paul Simon en URSS

■ Paul Simon se produira pour la première fois en URSS fin juin, et donnera à cette occasion deux concerts au parc Gorky à Moscou. L'ex-partenaire d'Art Garfunkel sera accompagné par les musiciens sud-africains de sa tournée «Graceland»: Hugh Masekela, Miriam Makeba et Ladysmith Black Mambazo. Selon Paul Simon, c'est la première fois que des musiciens noirs sud-africains jouent en Afrique du Sud.

#### Woodstock à Moscou

Pour marquer le 20<sup>e</sup> anniversaire du festival de Woodstock, le premier «festival de musique et de paix» de Moscou se tiendra le 13 août, au Stade Lénine à Moscou, avec Bon Jovi, les Scorpions, Motley Crue et les Russes de Gorky Park. Le concert, qui est destiné à mettre la jeunesse en garde contre les méfaits de la drogue, sera retransmis par 50 chaînes de télévision dans le monde.

#### Disque russe de McCartney

«Back in the URSS», le légendaire disque «russe» de Paul McCartney, se négocie actuellement chez certains soldeurs new-yorkais à \$5 pièce. En fait, il s'agit d'une édition pirate — fidèle au lettrage près à l'original soviétique — de ce disque uniquement composé de classiques du rock, enregistré spécialement par l'ex-Beatle à l'intention de ses fans russes.●

Selon son directeur Gilles Dessureault

## Le Centre de la culture a pris sa place

Grand-Mère (MR)

■ L'assembly Hall était fermé depuis un an et demi, quand la corporation du Centre de la culture en a pris la juridiction. Le nouveau Centre de la culture avait une pente à remonter, note son jeune directeur, M. Gilles Dessureault.

Mission accomplie, et avec les honneurs. Car dans l'ensemble, les activités au programme ont attiré un public nombreux et varié.

En août, dans les débuts, il a fallu monter rapidement une programmation. Avec l'inconvénient que les spectacles sont en général retenus un an à l'avance. Fallait patiner vite!

«On a eu un début assez lent, avec le spectacle de Marie-Denise Pelletier qui a marché plus ou moins. Nous avons à recréer une habitude dans le public. Mais on peut dire qu'à partir du mois de mars tout a roulé par mal plus vite», dit M. Dessureault.

Pour tous les goûts Les goûters-concerts du dimanche, organisés avec le Comité culturel de Sainte-Flore, ont été un succès, et ont attiré un public de toute la région. Ils répondaient à un besoin, du côté de la musique classique et de la musique ancienne.

Les spectacles pour enfants ont aussi marché fort, c'est un autre type de clientèle, et cela aussi répondait à un besoin. «C'est un type

de salle idéal pour les spectacles pour enfants: pas trop grand, chaleureux», dit Gilles.

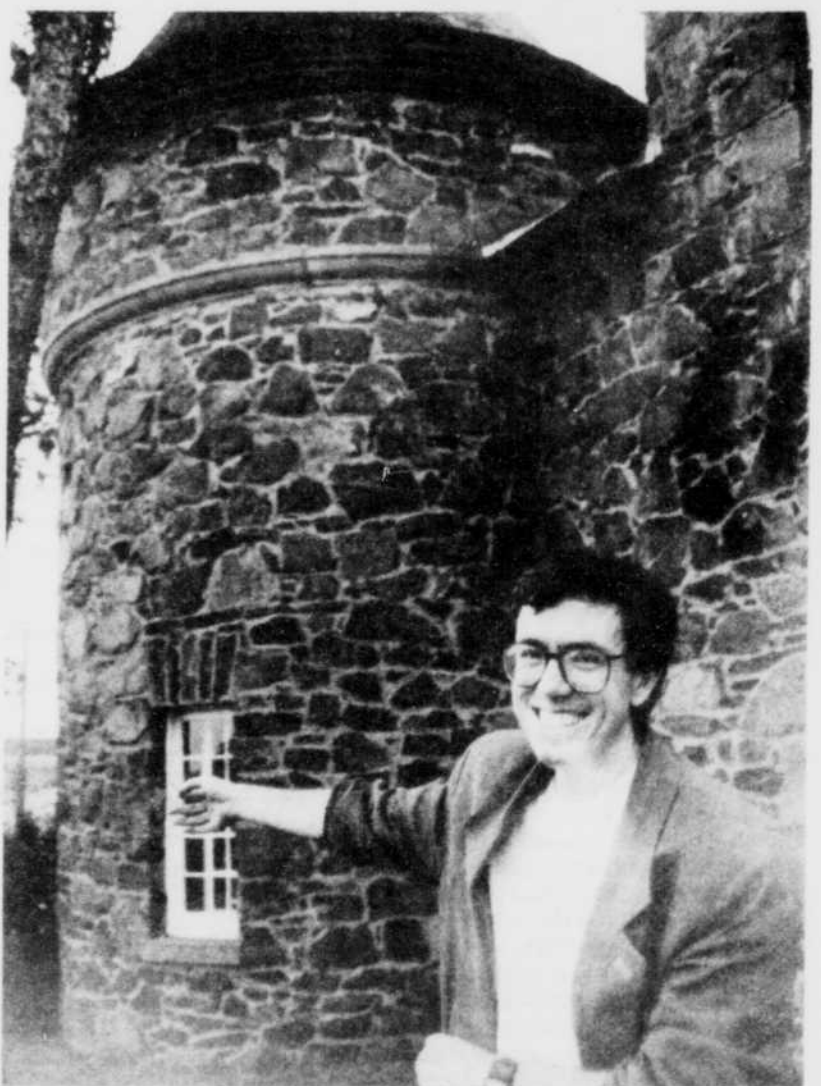
Il y a eu aussi des pièces de théâtre qui ont très bien marché. «Mais ce sont deux noms qui ont mis le théâtre sur la carte: Michel Pagliaro côté rock, et Louis Lortie, le pianiste virtuose de renommée internationale, qui a donné un concert Chopin dans une salle comble, ajoute le directeur du Centre. Louis Lortie est tombé en amour avec la salle, et va revenir cet automne, d'ailleurs.» ajoute-t-il.

Il y a donc eu divers genres de publics. «C'est important que les gens s'habituent à une salle. C'était un de nos problèmes, ici: la méconnaissance de cette salle.»

Théâtre d'été «L'autre élément important, c'est la tenue d'un théâtre d'été. L'édifice se prête bien à ce type de théâtre.» L'édifice, qui date de 1912, ressemble au château historique de Ramesay, à Montréal. La prévente des billets pour le théâtre d'été dépasse déjà les 50%.

«Je pense que pour une première année, le bilan est bon, nous avons atteint nos objectifs. Nous avons fait des améliorations scéniques, changé la scène de place, amélioré la ventilation, ajouté une terrasse.»

«Je pense qu'on s'est établis, on a pris une place, cette année, qui devait être prise, c'est à nous de la tenir maintenant», conclut Gilles Dessureault.●



Gilles Dessureault, le directeur du Centre de la culture de Grand-Mère.

# La nouvelle à la manière d'un maître

André Gaudreault

■ Il me semble que je vais faire éventuellement une pause en matière de nouvelles. Ce qui ne m'a pas empêché pour le moment de reprendre «Le Voyageur sur la terre», de Julien Green, dont une seule et toute courte nouvelle était jusqu'ici inédite «Maggie Moonshine» par laquelle se termine le recueil. Les quatre autres ont été publiées entre 1926 et 1928, ce qui signifie que bien des gens, sans doute, ne les avaient pas lues, ce qui était notre cas.

Tout comme Le Clézio, dont nous parlions la semaine dernière dans cette page, Julien Green est un grand maître de la nouvelle. Il en connaît tous les procédés: les documents qu'il retrouve et dont il va révéler au lecteur l'étonnant contenu; après un court préambule, l'histoire pleine de mystère qu'il va vous raconter. C'est tout à fait ainsi que les choses se passent, l'auteur nous annonçant ce qui s'en vient, sans nous en révéler quoi que ce soit mais en nous laissant bien entendre qu'il y a du mystère là-dessous, quelque chose que l'on risque de ne pas comprendre. Et pourtant, il raconte quand même, et nous le suivons à la trace.

Prenez «La traversée inutile». C'est l'histoire d'un inconnu, d'apparence pauvre (il a l'air d'un écrivain, écrit Green) qui s'embarque sur un cargo pour traverser l'Atlantique de la France aux États-

Unis. Taciturne, il ne dira pas un mot de toute la traversée, même quand le capitaine l'invitera à sa table. Vers la fin, toutefois, il racontera une histoire qui peut faire croire qu'il a commis un crime et dont nous ne saurons rien cependant. Alors que le bateau est sur le point d'atteindre le port, le capitaine lancera à son secret voyageur: «Hé là! voyageur! Nous arrivons».

Mais il y avait quelques minutes déjà que le voyageur était mort.

C'est sur cette phrase que se termine la nouvelle.

À moins de chercher à comprendre quelque chose qui n'est peut-être pas là, avouez que cela est décevant.

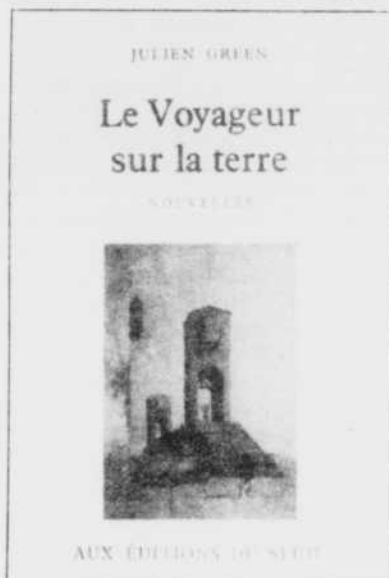
Même chose pour Miss Eddlestone qui accueillera par amour un bébé laissée sur le pas de sa porte (qu'elle nommera Maggie Moonshine) qu'elle élèvera en compagnie de la gouvernante Clara, et qui lui sera enlevée par l'amour d'un beau jeune homme qui l'emmènera loin. Miss Eddlestone décédée, Clara restera toute seule à l'attendre en vain tous les soirs dans les marches de l'escalier.

Et que dire de cette histoire des «Clés de la mort» où une jeune fille connaît des choses dont on ne lui a jamais parlé, qui aura deviné les intentions de son cousin Jean de tuer M. Jalon qui exploite honteusement sa mère. Et qui, à la fin, mourra pour prendre la place de M. Jalon.

Décidément les histoires de M.

Green sont bien étranges et ont généralement à voir avec les choses surnaturelles ou carrément religieuses.

Un bout du texte de couverture pourrait peut-être nous éclairer sur la manière de Julien Green: Tous ces voyageurs sur la terre disparaissent plutôt qu'ils ne meurent, comme s'ils passaient à travers la glace



du visible pour se retrouver de l'autre côté du monde qu'on dit imaginaire et qui, pour eux, est celui où ils se meuvent avec le plus de bonheur. Qui sommes-nous, d'où venons-nous, où allons-nous?

Et si la réponse était: Nous sommes autres, nous venons d'un rêve, nous allons ailleurs...

À propos de ces personnages qui ne meurent pas mais qui disparaissent de l'autre côté du visible, la première nouvelle, celle qui donne son titre au recueil, «Le voyageur sur la terre», est tout à fait typique de cela.

Un gamin est élevé par un oncle et une tante dans une maison où habite le beau-père de l'oncle, un vieux capitaine grincheux. Quand sa fille mourra, il quittera la maison pour s'installer en appartement. L'enfant resté seul avec l'oncle apprendra beaucoup de choses dans les livres de son oncle. Mais un jour, à l'invitation du vieux capitaine qui a manifesté le désir de le voir, il s'inscrira à l'université grâce à la petite fortune que celui-ci va lui remettre.

C'est en se cherchant une chambre dans la ville qu'il rencontrera un mystérieux personnage qui viendra le voir quelques fois. L'argent du gamin disparaît. Et, peu après, c'est le même garçon que l'on retrouvera dans les eaux de la rivière. S'est-il noyé accidentellement, s'est-il suicidé? C'est la question que tous se posent.

Mais le journal, retrouvé, de l'étudiant, qui est le cœur de cette nouvelle, ne nous éclairera guère sur sa mort.

Voilà essentiellement la nouvelle selon Julien Green.

**Le Voyageur sur la terre. Recueils de nouvelles de Julien Green. Éditions du Seuil. 190 pages.**

## Deux pavés pour l'été

■ Voici deux pavés qu'un chroniqueur de livres se «paye» rarement, mais que je n'hésiterais pas à recommander comme lecture d'été. D'abord «Le Cardinal du Kremlin» (600 pages) de Tom Clancy, auteur notamment d'«Octobre rouge», «Tempête rouge» et «Jeux de guerre», tous parus chez Albin Michel. La guerre des étoiles va commencer. Américains et Soviétiques luttent sans merci, dans une course contre la montre, pour mettre au point le laser qui les protégera définitivement des missiles ennemis. À la frontière Afghane, les Russes construisent, en effet, un laser géant qui risque de menacer l'équilibre des forces mondiales. Jack Ryan, le héros «d'Octobre rouge», avec l'aide du colonel Filitov, dit le Cardinal du Kremlin, adjoint du ministre soviétique de la Défense, qui travaille pour le compte de la CIA, doit percer les secrets de ce duel technologique. Mais il faut déjouer les pièges du KGB. Tom Clancy nous entraîne dans un époustouflant scénario de troisième guerre mondiale, au cœur de l'actualité politique la plus brûlante, aux frontières du terrorisme, il s'affirme avec ce nouveau livre, aussi passionnant qu'«Octobre rouge», et aussi vrai dans les détails, comme l'inventeur d'un nouveau genre: le thriller technologique. L'auteur a une telle connaissance des nouvelles armes et de la stratégie moderne que certains, comme Ronald Reagan, voudraient le voir au Pentagone comme expert militaire. Il préfère poursuivre sa carrière de romancier à succès pour le plus grand plaisir de ses lecteurs.

### Docteurs

■ Dans le roman «Docteurs», (475 pages) qui vient de paraître chez Grasset, Erich Segal, l'auteur de «Love Story», nous entraîne à la découverte du monde des étudiants en médecine, ceux de la promotion 1962 de l'école de Harvard. À une exception près, ils étaient tous blancs... À cinq exceptions près, ils étaient tous de sexe masculin. Chez certains, l'intelligence confinait au génie, chez d'autres, le génie confinait à la folie. Passionnés, amoureux de leur vocation, il leur faudra sortir, avant de pouvoir guérir, du creuset impitoyable qu'est la faculté de médecine. Un meurtre, un procès, un miracle... «Docteurs», ce récit plein d'humour, parfois dramatique, est la fresque vibrante d'une profession et d'une époque. ●

AG

# Un petit ouvrage gros de réflexion

André Gaudreault

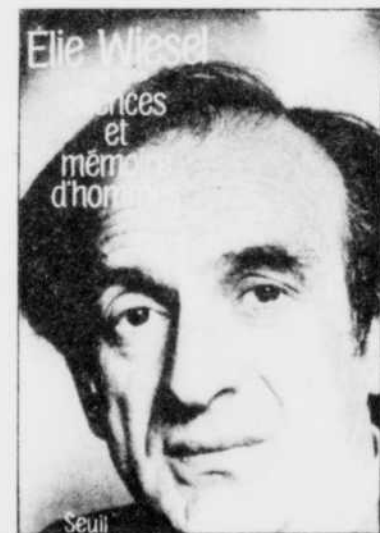
■ Il aura fallu à l'écrivain Elie Wiesel le prix Nobel de la littérature pour le faire connaître un peu de ce côté-ci de l'Atlantique, encore qu'il avait une certaine notoriété aux États-Unis.

Si on se fie à sa bibliographie de plus d'une vingtaine de titres, Elie Wiesel est avant tout un romancier. Beaucoup de ses ouvrages sont toutefois centrés sur les Juifs et leur histoire, sur le Dieu et les prophètes de l'Ancien Testament.

Son tout récent ouvrage «Silences et mémoires d'hommes» est une exhortation à la jeunesse d'aujourd'hui à ne pas oublier. Une exhortation à certains spécialistes de ne pas détourner l'histoire; de ne pas faire accroire que «tout cela n'a pas existé». Tout cela, c'est évidemment le martyre des Juifs européens par les nazis pendant la dernière Grande guerre. Ce sont les terribles camps de la mort que Wiesel a connus lui-même et où il a vu périr famille et amis. Cette idée, quand elle ne tient pas la première place, est inscrite en filigrane dans

tous les chapitres de ce petit ouvrage «d'essais, d'histoire et de dialogues».

Si tout le livre est intéressant par les réflexions que nous propose Elie Wiesel, on ne peut pas lire sans beaucoup d'émotion «Les six jours de la destruction», notamment. Tout comme son «Discours au Reichstag», «Au-delà du silence», «Mémoire fragmentée» et puis ses



réflexions sur la liberté humaine, sur l'apartheid et sur la guerre. Et son réquisitoire «Contre l'indifférence».

Ce qui reste embêtant pour un chrétien catholique de culture comme nous, c'est le dernier chapitre «Lecture midrashique de la Bible». (Le midrash est un genre littéraire du judaïsme rabbinique, consistant en des commentaires ou paraphrases de l'Écriture, faits en fonction de la vie quotidienne). Il ne s'agit donc pas d'une lecture historico-scientifique. C'est l'écrivain, c'est l'homme qui parle, qui commente. Mais c'est aussi l'homme de foi. Je n'ai jamais lu un auteur plus Juif et plus croyant qu'Elie Wiesel. Talmud et Torah sont ses deux grandes références. Mais il arrive que son ouvrage s'adresse à un public beaucoup plus large que les jeunes Juifs croyants et pratiquants, ce qui dérange un peu, mais n'empêche pas la compassion de transparaître dans le discours de l'homme et de l'écrivain.

Mais qu'en est-il des catholiques pour qui l'histoire religieuse du monde ne s'est pas arrêtée avec

l'Ancien Testament, pour qui le Messie est déjà venu? Et pour les Musulmans? Il me semble que l'angle sous lequel Elie Wiesel aborde l'histoire est un peu réducteur de son discours.

Il n'empêche que son réquisitoire contre l'Holocauste et pour la mémoire, pour que le monde n'oublie jamais, est plutôt convaincant. D'autant plus que les témoins directs des événements disparaissent graduellement. Il en est d'ailleurs beaucoup question dans le chapitre intitulé «Une visite en Allemagne», où, au printemps 85, était fondé le «Comité américano-allemand pour l'enseignement et le souvenir».

C'est pour triompher du silence, se faire le porte-parole des disparus, rendre hommage aux victimes, dénoncer le racisme, l'indifférence et réfléchir sur la liberté et la guerre qu'Elie Wiesel a écrit ce petit ouvrage qui est cependant gros de réflexion. ●

**Silences et mémoires d'hommes. Recueils d'essais d'Elie Wiesel. Éditions du Seuil. 218 pages.**

Un 1er juillet

## La musique au fil des ans

1921 — Naissance à Boggy Creek, en Saskatchewan, de David Stewart, le futur chanteur country Stu Davis.

Avec son frère Fred, il forma en 1939 les Harmony Boys qui eurent leur émission à la station C-K-C-K de Regina.

Davis reçut ensuite le surnom de cowboy troubadour canadien et participa à la fin des années 40 à l'émission 'National Barn Dance' à la radio américaine ainsi qu'au Grand Ole Opry.

À partir de 1955, Davis enregistra 15 microsillons sous étiquette London; en 65, il fut le narrateur de la série de 13 émissions à la télévision de Radio-Canada retraçant l'histoire de l'ouest canadien: «Trail-Riding Troubadour».

Sa chanson «What A Fool I Was» fut portée au pinacle par Eddy Arnold en 1948.

### QUELQUES AUTRES FAITS MARQUANTS:

1927 — Pour marquer le cinquantième anniversaire de la Confédération, la première émission de radio transcanadienne est diffusée des édifices du Parlement.

On y entendit un chœur de mille voix et un récital du carillonneur de la Tour de la Paix, Percival Price.

1947 — Décès à Sèvres, en France, de Clarence Lucas, né à Hamilton, en Ontario, 80 ans plus tôt.

Lucas fut un compositeur prolifique mais la plupart de ses oeuvres sont oubliées.

On lui doit un opéra, «The Money Spider»; une cantate, «The Birth Of Christ» et des ouvertures pour plusieurs pièces de Shakespeare.

1966 — Les Beatles entreprennent une série de concerts à la salle Budo Kan, à Tokyo.

Il en résulta un célèbre album pirate, «Three Nights In Tokyo».

1968 — Première de «Johnny Belinda», comédie musicale de Mavor Moore et John Fenwick, au festival de Charlottetown.

Fenwick dirigea l'oeuvre basée sur une pièce de l'Américain Elmer Harris relatant les tribulations d'une jeune fille sourde à Souris, dans l'Île du Prince-Édouard vers 1890.

1969 — Sam Phillips vend Sun Record à Shelby Singleton: c'est sous cette étiquette que Johnny Cash, Elvis Presley et Jerry Lee Lewis firent leurs premiers pas dans le monde du disque.

1972 — La comédie musicale rock «Hair» quitte l'affiche à Broadway après 1,729 représentations.

L'oeuvre avait eu sa première le 28 avril 1968 au théâtre Biltmore; la musique est de Galt MacDermott, Montréalais de naissance.

1979 — Les Doobie Brothers réunissent leurs amis pour marquer leur dixième anniversaire au Friars Club, à Los Angeles.

Les étoiles du soul, Carla Thomas, Sam and Dave, Eddie Floyd furent les vedettes de la soirée.

Le spectacle se termina par une interprétation de «Soul Man» par Ronnie Raitt et Kenny Loggins et toute la troupe.

1894 — Naissance à Livingston, au Kentucky, du pionnier de la musique country, John Lair.

Avec son groupe, les Cumberland Ridge Runners, il fut la vedette d'une émission de radio à Chicago de 1930 à 1936.

En 1937, il revint au Kentucky avec Red Foley et plusieurs autres pour y présenter une nouvelle émission de radio qui dura plus de 40 années.

1915 — Naissance à Vicksburg, Mississippi, du bluesman Willie Dixon.

Il est l'auteur de nombreux classiques tels «Little Red Rooster», «I'm Your Hoochie Coochie Man» et «You Can't Judge A Book By His Cover».

Bassiste, il fit aussi partie de l'orchestre du studio pour Chess Records à Chicago, accompagnant Chuck Berry, Bo Diddley et Muddy Waters.

### ANNIVERSAIRES:

1935 — Le chanteur blues et joueur d'harmonica James Cotton.

1939 — Le musicien rock Delaney Bramlett.

1943 — Le compositeur et chef d'orchestre François Dompière.

1947 — Le musicien rock Mark Benno.

1960 — La chanteuse pop-soul Evelyn (Champagne) King.

Janine Sutto, bientôt 50 ans de carrière

## «Je suis incapable de faire un budget»

Montréal (PC)

Janine Sutto passera l'été au théâtre de Beaumont Saint-Michel pour «Comédie dans le noir», où les comédiens doivent vraiment donner l'impression de jouer dans l'obscurité.

Ils ne doivent pas se regarder entre eux et se déplacent comme des aveugles en quelque sorte. «Je m'exerce; je ferme les yeux et marche à tâtons. C'est difficile mais agréable en même temps car tout le monde a vraiment quelque chose à faire.»

Dans cette pièce, l'on retrouve également Richard Lalancette, Jean Ricard, Jacques Girard (c'est lui qui a le rôle le plus difficile), Guylaine Tremblay, Josée Deschê-

De plus, elle adore magasiner.

Il y a quelque temps, elle était allée en Israël, rendre visite à son autre fille, Mireille Deyglun, qui vit à Jérusalem. «C'est un très beau pays. Je me suis baignée dans la Méditerranée, l'eau était très froide, et dans la mer Morte où l'on flotte littéralement. Il y a dix fois plus de sel que dans l'océan et il paraît que c'est très bon pour l'arthrite, les rhumatismes. Je suis aussi allée à la forteresse de Massada. C'est assez émouvant de voir Jérusalem avec sa mosquée qui est superbe.»

Ce qu'elle a trouvé tordant, c'est la façon dont les automobilistes conduisent. «Je me demande comment ma fille fait. Ils vont à une vitesse folle, klaxonnent sans arrêt et se fauillent partout.»



Janine Sutto

nes, Ghislaine Vincent et Vera Zuyderhoff.

Janine Sutto incarne une vieille fille qui prend un coup. «J'ai toujours ma petite flasque dans le sac. Officiellement, je ne bois jamais. Mon père était zouave pontifical. Mais à la fin, je suis complètement saoule et j'ai un monologue très drôle. Car comme le personnage est censé être dans le noir, c'est facile de prendre un coup dans ce cas-là.»

Et Janine Sutto de préciser que la pièce est très drôle, mais qu'elle vaut surtout par la mise en scène de Denise Filiatrault. Et on suppose par le travail des comédiens aussi.

### Appartement à Québec

Elle a trouvé un appartement à Québec, en face des plaines. «J'y serai avec Catherine, ma fille. Je voulais une piscine pour la petite. On n'est pas loin de la rue Cartier et je pourrai y aller à pied.»

Préfère-t-elle la ville? «J'ai beaucoup aimé la campagne et j'ai habité à Vaudreuil pendant quinze ans. Maintenant, je préfère la ville qui a plus de commodités. Je ne suis pas une démenageuse. J'adore le quartier où je suis en ce moment et j'y suis depuis plus de quinze ans.»

Après la comédie, Shakespeare. À l'automne, elle deviendra la duchesse d'York, la mère de Richard III, oeuvre qui sera présentée au CNA et au Rideau Vert. «Brassard fait la mise en scène et on a déjà commencé les ateliers. C'est une des rares pièces d'hommes où les femmes ont des rôles intéressants.»

Et que ce soit pour «Comédie dans le noir» ou pour «Richard III», elle a le trac comme dans les premières années.

Janine Sutto ne se traumatise pas pour savoir si le téléphone va sonner ou non pour lui proposer du travail. «Quand il m'arrive quelque chose, je suis très contente. Ce n'est pas comme à 30 ans où on veut tout jouer. Ça va faire presque 50 ans que je fais ce métier.» Elle a eu vraisemblablement des creux, mais pas assez importants pour qu'elle s'en souvienne.

«C'est parce que je m'occupe à beaucoup d'autres choses, notamment à mon association de déficients mentaux. Je suis tous les ateliers.» Mais elle précise que les déficients profonds sont la plus petite proportion. Car il existe des déficients légers ou moyens. «Ma fille est déficiente profonde. Je m'intéresse

beaucoup aux jeunes parents qu'il faut inciter à garder leur enfant. Bien sûr, ils ont besoin d'aide. En principe ils en ont, mais ce n'est pas assez. Il faut se battre et je me bats pour ça.»

### Les débouchés pour les jeunes

Elle estime avoir eu beaucoup de chance dans sa carrière. «C'est d'être là au bon moment et de faire de bons choix. Car souvent, plusieurs choses arrivent en même temps.»

Est-ce plus difficile pour les jeunes à présent? «Ils sont plus nombreux, mais ils ont quand même un peu plus de débouchés. Nous, on avait la radio, point final. C'est sûr qu'ils ont de la misère et doivent se débrouiller, comme on l'a fait. Quand les jeunes sortent d'une école après avoir été structurés pendant trois ou quatre ans, c'est difficile. Ils sont adultes, complimentés, beaucoup trop d'ailleurs. Il y a toujours des petites vedettes dans les cours. Je trouve qu'on devrait beaucoup plus les mettre en garde de ce qui les attend.»

Toutefois, même si elle trouve qu'elle a eu de la chance, elle n'est pas pour autant satisfaite de sa carrière. «On ne l'est jamais, malgré certains beaux rôles et de très beaux cadeaux de temps en temps. «Le bateau pour Lipaia» par exemple. J'aimerais bien qu'on reprenne cette pièce. J'ai adoré le télé-théâtre «La dernière demeure de Madame Rose», même si c'était éprouvant. Jouer «Bonjour là, bonjour» sous la direction de René-Richard Cyr, fut aussi un très beau cadeau.»

Si vous lui demandez son plus gros défaut, elle vous répondra qu'elle n'est pas assez ambitieuse, assez combative. «Je pars, mais on ne m'obstine pas.»

Elle n'est pas capable de se vendre elle-même. «C'est pour ça que j'ai un agent car je ne peux même pas parler d'argent. Pour moi personnellement, je suis même incapable de faire un budget; c'est pourquoi j'ai un administrateur depuis très longtemps. Je n'ai aucune carte de crédit. Défense absolue. Ah si, j'ai quand même la carte d'un grand magasin à Montréal. On me donne tant par semaine; il faut que je m'arrange.»

Dans ses dépenses, il y a le restaurant. Elle adore ça. D'ailleurs, si elle le pouvait, elle vivrait à l'hôtel.

Saviez-vous qu'elle fait partie des Dames du lundi? Tous les lundis, elles sont plusieurs comédiennes à se réunir, selon leurs disponibilités. Elles sont nombreuses, mais les quatre qui ont créé ce groupe sont, outre Janine Sutto, Juliette Huot, Marjolaine Hébert et Monique Miller.

Elles adorent se réunir ainsi. «On a fait ça parce que justement à la fin d'un téléroman, je crois, on avait envie de se revoir. Une certaine année, on a invité des hommes, et puis finalement, on s'est dit que l'on était bien mieux entre nous.»

Et cela fait onze ans que ça dure... ●

## Les louveteaux

La meute Sainte-Madeleine, ayant pour Akela Marielle Houde, a organisé un concours de poèmes afin de permettre aux jeunes de se découvrir à travers l'écriture et leur permettre aussi de donner leur perception de leur vécu dans la meute.

Parmi les 24 poèmes ou textes, quatre ont été retenus, soit un dans chaque groupe d'âge. Les gagnants ont su, à travers leur texte, nous faire voir les différentes activités qui se passent dans une meute.

Pourquoi j'aime les louveteaux?



Yanic  
Lemay

J'aime les jeux  
J'en suis heureux  
J'aime les randonnées  
Ça me rend gai  
J'aime les histoires de la jungle  
Ça me rend humble  
J'aime la bonne parole  
Ça chasse les idées folles

Je survis dans la forêt  
En construisant un petit chalet  
Le louveteau fait de son mieux  
Tous les gens en sont heureux

Yanic Lemay, 10 ans



Mathieu  
Champagne

Nous faisons nos camps  
Sous les chants des oiseaux.  
Nous faisons des techniques  
Et des pique-niques.  
Nous jouons au ballon  
Au début de la réunion.  
Et un habit  
Ça se porte avec envie.

Nous ne regardons pas l'heure  
Parce qu'on sait que ça ne nous donnera pas le bonheur.  
Nous recevons les «quipos»  
Et nous aimons bien ces journaux.  
Chez moi,  
Je fais des B.A.  
Nous aimons le Christ  
Et on rend des services.  
En tout cas  
Nous sommes de bons gars.

Mathieu Champagne, 11 ans



Frédérique  
Poirier

Je suis un nouveau  
J'ai appris beaucoup de choses.  
J'ai fait des noeuds, des camps,  
des techniques et beaucoup  
d'autres choses.  
Je suis dans la sizaine  
des noirs.

Je suis rendu dans les «badges»  
à la patte tendre.  
Je suis dans la meute Sainte-Madeleine.  
Les chefs sont gentils.  
Il va y avoir le camp d'été.  
J'ai très hâte au camp.

Frédérique Poirier, 9 ans



François  
Genesse

La louveteau est toujours joyeux et obéissant  
Il faut avoir un bon sens de l'humour pour être un bon louveteau.  
Il est un joyeux compagnon dans les jeux.  
Il apprend des techniques.

Il faut avoir un bon courage.  
Le soir, on sort très tard  
On va faire des camps dans le bois.  
On apprend à faire des feux.  
Il aime manger des «mashmallows»  
Un bon louveteau sait bien chanter.  
Il aime le sport, il apprend et gagne ses «badges».  
Si tu as tout ça  
Tu es un bon louveteau.

François Genesse, 12 ans

## L'enfance

L'enfance  
c'est l'insouciance,  
la liberté  
de ses pensées.

Il peut rêver  
d'être une fée  
comme d'être un bandit  
ou un chat qui court après une souris.

Quand on le voit,  
On reste sans voix  
car on y voit ce que l'on a perdu  
en se lançant dans la vie des adultes à corps perdu

L'enfance  
c'est un pays où il n'y a aucune souffrance  
car tout ce que l'on y rencontre,  
ce ne sont que des contes.

Il n'y a aucun stress, aucune peur  
car l'enfant ne connaît que le bonheur  
Il croit que la vie est belle et sans danger  
car il a quelqu'un pour le protéger.

Mais lorsque par malheur ce quelqu'un le laissera  
la vie cruelle et dure lui apparaîtra.  
Quand plus tard, il se retournera  
sa vie d'enfant n'était qu'un beau rêve, il se dira.

La vie d'enfant dure si peu longtemps  
Alors s'il vous plaît laissez du temps  
avant de lui enlever ses illusions  
de jeune bambin rebelle.

Mylène Gervais  
Trois-Rivières-Ouest

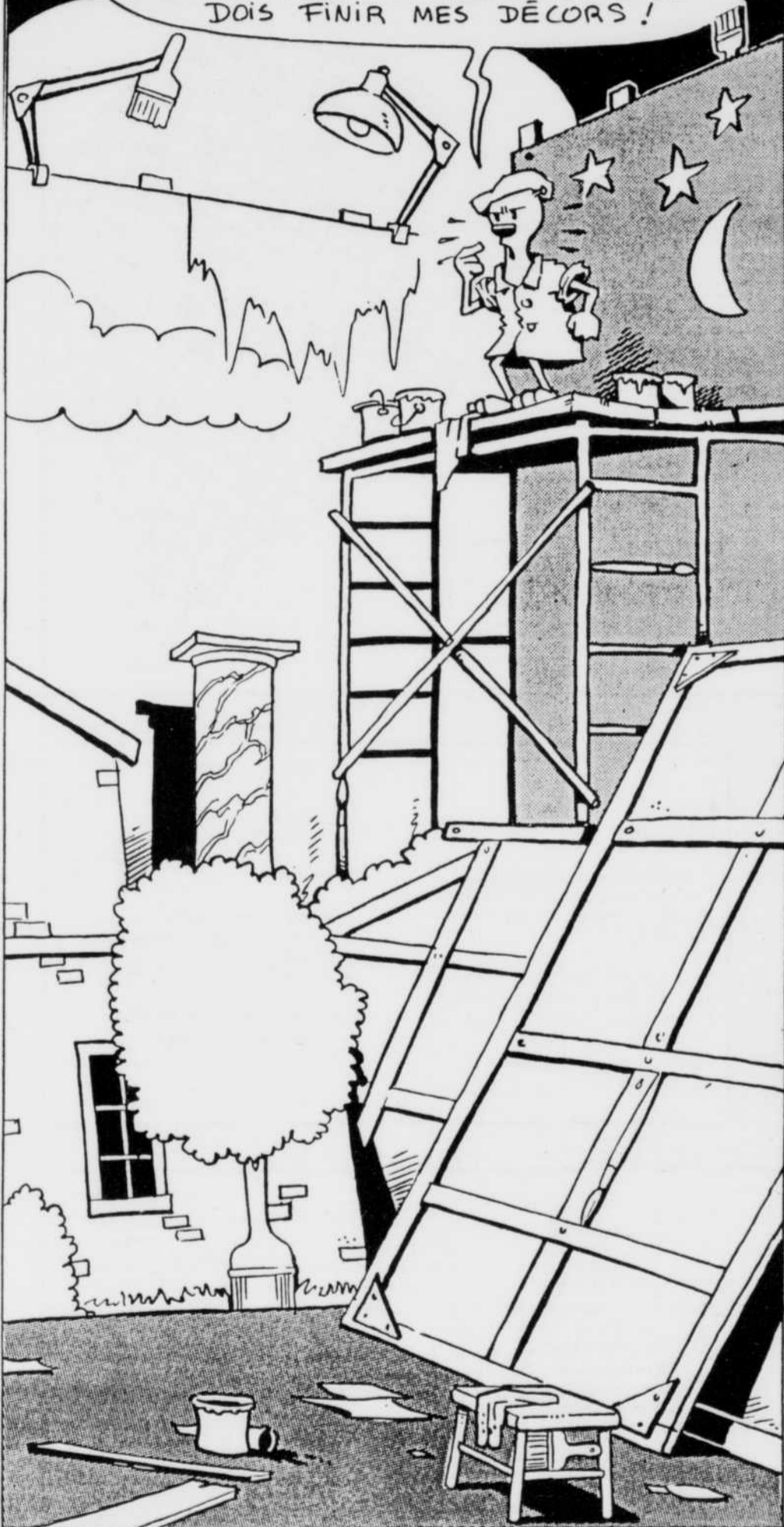
## La SPCA a besoin de vous

Si vous voulez un chat, allez à la SPCA car il y en a qui se font tuer tous les jours. Il ne faut pas oublier ces chats, ces chiens, ces oiseaux et ces animaux domestiques qui sont en danger de mort. Si vous avez un coeur, vous allez trouver à la SPCA tout ce que vous voulez. Vous allez embellir vos journées avec un animal. Il vous donnera beaucoup d'affection si vous êtes seul. C'est le meilleur ami au monde. Pensez à la SPCA et aux animaux domestiques. Si vous avez un chat à donner, donnez-le à la SPCA et ils s'en occuperont très bien et il aura une autre famille au lieu de les mettre dans le bois ou de le faire tuer, s'il vous plaît. Êtes-vous contre la violence? Achetez un animal à la SPCA.

Mélissa Ricard (11 ans)  
Véronique Boissonneault (9 ans)

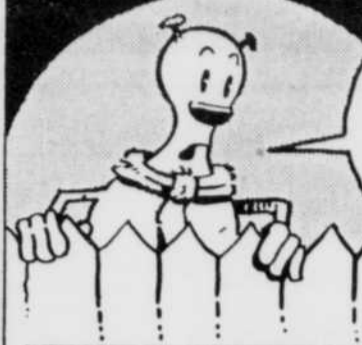
# OBJETS CACHÉS

MILLE MILLIONS DE MILLE  
MILLIARDS DE MILLE SABORDS DE  
TONNERRE DE BREST! OÙ  
DIABLE BÉDÉBULLE A-T-IL  
CACHÉ MES 7 PINCEAUX? JE  
DOIS FINIR MES DÉCORS!

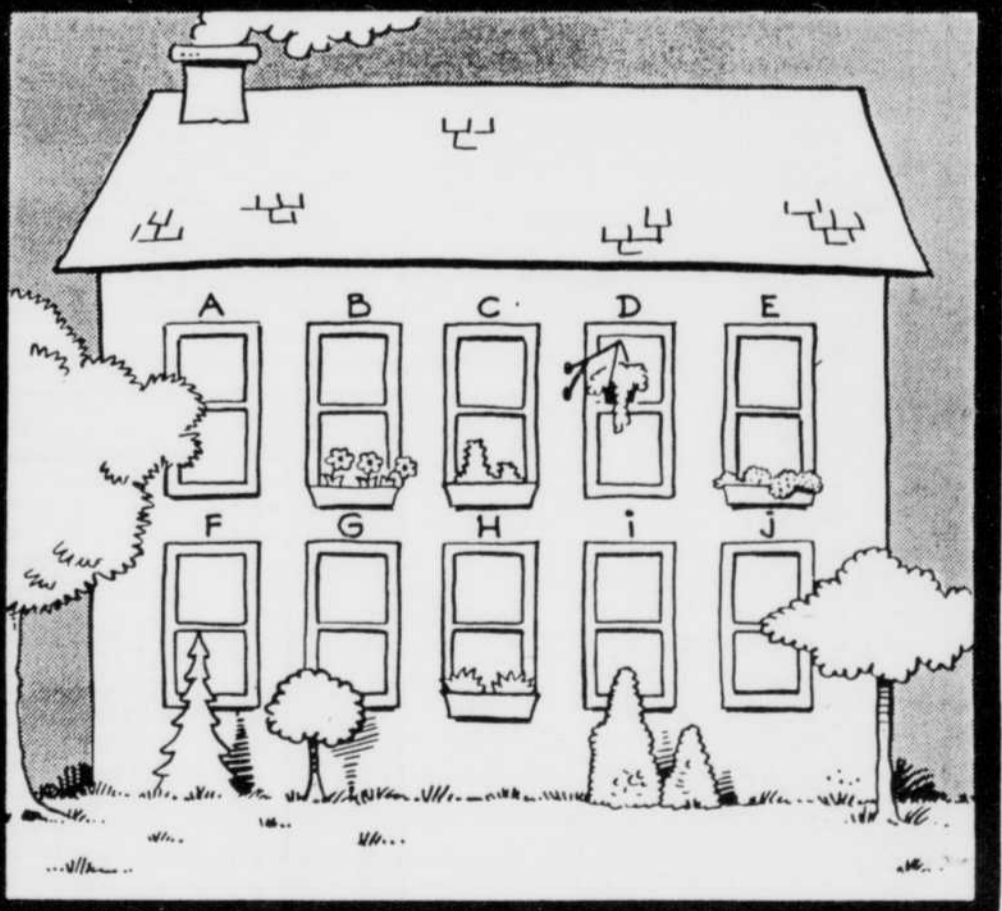


RÉPONSE: 1- Un pinceau à la place d'une lampe. 2- Un pinceau en haut des décors. 3 et 4- Deux pinceaux dans les échafaudages. 5- Un pinceau dans un décor appuyé sur le mur. 6- Un pinceau à la place du tronc d'arbre. 7- Un pinceau sous le banc.

# OBSERVATION



SAPERLIPOPETTE!  
PEUX-TU M'INDIQUER OÙ  
HABITE CHACUN DE MES  
AMIS D'APRÈS LA FACADE?  
J'AI UN TROU DE MÉMOIRE

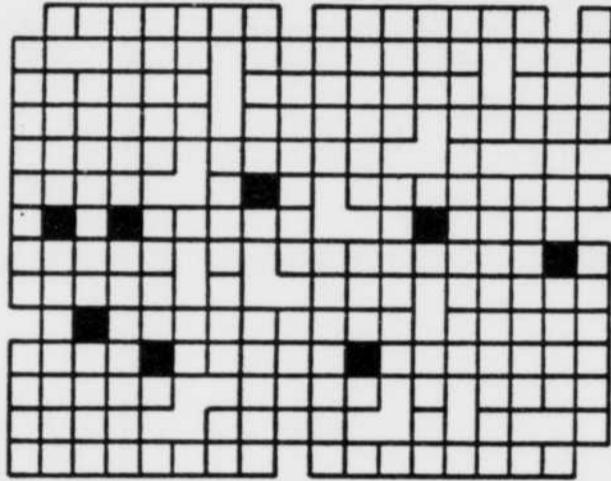


RÉPONSE: 1-F, 2-B, 3-H, 4-A.

## NO 28

## MINI ENTRE-CROISÉS

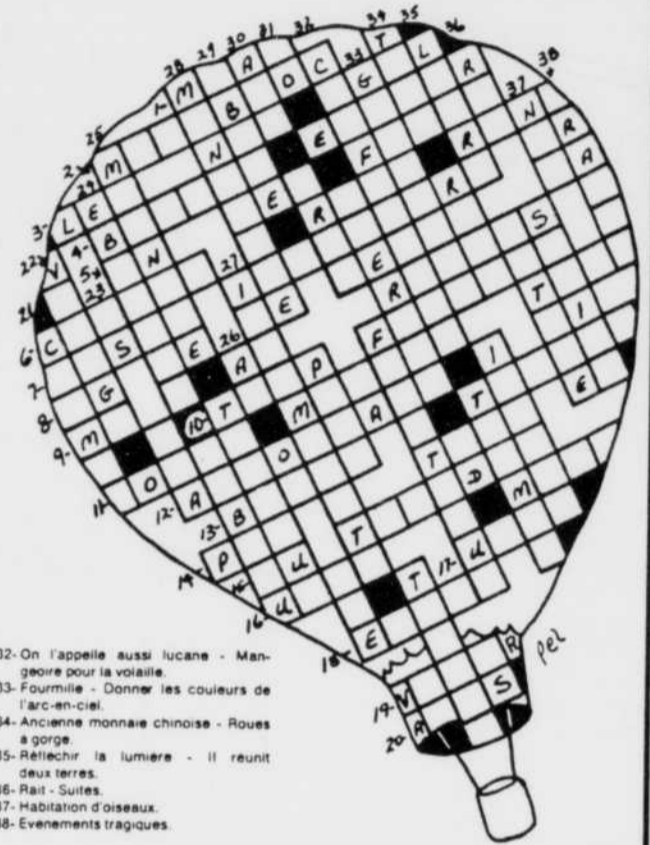
|      |         |         |          |             |
|------|---------|---------|----------|-------------|
| 2    | 7728    | 2214574 | 7643234  | 51967324    |
| 12   | 5       | 2439432 | 7788991  | 64646327    |
| 41   | 12476   | 2914276 | 8756456  | 76767643    |
| 3    | 12754   | 2924276 | 9951649  | 9           |
| 431  | 21441   | 5713134 | 8        | 544354276   |
| 437  | 24352   | 6489024 | 12469788 | 718743233   |
| 723  | 27946   | 7494721 | 22446798 | 11          |
| 914  | 28412   |         |          | 24252627294 |
| 935  | 41196   |         |          |             |
| 943  | 54677   |         |          |             |
| 4    | 57764   |         |          |             |
| 1147 | 69417   |         |          |             |
| 1617 | 79744   |         |          |             |
| 1789 | 87471   |         |          |             |
| 2146 | 94071   |         |          |             |
| 2214 | 95168   |         |          |             |
| 2402 | 97782   |         |          |             |
| 2437 | 6       |         |          |             |
| 4571 | 147446  |         |          |             |
| 4730 | 261423  |         |          |             |
| 4765 | 272944  |         |          |             |
| 4816 | 422976  |         |          |             |
| 6234 | 579998  |         |          |             |
| 6346 | 643201  |         |          |             |
| 6448 | 646567  |         |          |             |
| 6985 | 939127  |         |          |             |
| 6996 | 7       |         |          |             |
| 7214 | 1449412 |         |          |             |



## NO 23

## MOTS CROISÉS ILLUSTRÉS

- 1- Cavité, orifice.
- 2- D'une seule pièce.
- 3- Il commandait le sud - Venue au monde - Semblable.
- 4- Sphère en caoutchouc - Faute.
- 5- Une personne - Pas beaucoup - Démence, égarement.
- 6- Pronom masculin - Vu de nouveau - Remet.
- 7- Puissante source lumineuse - Qui ne se réalise pas - Infinitif.
- 8- Argent - Phonétiquement: huer - Négation - Sur le dos du cheval - Renforce l'affirmation.
- 9- Moi - Actinium - Protestais.
- 10- Excessif - Délicatesse.
- 11- Pierre - Homme grossier - Superlatif.
- 12- Ancien nom de l'avion - Interjection.
- 13- Consomme par le feu - Machiner, compter.
- 14- Petite prairie - A sec - En les.
- 15- Possédé - Génés.
- 16- Se concentre dans l'urine - Océans.
- 17- Joindre, lier.
- 18- Maison d'enseignement.
- 19- Se maintenir dans les airs.
- 20- Mesures agraires.
- 21- Manifester en termes violents.
- 22- Dont les sentiments changent souvent.
- 23- Le meilleur - Compagnie connue qui fabrique des disques.
- 24- Il enlève les ordures ménagères - Langue sémitique.
- 25- Sinuosité décrite par un cours d'eau - Grande crainte.
- 26- Altesse Royale - En quel endroit - Belle saison - Se rend.
- 27- N'est pas complète - Bijou.
- 28- Possession exclusive - Faible de couleur - Tableaux.
- 29- Bois très dur - Mot d'enfant - En les.
- 30- Bière anglaise - Aurochs - Il admire passionnément quelque chose.
- 31- Article anglais - Alcaloïde de la feve de Calabar - Préposition latine.
- 32- On l'appelle aussi lucane - Mangeoire pour la volaille.
- 33- Fourmille - Donner les couleurs de l'arc-en-ciel.
- 34- Ancienne monnaie chinoise - Roues à gorge.
- 35- Réfléchir la lumière - Il reunit deux terres.
- 36- Rait - Suites.
- 37- Habitation d'oiseaux.
- 38- Evénements tragiques.



## Observez !

DANS CETTE 'MER' DE LETTRES, IL EST POSSIBLE DE LIRE, HORIZONTALEMENT OU VERTICALEMENT, SIX MOTS TIRÉS DU TEXTE QUI ACCOMPAGNE L'ILLUSTRATION.

IDENTIFIEZ CES SIX MOTS.

## NO 16



## TEXTE

VANCOUVER - Ile canadienne du Pacifique.

- Ville et port du Canada (Colombie britannique), en face de l'île de Vancouver; 415 000 h. Grand centre commercial et industriel (scieries, textiles, produits alimentaires, constructions navales et aéronautiques, raffineries de pétrole, etc ...).

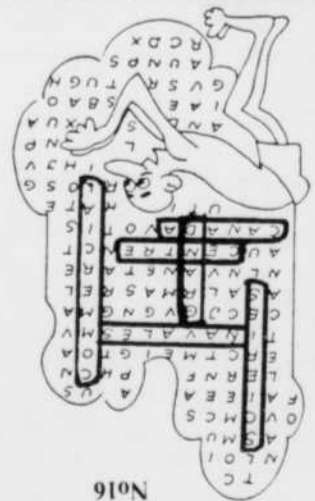
## No 36 CHARADE

1. Je suis un animal domestique. J'ai des moustaches et des oreilles pointues. Je griffe quand on me taquine. Qui suis-je?
2. Je suis noire et petite. Je transporte des grains de sable. Ma maison est sous terre. Qui suis-je?
3. Je vis sur une ferme. Je me nourris d'avoine et d'herbe. J'ai des crins, bruns, gris, blancs. Qui suis-je?
4. Je suis un petit animal. Je suis vert. Je marche très lentement. Je vis dans l'eau. Qui suis-je?

Une charade de Nicole Mathieu de l'école Jacques-Buteux

## Solutions

- |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 23-As-Rca             | 22-Volage             | 6- Claude-Revu-Rendu  |
| 24-Eboueur-Hébreu     | 21-Clamer             | 5- On-Peu-Folie       |
| 25-Méandre-Terreur    | 20-Ares               | 4- Ballon-Ereur       |
| 26-Ar-Où-Ete-Va       | 19-Voler              | 3- Lec-Nec-Egal       |
| 27-Incomplète-Or      | 18-Ecole              | 2- Monobloc           |
| 28-Monopole-Pale-Toi- | 17-Umir               | 1- Mear               |
| 29-Ebène-Na-Es        | 16-Urée-Mers          | No 23                 |
| 30-Ale-Urus-Fanatique | 15-Eu-Timides         | 643201                |
| 31-To-Esrime-Ad       | 14-Pré-Tari-Es        | No 28                 |
| 32-Cervolant-Tremie   | 13-Brûle-Tramer       | 1. Un chat            |
| 33-Crouille-Iriser    | 12-Acroplane-Hi       | 2. Une fourmi         |
| 34-Tael-Réas          | 11-Roche-Mannant-Très | 3. Un cheval          |
| 35-Luire-Isthme       | 10-Trop-Finesse       | 4. Une tortue         |
| 36-Rée-Séries         | 9-Me-Ac-Ralais        | No 36                 |
| 37-Nid                | 8-Ag-Ué-Ne-Selle-Da   | 1. Laser-Illusoire-Ir |
| 38-Dramas             | 7-Laser-Illusoire-Ir  |                       |



Aristote, vedette de télévision

# Ces animaux qui crèvent l'écran

Stephen Barrington

À l'âge de 3 1/2 ans, Aristote était déjà une vedette. Il débutait alors dans son premier rôle à la télévision, où il interprétait le chien de la famille dans une annonce publicitaire. Un rôle, pour sûr, où il n'eut pas de mal à entrer dans la peau de son personnage. Pendant que des bambins dévoraient des cuisses de poulet, il attendait le museau levé, espérant qu'un morceau lui tombe dans la gueule.

Les oreilles pendantes, la gueule émergeant d'un poil laineux et le regard avide, Aristote est devenu depuis une célébrité canine, un animal comédien ayant à son actif divers rôles dans des annonces télévisées et dans des séries de Radio-Canada, notamment dans Beachcombers et Red Serge.

«Il a une personnalité bien à lui, remarque son propriétaire et dresseur, Catherine Evans, parlant d'Aristote, un chien sans pedigree, qui a aujourd'hui près de neuf ans. Mais il n'est pas excitable et on peut travailler facilement avec lui.»

Un jour, coiffé d'une tuque de Père Noël et le museau chaussé de lunettes en prévision d'une photo, Aristote se tenait assis, attendant patiemment pendant que son dresseur s'éloignait; puis, obéissant aux directives de son maître,

le chien tournait la tête d'un côté et de l'autre. Mme Evans comprit qu'il avait l'étoffe d'un acteur.

Cependant, l'aptitude au métier ne suffit pas. Comme leurs homologues humains, les acteurs de la gent animale doivent être capables de faire leurs numéros avec un tant soit peu d'artifice. L'entraînement, l'apprentissage du rôle devient donc impératif chez les animaux comédiens.

## Plus qu'une belle gueule

«Les chiens doivent avoir quelque chose d'attachant, quelque chose qui fait qu'on les aime», explique Dot Bristow, un agent entraîneur qui, dans le passé, a dressé un certain nombre d'animaux pour divers rôles dans des productions de Radio-Canada. Ils seront généralement du type poil hirsute, ou du type câlin ou encore du type gueule triste.

«Mais cela ne suffit pas. Les animaux comédiens doivent aussi être intelligents, savoir obéir aux ordres silencieux de leur dresseur et changer d'expression en temps utile.» Avec l'effervescence et l'activité qui caractérisent les plateaux de tournage, avec les lumières aveuglantes des projecteurs, les animaux doivent apprendre à travailler dans des conditions mouvementées, ne pas être effrayés par le bruit et la confusion.

Ils ne doivent pas nécessairement avoir une belle gueule ou avoir un air câlin pour franchir

les feux de la rampe. Le chat Morris, ce personnage distant qui connaît gloire et célébrité, en offre un bel exemple. Tout de même, ils doivent avoir un certain charme qui saura captiver l'imagination des spectateurs.

Dans le film «Stakeout», tourné à Vancouver, un bull-dog, dénommé Winston, commença sa carrière comme compagnon et ami d'un policier. Ce chien d'apparence bourru n'en a pas moins gagné la faveur du public.

## Carrières ouvertes à tous

Les carrières cinématographiques sont ouvertes à toutes les espèces d'animaux familiers, sans distinction. Les metteurs en scène peuvent avoir besoin aussi bien d'oiseaux, de chiens, que de rats laveurs, de chèvres, de singes, de chevaux ou de vaches.

Les personnes qui se demandent si leur compagnon ferait un bon acteur doivent d'abord reconnaître chez l'animal une forte personnalité, un bon tempérament et la capacité à suivre les ordres gestuels, notamment ceux donnés de la main. Les animaux qui n'ont pas de problème à porter des habits et à se faire photographier ont quelque disposition au métier de la scène, tandis que les animaux timides, un peu farouches, ont peu de chances de figurer dans un rôle.

Si vous pensez que votre chien ou votre chat a la gueule de l'em-



Catherine Evans et son célèbre chien Aristote.

ploi, consultez dans les journaux les petites annonces de la rubrique «Auditions». Peut-être alors votre chien aura-t-il la chance de décrocher là un rôle à sa mesure.

Cependant, les talents chez la gent animale seront généralement découverts par l'intermédiaire de dresseurs et d'agents reconnus. Vous pourriez peut-être passer par cette filière, essayer de contacter l'une de ces personnes.

«C'est difficile de former un ani-

mal dans un rôle, dit Mme Bristow. Avant la formation, les animaux devraient déjà être exceptionnellement dressés, notamment savoir faire des numéros autres que s'asseoir ou se rouler.»

Mais surtout, pour être un bon acteur, l'animal doit aimer son travail. «Si on leur fait faire quelque chose qu'ils n'aiment pas, ajoute M. Evans, ils seront peu dynamiques, voire apathiques.»



## EH BIEN RACONTE

Le jeune Alfred rentre de l'école. Après avoir montré son bulletin à son père, celui-ci dit à son fils:

— Mais dis donc, toi, tu es le dernier de la classe?

— Mais, papa, de répondre le fils ignorant, ce n'est tout de même pas de ma faute si le dernier a été renvoyé de l'école le mois passé!

Un producteur d'oeufs demande à son fils:

— Fiston, peux-tu m'expliquer la raison pour laquelle les poules noires sont plus intelligentes que les poules blanches?

Après quelques minutes de réflexion le fils répond à son père:

— C'est bien simple, papa. Les poules noires sont capables de pondre des oeufs blancs tandis que les poules blanches, elles, sont incapables de pondre des oeufs noirs.

7 lettres: imprimé administratif

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | E | R | E | S | S | C | O | M | P | T | A | B | L | E |
| R | F | E | A | S | C | F | E | M | P | L | O | I | E | R |
| A | I | C | N | E | E | X | A | T | P | T | R | U | C | U |
| R | S | E | R | I | A | F | F | A | R | U | E | M | I | D |
| R | C | V | N | T | U | O | I | R | M | G | M | E | C | E |
| I | I | E | R | C | E | E | R | R | A | E | U | M | R | D |
| V | M | U | E | U | M | T | T | L | I | U | N | I | E | U |
| E | S | R | F | E | E | Y | A | P | S | N | D | D | X | I |
| E | R | O | N | E | E | T | I | N | T | T | U | E | E | T |
| L | E | T | R | S | E | E | R | N | N | C | A | U | O | I |
| O | I | Y | S | T | T | R | A | I | T | A | N | T | L | O |
| R | H | E | A | S | I | T | T | I | E | E | E | I | U | R |
| L | C | R | O | P | N | R | O | N | V | R | R | R | B | T |
| E | I | P | E | O | M | N | N | E | E | V | F | E | U | C |
| F | F | E | M | E | S | I | R | C | A | W | A | T | T | O |

|           |          |          |
|-----------|----------|----------|
| affaire   | étalage  | père     |
| amende    | exercice | poste    |
| annate    |          |          |
| arrivée   | fichier  | receveur |
| avril     | fisc     | reçu     |
|           | fraude   | revenu   |
| but       | fuir     | rien     |
|           |          | rôle     |
| cas       | impayé   | ruse     |
| cens      | intérêt  |          |
| cesse     |          | sceau    |
| comptable | mentir   | sortir   |
| crise     | montant  | statut   |
|           |          | surtaxe  |
| déduction | nerf     |          |
| déduit    | notariat | tarif    |
| dîme      | numéro   | tiret    |
| dîmeur    |          | taxe     |
| dire      | octroi   | traitant |
| dure      | ôter     | trier    |
|           | Ottawa   | truc     |
| emploi    |          |          |
| entrée    | paiement | unir     |
| épié      | payée    |          |
|           |          | vivre    |

réponse: FORMULE

## POUR VOTRE MARIAGE

L'endroit idéal pour votre mariage, c'est plus que jamais la Reine des Érables avec sa toute nouvelle terrasse.

Tous les samedis, Francine et Rolland Charbonneau, les propriétaires sont à votre service pour vos RÉCEPTIONS DE MARIAGE, anniversaires et autres occasions spéciales.



# Reine Des Érables

685, Des Érables  
St-Wenceslas

**224-7720**



Salles  
**De Grand Pré**

À TOUS LES DIMANCHES À 17h

## BUFFET DANSANT

Les trois fesses (à volonté)

toujours nos 3 fesses de viande

MULTITUDE DE SALADES ET PLATS CHAUDS

PÂTISSERIES MAISON

Moitié prix pour  
les enfants de 12 ans  
et moins

**11 95\$**  
plus taxe



POUR RÉSERVATIONS  
991, boul. St-Laurent ouest  
Louiseville

**(819) 228-8434**

AUTOROUTE 40, SORTIE 166

(nous acceptons les frais d'interurbain pour vos réservations)

Les producteurs se plaignent

## Crimes de lèse-légume dans les supermarchés

Winnipeg (PC)

■ Si vous avez été témoin d'un des faits suivants dans un supermarché, vous avez assisté à un crime de lèse-légume.

De la laitue abandonnée sur des étages non réfrigérés; des tomates réfrigérées; des pommes de terre en

vrac aspergées par une buée dispensée par un gicleur automatique; des pommes de terre en sacs devenues vertes parce que exposées à la lumière fluorescente; de la laitue en feuilles côtoyant pommes, bananes, poires ou autres fruits dégageant des gaz éthylènes qui flétrissent les légumes verts.

Dans tous les cas précités, des abus graves ont été commis.

Malheureusement, cela se produit dans presque tous les supermarchés.

Malgré que de tels abus ne soient pas illégaux, ils s'apparentent à un crime en ce qu'ils lèsent le consommateur en réduisant, parfois considérablement, la durée de conservation des aliments en cause.

Ce sont surtout les producteurs qui se plaignent des mauvaises méthodes de conservation. Ils sont outragés du peu de cas qu'on fait de ces produits qu'ils ont mis tant de soins à faire pousser et à récolter, sans compter les sommes importantes investies dans les systèmes de pré-réfrigération et de transport.

La laitue, en pomme ou en feuilles, est la principale victime de ces abus.

George Rush, porte-parole de la Coopérative des producteurs de laitue de la Colombie-Britannique a récemment affirmé qu'un produit proprement manipulé devrait se conserver de une à trois semaines sur les étagères.

Pour bien entreposer la laitue, il faut la garder sous réfrigération, ce que beaucoup de marchés ne font pas.

Cela signifie que le consommateur qui achète cette laitue ne pourra la conserver que quelques jours.

M. Rush s'en prend également aux grands supermarchés qui utilisent à outrance les gicleurs automatiques qui aspergent les légumes d'une eau froide en aérosol, pour donner aux produits l'aspect du légume fraîchement cueilli.

La laitue en feuilles est généralement enveloppée dans un papier cellophane troué qui, à l'instar d'une écuelle, recueille une partie de l'eau dispensée par les gicleurs.

Cette pratique est non seulement ennuyante pour le consommateur qui s'asperge d'eau en prenant la laitue du présentoir, a dit M. Rush, mais cette laitue est souvent imbibée d'eau, ce qui accroît la multiplication bactérienne.

Il est absolument inutile d'embuer la laitue à toutes les trois ou quatre minutes.

«Embuer la laitue une fois en matinée est suffisant... Quoi qu'il en soit, asperger de l'eau sur de la laitue est plus nuisible que bénéfique.»

M. Rush, sans aller jusqu'à conseiller de ne pas acheter de la laitue qui n'est pas sous réfrigération et qui est étalée à température ambiante, espère que «le consommateur sait, au moins, ce qu'il achète».

Pour ce qui est des pommes de terre, elles sont emballées dans des sacs à claire-voie d'un côté, pour permettre de voir le produit, et opaques de l'autre, pour les protéger de la lumière ambiante. Quelques heures d'exposition seulement à la lumière fluorescente d'un marché fera verdir les tubercules.

Enfin, un rappel: n'oubliez jamais que le brocoli et le chou-fleur en vrac se conservent deux fois moins longtemps que s'ils sont entiers.●

NOUVELLE ADMINISTRATION



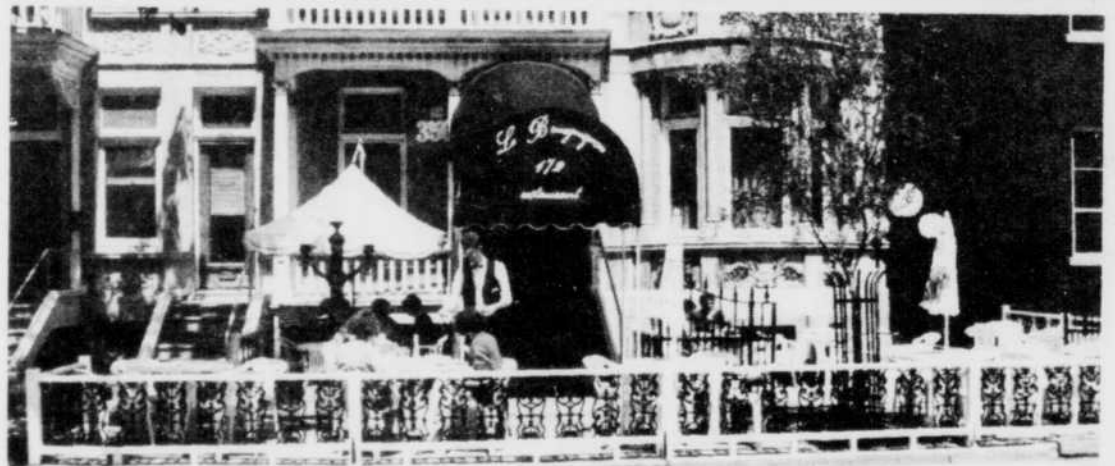
**BUFFET SPÉCIAL**  
FRUITS DE MER ETC  
À VOLONTÉ  
HOMARD  
17h à 21h  
**1395\$**

Dessert: Salade de fruits  
(gratuit pour les enfants de 3 ans et moins)  
Enfants jusqu'à 12 ans: **MOITIÉ PRIX**  
Ouvert tous les jours  
11h à 24h

RESTAURANT

**700 WON**

Mets chinois et vietnamiens  
924, St-Maurice  
Trois-Rivières  
Tél.: 374-5425  
10% de rabais



DEUX TERRASSES  
À notre terrasse champêtre sous des chênes centenaires (à l'arrière du Bourguignon), nous avons ajouté une toute nouvelle terrasse sur la rue, d'un style européen.

## SPÉCIAUX D'ÉTÉ

Fondue  
chinoise

**850\$**

Crevettes  
à l'ail ou  
au vin blanc

**850\$**

Langoustines  
10 sur 10

**10\$**

N.B. Nos spéciaux sont aussi servis à l'intérieur.

**Le Bourguignon**

172, Radisson, Trois-Rivières  
**373-2265**

# Six paires de vrais jumeaux

Saskatchewan (PC)

■ «Je suis dans l'enseignement depuis 13 ans et je n'ai jamais vu autant de jumeaux dans une seule école.»

C'est ainsi que Mme Sandy Kitts, directrice adjointe de l'école Prince-Arthur, commente le fait que 12 des 375 élèves forment six paires de vrais jumeaux.

Selon M. Dennis O'Shaughnessy, professeur de mathématiques à l'Université de la Saskatchewan, il existe une possibilité sur 250 pour qu'une école de l'importance de Prince-Arthur puisse avoir six paires de jumeaux univitellins.

Le naissancement de vrais jumeaux ne se produit qu'une fois sur 270 naissancements.

Pour ne pas se tromper, Mme Kitts reconnaît qu'elle marque les pupitres des jumeaux, avant de commencer un cours.

Moose Jaw se trouve à 70 kilomètres à l'ouest de Regina. ●



# Les beaux week-ends

Samedi



Selon vos caprices

Table d'hôte  
(6 services)  
Spécialité côte de boeuf  
19,95\$  
Taxe et service en sus  
de 18h à 22h



"Venez constater  
notre nouvelle  
politique de vin"

Dimanche midi



Brunch du  
dimanche

Notre fameux  
brunch servi  
tous les  
dimanches  
de 11h à 14h  
Adultes 11,95\$  
Troisième âge 10,95\$  
Enfants 6,25\$  
(moins de 12 ans)  
Taxe et service en sus

Dimanche soir



Buffet  
familial

Le dimanche soir  
dès 17h30  
Notre somptueux  
buffet  
avec rosbif à volonté  
à partager en famille  
ou entre amis.  
Adultes 9,25\$  
Taxe et service en sus

HÔTEL  
DES GOUVERNEURS

Pour réservation: 379-4550  
975, rue Hart, Trois-Rivières

Le  
St-Germain  
Bistro

401, ST-ROCH (angle Royale)  
Trois-Rivières  
RÉSERVATIONS: 372-0607

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ 995\$  
(par pers.)  
7 SOIRS PAR SEMAINE

MUSIQUE D'AMBIANCE DE BISTRO FRANÇAIS  
AVEC CLAUDE GENDRON  
les samedis et dimanches soir



Bienvenue à  
notre terrasse



Restaurant

TIKI LEUNG

332, des Forges, Centre-ville, Trois-Rivières  
Stationnement hôtel de ville  
373-5566

LIVRAISON  
GRATUITE

BUFFET CHAUD  
TOUS LES SOIRS  
Mets chinois, table à salade,  
dessert

À  
VOLONTÉ 995\$

SPÉCIAL du  
JEUDI SOIR  
Buffet végétarien  
avec fruits de mer

À  
VOLONTÉ 995\$

Tous les samedis et  
dimanches,  
de 11h à 14h

BRUNCH 550\$  
chinois et  
canadien

DU LUNDI AU VENDREDI  
BUFFET

11h à 14h

495\$



La Daubière

5895 Boul. Jean XXIII  
Trois-Rivières-Ouest  
CENTRE "MAXI"

Bonne fête  
du Canada!

Spécialité: côtes levées

FESTIVAL DU  
HOMARD



1 1/2  
HOMARD  
795\$

LA GOURMANDISE  
Gâteau sablé (shortcake) aux fraises  
Thé - Café - Tisane

TABLE D'HÔTE

ENTRÉE:

Demi-salade à l'échalote  
Escargot à l'ail  
Potage du jour

PLAT PRINCIPAL AU CHOIX:

Filet de sole aux pêches 1275\$  
Poitrine de poulet marinée  
sauce chasseur 1295\$  
Tournedos de filet mignon (6 oz)  
avec champignons 1495\$

MUSIQUE: Jean-Marc et Gyslaine

OUVERT LE DIMANCHE

RÉSERVATION: 373-5353

## La cuisine Plus

Bonjour M. Beaulac,

Je vous envoie encore des recettes. J'aime quand votre rubrique est bien remplie. J'aimerais avoir des recettes de pain à l'ancienne.

Je n'ai pas encore eu mes recettes diètes

### POULET ET LÉGUMES À LA CHINOISE

2 c. soupe de fécule de maïs  
2 c. soupe de sirop de maïs  
1 c. soupe de soya  
½ tasse de bouillon de poulet  
3 c. soupe d'huile de maïs

1 lb de poulet en fines lanières  
1 tasse de chaque variété de légumes tranchés tels que brocoli, champignons, tomates, céleri, chou-fleur.

Mélanger les quatre premiers ingrédients dans un bol. Mettre de côté.

Dans une poêle à frire ou un wok, chauffer l'huile et cuire le poulet 5 minutes. Ajouter les légumes et cuire 2 minutes. Ajouter la sauce au mélange de poulet et de légumes. Amener à ébullition et bouillir une minute en brassant constamment. Servir avec du riz frit. Donne quatre portions.

### RIZ FRIT

1 tasse de riz  
2 tasses d'eau  
Lorsque l'eau bout, ajouter le riz et cuire à feu doux, 20 minutes. Entre-temps, cuire dans deux ou trois c. à table d'huile:  
1 petit oignon haché finement  
1 branche de céleri hachée finement;

Quand le riz est cuit, l'ajouter aux légumes. Bien mélanger. Ajouter 2 c. table de concentré de boeuf et 2 c. table de sauce soya, Bien mélanger et servir.

### BURGERS AU POULET

12 onces de chair de poulet blanche (hachée)  
1 oeuf battu légèrement  
1 grosse branche de céleri  
1 c. thé de sauce Worcestershire

Préparation:  
Travailler tous les ingrédients dans un plat avec les mains pour obtenir un mélange homogène. Faire des boulettes et faire cuire environ trois minutes de chaque côté. Servir sur un pain hamburger. On conseille d'acheter un poulet entier et de le désosser soi-même pour que ce soit meilleur marché.

### PAIN DE BOLOGNE

1 morceau de Bologne de 2 ou 3 livres  
4 ou 5 c. table de beurre ou margarine ou huile végétale;  
Dans une casserole, chauffer le gras. Dorer le morceau de Bologne de tous côtés, couvrir la casserole et cuire au four à 250°F environ 1½ heure. Servir en tranches comme le pain de viande.

J.G., Cap-de-la-Madeleine

Bonjour J.G.,

Merci pour vos recettes et merci de faire appel à mes services. Voici en réponse à votre demande une recette de pain qui devrait vous donner satisfaction.

### PAIN BLANC

**Ingrédients**  
3 tasses d'eau ou de lait  
1-½ cuil. à table de sucre granulé  
1 cuil. à thé de sucre granulé (ce n'est pas une répétition)  
1 enveloppe de levure sèche  
10 tasses de farine  
3 cuil. à table de graisse  
3 cuil. à table de beurre  
1 tasse d'eau tiède

### Technique

Chauffer l'eau ou le lait, le sucre, le sel, la graisse végétale et le beurre. Laisser tiédir.

Dans la tasse d'eau tiède y dissoudre la cuil. à thé de sucre. Sur le dessus saupoudrer l'enveloppe de levure. Couvrir et laisser reposer 10 minutes.

Verser la première préparation (vérifier au préalable si elle n'est ni trop chaude ni trop froide) ainsi que la levure sur la farine et brasser lentement jusqu'à ce que la pâte devienne ferme et élastique. Pétrir assez énergiquement.

Laisser lever au double de son volume dans un endroit chaud, sans courant d'air. Couvrir. Dégonfler et laisser lever encore 1 heure.

Déposer la pâte sur une planche

légèrement enfarinée, la diviser en 5 et former en pain. Placer dans des moules. Badigeonner de beurre, couvrir.

Laisser lever dans un endroit chaud jusqu'à ce que le milieu du pain soit plus haut que les bords des moules (environ 2 à 3 heures).

Cuire à 450°F pendant une dizaine de minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Baisser la température à 375°F et cuire de 30 à 40 minutes.

Laisser refroidir à température de la pièce et démouler.

Pour ce qui est de votre seconde demande, soit celle de recettes diètes. J'en passe régulièrement environ une fois par mois. Si vous désirez une recette spéciale, vous n'avez qu'à m'en faire la demande.

Merci et bonne chance.

Pierre Beaulac

Pour ceux et celles qui désirent participer à cette chronique de LA CUISINE PLUS, soit pour proposer des recettes ou en demander, je me permets de répéter l'adresse:

La Cuisine PLUS  
Le Nouvelliste PLUS  
500, Saint-Georges  
Trois-Rivières  
G9A 5J6

## La DÉTENTE

### TABLE D'HÔTE DU SAMEDI

|                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Petite salade                         |                          |
| Potage au cerfeuil                    |                          |
| <b>Fettucine</b><br>aux fruits de mer | <b>7<sup>95</sup>\$</b>  |
| <b>Tournedos</b><br>sauce béarnaise   | <b>10<sup>95</sup>\$</b> |
| Tartelette aux fraises                |                          |

du 6 au 15 juillet  
notre festival de la crevette de Matane

## BRASSERIE La DÉTENTE

5050, JEAN-XXIII, TROIS-RIVIÈRES-OUEST - 374-1224

## L'Artois

### BISTROT-RESTAURANT

MENTION ☆☆☆ GUIDE DEBEUR DES RESTAURANTS DU QUÉBEC

L'Artois participe au Festival des trois rivières

et vous propose son **BUFFET 11<sup>95</sup>\$**

**HOMARD 1/9<sup>95</sup>\$**  
2/15<sup>95</sup>\$  
Cuisines de grenouilles  
Poulet braisé, 15 salades:  
crabe, crevettes, saumon  
fumé  
Comptoir à desserts  
½ prix pour les moins  
de 12 ans  
gratuit pour les moins de 5 ans

Brunch le dimanche  
de 11h à 14h  
**CREVETTES DE MATANE**  
fraîches **9<sup>95</sup>\$**

Stationnement GRATUIT au centre-ville tous les soirs après 17h et les samedis et dimanches toute la journée.

1392, HART, CENTRE-VILLE, TROIS-RIVIÈRES  
371-1700



## AU PATRIMOINE UN ÉTÉ DE FRAÎCHEUR

TOUS LES JEUDIS  
VENDREDIS-SAMEDI-DIMANCHES  
**SUPER BUFFET**  
2/1 À VOLONTÉ

**12<sup>95</sup>\$**

DE 17h À 22h

**BRUNCH DU DIMANCHE**  
de 11h à 14h  
À VOLONTÉ

**VENDREDI ET  
SAMEDI SOIR**  
**ALAIN  
QUESSY**  
CHANSONNIER

926, NOTRE-DAME  
TROIS-RIVIÈRES

373-5755

## l'ambiance

... unique à Trois-Rivières  
vous invite à sa table d'hôte

### TABLE D'HÔTE

#### LES ENTRÉES

Potage du jour  
Escargots à l'ail  
ou petite César

#### LES PLATS PRINCIPAUX

|   |                     |
|---|---------------------|
| Salade<br>"La Capricieuse"              | 11 <sup>95</sup> \$ |
| Salade<br>de homard                     | 12 <sup>95</sup> \$ |
| Crêpes aux<br>fruits de mer             | 13 <sup>95</sup> \$ |
| Brochette<br>de poulet                  | 12 <sup>95</sup> \$ |
| Combiné maison<br>(mignon et crevettes) | 16 <sup>95</sup> \$ |

#### LES DESSERTS

Salade de fruits frais  
Crêpe aux fraises et crème Chantilly  
Brownies au chocolat

Par beau temps, bienvenue sur la terrasse.  
**BON APPÉTIT!**



RESTAURANT

1260 Notre-Dame, T.R. face au Flambeau

376-1270

## Une auto

Nous en avons une  
**POUR VOUS**  
dans la rubrique 625  
des annonces classées

## margo lee

**BUFFET DU MIDI**  
DU LUNDI AU DIMANCHE

À VOLONTÉ **5<sup>95</sup>\$**  
de 11h30 à 14h

VENDREDI-SAMEDI  
et DIMANCHE SOIR  
**BUFFET DANSANT**  
Avec  
Michel  
Morin **12<sup>95</sup>\$**

DU LUNDI AU JEUDI  
A compter de 17h:

**BUFFET À VOLONTÉ**  
Incluant:  
cuisse de  
grenouille, ros-bif,  
brochettes, etc. **11<sup>95</sup>\$**

**RÉSERVATIONS:**  
**373-2423**  
7050, NOTRE-DAME  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
(près du pont Laviolette)

# Bien manger et bien boire

## Le chocolat

Les Mayas et les Aztèques prétendaient que le chocolat était un cadeau des dieux. Encore aujourd'hui c'est cette saveur qui est la plus appréciée au monde, le goût du chocolat est irrésistible. Les Canadiens ne font pas exception à la règle. Ainsi, lors d'une récente recherche, il a été démontré qu'on retrouve une boîte de cacao dans 90% des foyers canadiens. Voici quelques recettes qui combleront de satisfaction vos amateurs de chocolat. Elles vous sont offertes par la compagnie Cacao Fry's.



Pierre Beaulac

## Biscuits de la Forêt-Noire

### INGRÉDIENTS

- 1-1/4 tasse de farine tout usage
- 1/3 de tasse de Cacao Fry's
- 1/2 cuil. à thé de bicarbonate de soude
- 1/2 cuil. à thé de sel
- 3/4 de tasse de beurre
- 1 tasse de sucre
- 1 oeuf
- 1 cuil. à thé de vanille
- 1/2 cuil. à thé d'extrait d'amandes
- 1/3 de tasse de babeurre

1-1/2 tasse de cerises au marasquin, hachées, égouttées et réserver le sirop pour glacer les biscuits

1 tasse de noix hachées

glace au chocolat

demi-cerises au marasquin pour la garniture

### TECHNIQUE

Tamiser ensemble la farine, le cacao, le bicarbonate de soude et le sel.

Défaire le beurre en crème, y incorporer le sucre, peu à peu, en battant. En continuant de battre, ajouter l'oeuf, la vanille et l'extrait d'amandes.

En mélangeant, ajouter peu à peu et en alternant, les ingrédients secs et le babeurre, puis les cerises hachées et les noix.

Déposer des cuillerées de ce mélange sur une tôle à biscuits non graissée. Faire cuire 10 à 12 minutes sans un four préchauffé à 375°F. Démouler, et laisser refroidir complètement sur une grille. Glacer les biscuits et les garnir d'une demi-cerise.

**GLACE AU CHOCOLAT:** Dans une petite casserole, faire fondre 1/4 de tasse de beurre. En mélangeant ajouter 1/3 de tasse de cacao Fry's, puis 1/4 de tasse de jus de cerises réservé, 1/4 de cuil. à thé d'extrait d'amandes et 2 tasses de sucre à glacer, mélanger jusqu'à homogénéité.

## Merveilleuses truffes Fry's

### INGRÉDIENTS

- 1/2 tasse de beurre
- 1 tasse de Cacao Fry's
- 1/2 tasse de sucre granulé
- 1/2 tasse de crème à fouetter
- 2 cuil. à soupe de liqueur au chocolat (facultatif)

sucre à glacer, cacao ou amandes broyées

### TECHNIQUE

Dans une casserole, faire fondre le beurre jusqu'à ce qu'il bouillonne. Retirer la casserole du feu. En mélangeant bien, ajouter le cacao et le sucre granulé, puis la crème et la liqueur si utilisée. Réfrigérer jusqu'à ce que le mélange soit ferme.

Façonner des boules de 1 pouce de diamètre. Les rouler dans le sucre à glacer, le cacao ou les amandes. Conserver au réfrigérateur jusqu'au moment de servir.

Termine merveilleusement bien un bon repas.

## Gâteau aux amandes et au chocolat fondant, sauce à la vanille et aux framboises

### INGRÉDIENTS

- 1/4 de tasse de beurre
- 1/3 de tasse de Cacao Fry's
- 1/4 de tasse de sucre
- 1/3 de tasse d'amandes mondées et broyées
- 3 cuil. à soupe de farine
- 3 oeufs
- 2 cuil. à soupe de liqueur d'amandes ou eau
- 1 cuil. à thé de vanille

sauce à la vanille

sauce aux framboises

framboises et menthes fraîches pour la décoration.

### TECHNIQUE

Dans une casserole, et à feu doux, faire fondre le beurre. Ajouter le cacao et 1/2 tasse de sucre, bien mélanger. Enlever la casserole

du feu, laisser refroidir 5 minutes.

Ajouter les amandes et la farine. Ajouter les jaunes d'oeufs, un à un, en mélangeant bien. Ajouter ensuite la liqueur ou l'eau et la vanille.

Dans un bol moyen, battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient mousseux, ajouter graduellement 1/4 de tasse de sucre et continuer de battre les blancs en neige ferme. Ajouter, en pliant, le mélange de cacao.

Verser le mélange dans un moule à ressort de 9 pouces. Faire cuire, à feu moyen, 30 à 35 minutes, dans un four porté à 350°F. Laisser refroidir. Le gâteau sera légèrement affaissé au centre. Réfrigérer.

Au moment de servir, napper des assiettes à dessert d'une quantité égale de sauce à la vanille et de sauce aux framboises, déposer un morceau de gâteau, garnir de framboises fraîches et d'une feuille de menthe.

**SAUCE À LA VANILLE:** Dans une casserole moyenne, mélanger 2 cuil. à soupe de sucre et 3 cuil. à soupe de fécule de maïs. Ajouter graduellement, en mélangeant, 2 tasses de lait. Faire cuire, à feu moyen, jusqu'à ce que le mélange bouillonne et épaississe. Verser un peu de ce mélange sur un oeuf, battre et remettre dans la casserole. En remuant, faire cuire 1 minute. Retirer du feu, ajouter 1 cuil. à soupe de beurre et 1 cuil. à thé de vanille. Couvrir la sauce d'une pellicule plastique. Laisser refroidir, puis réfrigérer.

**SAUCE AUX FRAMBOISES:** Dans le bol d'un mélangeur ou d'un robot culinaire, mettre un paquet de 425 g de framboises au sirop, décongelées, et 1/4 de tasse de gelée de groseilles rouges. Mélanger 30 secondes, passer au tamis pour enlever les graines. Verser dans une petite casserole, ajouter 1 cuil. à soupe de fécule de maïs. Faire cuire, à feu moyen, jusqu'à ce que le mélange bouillonne et épaississe. Laisser refroidir et réfrigérer.

**PLAISIRS DE BACCHUS**  
par Pierre BEAULAC

## Daniel Petrenko l'emporte

La troisième édition du Concours du Cadet sommelier du Québec est maintenant chose du passé. Plus d'une vingtaine de candidats s'étaient inscrits à ce concours.

Après les trois premières épreuves, les 5 premiers finalistes concouraient pour l'ordre des positions.

Pour cette épreuve, les finalistes étaient mis en présence d'une table composée de 4 dîneurs, qui en l'occurrence étaient les membres du jury. Ils avaient à conseiller les vins accompagnant chaque mets, justifier leurs propositions, répondre aux questions posées par les dîneurs et servir correctement un vin.

Suite à cette 4ième et dernière épreuve le classement final se lisait ainsi: 1er finaliste, Daniel Petrenko, de la région de Saint-Henri; 2ième, Clément Tremblay, région La Malbaie; 3ième, André Tousignant, région Ancienne Lorette; 4ième, Renée Éthier, Pointe-au-Pic et 5ième, Gilles Paul, région Sainte-Thérèse.

Ces finalistes se sont partagés des prix forts appréciés, offerts par des organismes soucieux

de voir se développer la profession de sommelier.

Les organisateurs de ce concours, la Commission scolaire des Chênes en collaboration avec l'École hôtelière de Drummondville, ont profité de cette soirée pour lancer, la 4ième édition du Concours du cadet sommelier du Québec pour l'année académique 1989-90.

## Bons vins, bons prix

Même si ça devient de plus en plus difficile, il est encore possible de boire des vins très agréables à des prix plus qu'intéressants.

Ainsi, au cours des dernières semaines, il m'a été donné de déguster des vins blancs et rouges d'un excellent rapport prix-qualité.

La majorité de ces vins sont disponibles dans les succursales régulières de la SAQ.

De la Grèce, un vin blanc très surprenant le «Ilios». Couleur jaune paille avec des reflets verdâtres. Nez de fruits et de fleurs. Goût agréable d'une bonne durée. Un vin sec de tous les jours à un prix exceptionnel, \$5.80.

De l'Australie, les Southern Estates blanc et rouge élaborés par Barossa Winery, filiale du puissant groupe viticole Penfolds.

Le blanc, du millésime 88, est issu des cé-

pages Sémillon, Colombard et Riesling. Robe très pâle, nez fruité. Vin sec, fruité, léger et délicat. Excellent à l'apéro, il accompagne bien fruits de mer et poissons. Son prix, \$6.85 la bouteille, est d'un très bon rapport prix-qualité.

Le vin rouge est du millésime 87. Il est issu des cépages Shiraz et Cabernet Sauvignon. Il se présente dans une robe rouge moyenne. Nez prononcé de fruits mûrs et d'épices. En bouche légèrement tannique mais bien équilibré. Souple à boire présentement, 1 année de vieillissement devrait l'assouplir davantage. Son prix, \$7.20, est plus que raisonnable. Un vin d'été par excelplus que raisonnable. Un vin d'été par excellence.

Les Bourgognes ne sont pas des vins bon marché, pourtant il y en a encore quelques uns qui se vendent à des prix intéressants. Ainsi Bouchard Père et Fils offre un Macon, d'appellation Macon supérieur, à un prix très accessible.

Rouge très clair, bouquet agréable aux arômes de fruits. Léger, rond en bouche avec beaucoup de fruits. D'un rapport qualité prix tout à fait exceptionnel: \$9.85

Un autre très bon vin de Bouchard Père et Fils, Le Chamville Macon-Villages 1988.

Robe pâle aux reflets verdâtres. Nez caractéristique de Chardonnay. En bouche, fruité, souple et frais. Agréable à l'apéro, c'est le compagnon idéal aux poissons et fruits de mer. Son prix \$11.40. ●

Bonne soif!



Dans l'ordre habituel, Gilles Paul, 5e finaliste; M. Max Léglise, directeur de la Station œnologique de Beauce et président d'honneur du 3e concours; Renée Éthier, 4e finaliste; Gilles Roiseux, membre du jury; Clément Tremblay, 2e finaliste; André Tousignant, 3e finaliste; Claude-Alain Cagny, membre du jury, et à l'arrière plan Don-Jean Léandri, membre du jury. N'apparaît pas sur la photo le grand gagnant, Daniel Petrenko.

Ils poursuivent leurs études au Collège militaire de Saint-Jean

# 17 jeunes de la région dans les Forces canadiennes

Yves Champoux  
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Forces canadiennes, par l'entremise du centre de recrutement de Trois-Rivières ont sélectionné 17 étudiantes et étudiants comme candidates et candidats au programme de formation des officiers de la Force régulière. Ce programme permettra à ces étudiantes et étudiants de la région Mauricie / Bois-Francs de poursuivre leurs études collégiales et universitaires dans un collège militaire du Canada, soit à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il y a quelques jours, ces étudiantes et étudiants prêtaient serment, devant le Brigadier-Général Paul George Addy, commandant du 5e groupe-brigade du Canada.

Le Nouvelliste s'en est rendu au Collège militaire de Saint-Jean afin d'apprendre ce qui attendait ces nouveaux élèves-officiers au cours des cinq prochaines années.

Le Collège militaire de Saint-Jean a été fondé en 1952. Il figure parmi les établissements les plus dynamiques au pays. Sa mission consiste à préparer et à motiver les élèves-officiers de manière à ce qu'ils fassent carrière au sein des Forces. À l'origine le collège ne comptait que 128 étudiants, aujourd'hui il atteint 600. Le nombre de professeurs est aussi impressionnant, passant à ses débuts de 22 à 115 maintenant. Présentement les élèves-officiers peuvent poursuivre leurs études universitaires en physique, en chimie, en mathématiques, en informatique, en sciences de l'administration, en études canadiennes et en études militaires et stratégiques. Après trois années au Collège de Saint-Jean les étudiantes et étudiants peuvent être mutés à l'un des autres collèges canadiens et y poursuivre leurs études dans une des options qui y sont offertes.

Le collège compte plusieurs édifices, dont certains rappellent l'histoire. Certains ont été construits dans la période de la rébellion des Patriotes en 1839, dont l'édifice abritant le musée du collège. En 1883 on y organisa une école d'infanterie qui fut à l'origine du Royal Canadian Regiment. Le Royal Canadian Dragoons y séjourna durant de nombreuses années et le Royal 22e Régiment, qui fête cette année son 75e anniversaire de fondation, y vit le jour en 1914.

Dans tout le complexe du collège on y retrouve le musée du Fort Saint-Jean. Il y a plus de trois cents ans, en 1666, que le régiment de Carignan-Salière construisit le premier fort à Saint-Jean pour bloquer l'accès du Saint-Laurent aux Iroquois. Les visiteurs, qui ont accès au musée depuis le 23 mai et ce jusqu'au 20 août y verront de nombreux articles retrouvés lors de fouilles archéologiques. ●



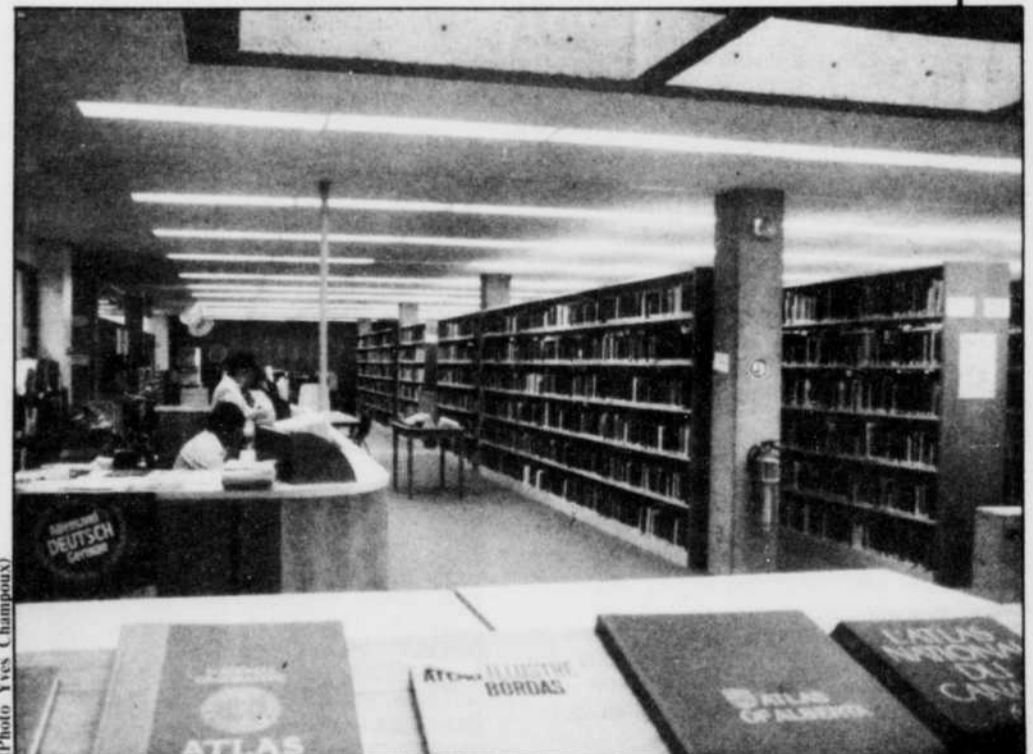
(Photo Yves Champoux)

Le Collège militaire de Saint-Jean accueillera au milieu du mois d'août 17 élèves-officiers provenant de la Mauricie / Bois-Francs, dont le jeune David Coulombe du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières. Tous comme ses compagnes et compagnons il a prêté le serment d'allégeance au Brigadier-Général Paul George Addy, commandant de la 5e Groupe-brigade du Canada.



(Photo Yves Champoux)

Le Collège militaire de Saint-Jean compte environ 115 professeurs qui dispensent des cours à quelque 600 élèves-officiers. Tout le complexe du collège comprend plusieurs édifices dont certains date de 1839.



(Photo Yves Champoux)

Le Collège militaire de Saint-Jean possède une bibliothèque des plus complètes.

Ce qui attend l'élève-officier

# Une vie exigeante et emballante

Saint-Jean (YC)

**L**e nouvel élève-officier n'aura guère le temps de s'ennuier ayant des activités de 6h à 23h tous les jours. Outre la période académique, les jeunes doivent se soumettre à l'entraînement militaire et aussi participer à des activités sportives et physiques. Les nouveaux venus doivent apprendre à devenir autonomes, planifier leur journée, se soumettre à une discipline rigoureuse mais essentielle et apprendre également à devenir des meneurs de groupe.

La vie dans un collège militaire est des plus intéressantes mais on



(Photo Yves Champoux)

L'élève-officier Robert Gionet en est à sa troisième année au collège.

exige beaucoup des étudiantes et étudiants surtout pendant la première année.

Après avoir passé avec succès ces années d'études, les élèves-officiers gradués pourront servir leur pays par l'entremise des Forces canadiennes, mais serviront aussi tout le peuple canadien par l'entreprise privée. Plusieurs hommes d'affaires d'ailleurs sollicitent des jeunes gradués pour leur entreprise sachant très bien de la qualité outre du collège des officiers qualifiés qui en ressort.

L'élève-officier Robert Gionet, âgé de 20 ans, de la métropole en est à sa troisième année au Collège militaire. «J'ai trouvé le début difficile et très exigeant. Quand tu arrives au collège tu ne connais rien. Uniquement au niveau l'aspect académique c'est un véritable choc culturel. Il nous faut travailler en équipe puisque nous sommes tous du même niveau. Nous devons travailler ensemble afin de joindre les deux bouts. Je ne regrette pas d'être au collège. J'ai pu voir ma progression. À la longue on devient professionnel. Au collège on veut des gens polyvalents qui peuvent se débrouiller dans toutes les conditions.»

«Dans les Forces on voyage beaucoup. Tu découvres ainsi de nouvelles cultures. J'entend orienter ma carrière comme navigateur aérien. Je pense faire une carrière militaire parce c'est vraiment intéressant.»

## DES ÉTUDES COMPLÈTES

Mlle Marianne Courteau n'a que 16 ans. Elle habite Saint-Louis-de-France et vient de terminer à la polyvalente «Les Estacades».

Vers le 12 août elle se dirigera vers le Collège militaire de Saint-Jean toute confiante d'y faire une carrière et d'apprendre même à ce jeune âge comment se débrouiller, travailler avec les autres. Dans une courte entrevue qu'elle nous accordait lors de son assermentation devant le Brigadier-Général Addy, elle a dit: «Selon les informations qu'on m'a fournies, je trouve les études plus complètes au collège. Il y aura aussi un milieu de vie plus actif pour moi. Je suis consciente des efforts que me demanderont les prochaines années au collège mais j'y suis prête en vue d'une carrière militaire.»



(Photo Yves Champoux)

Mlle Marianne Courteau de Saint-Louis-de-France.



Après deux ans d'absence, Pierre Girard en avait long à raconter à son père, Jim.

(Flageol Photo — Daniel Flageol)

Pierre Girard à Lahr

## «Je ne regretterai jamais de m'être enrôlé»

Louise Dauphinais  
Trois-Rivières

**D**e retour chez ses parents à Trois-Rivières, pour ses vacances, le militaire Pierre Girard revient de l'Allemagne de l'Ouest, plus précisément de la base militaire canadienne de Lahr (au sud) où il est en fonction depuis deux ans. Cependant il n'en savait pas plus que nous sur la dernière visite du chef du Kremlin, M. Mikhaïl Gorbatchev dans ce pays, ni sur l'éventuel démantèlement du mur de Berlin.

Tout ce qu'il peut dire, c'est que la paix entre les deux Allemagnes serait bien appréciée mais qu'il ne faut pas s'attendre à voir, dans un avenir rapproché, l'abolition du mur de Berlin. Comme le dit Pierre Girard: «On est informé de la même façon que vous ici au Canada c'est-à-dire par les médias, et on n'a pas vraiment connaissance de ce qui se passe politiquement parlant. Tout ce que je peux dire c'est que le parti communiste connaît certaines difficultés comme à peu près dans tous les pays où il règne.»

### Une carrière remplie de défis

Il en avait long à raconter sur son expérience de militaire. «Tout est différent en Allemagne, la nourriture, le climat, le rythme de vie, tout. D'abord il y a un décalage horaire de six heures et à 21 h, c'est le calme plat. Tout le monde dort et il n'y a plus la moindre activité dans les rues de la ville. Ce qui est plutôt rare aussi, c'est qu'à tous les jours de midi à quatorze heures, tous les commerces et édifices publics sont fermés», raconte ce militaire de 24 ans.

Enrôlé dans les Forces armées depuis quatre ans, Pierre Girard a choisi le plus exigeant des métiers offerts dans l'armée, au point de vue physique et moral, celui d'infanterie. C'est-à-dire qu'il assure la conquête, l'occupation et la défense du terrain en cas de guerre et lors des exercices. «En infanterie, nous sommes les techniciens de manoeuvres terrestres. Il y a beaucoup de challenge et j'aime ça. Je ne changerai pas de métier tant que je serai capable de le faire. Lors des exercices, s'est comme si on jouait à la guerre. On est au combat et on s'exerce en temps de guerre environ six mois par année. On ne sait jamais quand sera sonnée une alerte générale, si elle est vraie ou fausse, quoique la plupart du temps ce soit de la pratique je ne suis jamais allé au combat dans la vraie vie», a précisé Pierre.

### Encore quelques années

Même si c'est loin et très différent de la vie qu'il avait l'habitude de mener, Pierre Girard entend demeurer en Allemagne pendant quelques années encore. «Il me reste deux ans avant de finir mon contrat mais j'aimerais le renouveler pour un autre quatre ans parce que j'aime vraiment l'Allemagne de l'Ouest. C'est propre, discipliné, calme, on ne dirait jamais que ce pays a connu deux guerres. De plus, c'est très avantageux au point de vue carrière.»

Arrivé à Trois-Rivières, au début de juin, après un exil de deux ans en Allemagne de l'Ouest, Pierre en a profité pour voir ses amis et sa famille. Cependant le devoir l'a ramené en Allemagne le lendemain de la Saint-Jean-Baptiste, c'est-à-dire le 25 juin. Bagages d'une main, courage de l'autre, il est retourné à Lahr, les mains pleines pour desservir du mieux qu'il peut l'OTAN. «Je ne regretterai jamais de m'être enrôlé dans l'armée et pourtant c'est un coup de dés que j'ai joué», a conclu Pierre Girard.



(Photo Yves Champoux)

La plupart des candidates et candidats au Collège militaire se sont informés auprès du jeune élève-

officier Robert Gionet, sur ce qui les attend en août.

# ARITH-MOTS PROBLÈME # 23

|        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|        | <A> | <B> | <C> | <D> | <E> | <F> | <G> | <H> | <I> |
| 1      | 4   | 7   | 10  | 13  | 16  | 19  | 22  | 25  |     |
|        | +   | +   | -   | x   | +   | +   | -   | x   | +   |
| 2      |     | 5   | 8   | 11  | 14  | 17  | 20  | 23  | 26  |
|        | -   | x   | +   | +   | -   | x   | +   | +   | -   |
| 3      |     | 6   | 9   | 12  | 15  | 18  | 21  | 24  | 27  |
|        | =   | =   | =   | =   | =   | =   | =   | =   | =   |
| TOTAL  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| LETTRE |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

|                                      |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|--|--|--|--|
| <A>                                  |  |  |  |  | <F>                               |  |  |  |  |
| 1- Pôles                             |  |  |  |  | 16- Octogénaire (... ans)         |  |  |  |  |
| 2- Fuseaux géométriques              |  |  |  |  | 17- In-octavo (... pages)         |  |  |  |  |
| 3- Quatorze (belote, le...)          |  |  |  |  | 18- Trinervé (... nervures)       |  |  |  |  |
| <B>                                  |  |  |  |  | <G>                               |  |  |  |  |
| 4- Noces d'or (ans) + sextuple       |  |  |  |  | 19- Vertèbres cervicales          |  |  |  |  |
| 5- Octuor (musique, ... parties)     |  |  |  |  | 20- Quinconce (disposés par ...)  |  |  |  |  |
| 6- Membranes de l'oeil               |  |  |  |  | 21- Heure d'angle (... degrés)    |  |  |  |  |
| <C>                                  |  |  |  |  | <H>                               |  |  |  |  |
| 7- Intercalaire (février)            |  |  |  |  | 22- Éclipses de lune dans 1 saros |  |  |  |  |
| 8- Douzaines d'un croyère            |  |  |  |  | 23- Biathlon (... épreuves)       |  |  |  |  |
| 9- Quinaire (a pour base le ...)     |  |  |  |  | 24- Tetramère (parties)           |  |  |  |  |
| <D>                                  |  |  |  |  | <I>                               |  |  |  |  |
| 10- Quadragésime (dure ... jours)    |  |  |  |  | 25- Alouate (... dents)           |  |  |  |  |
| 11- Courbures du rachis              |  |  |  |  | 26- Points cardinaux              |  |  |  |  |
| 12- Seiche (... tentacules)          |  |  |  |  | 27- Quarteron                     |  |  |  |  |
| <E>                                  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |
| 13- La moitié d'une grosse           |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |
| 14- Rehoboam (... bouteilles)        |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |
| 15- Sexagésimal (a pour base le ...) |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J  | K  | L  | M  | N  | O  | P  | Q  | R  | S  | T  | U  | V  | W  | X  | Y  | Z  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |

MOT DE: **9** LETTRES  
INDICE: ERREUR

### Instructions

- Vous inscrivez la réponse à la question posée à la case numérotée correspondant à cette question. N.B. La réponse est toujours un nombre.
- Effectuez les opérations arithmétiques indiquées entre chaque case. Il peut s'agir d'une addition, d'une soustraction, d'une division ou d'une multiplication.
- Inscrivez le résultat de ces opérations à la case "Total". Retenez que dans la case "Total", il s'agit toujours d'un nombre de 1 à 26.
- À l'aide du nombre indiqué à la case "Total", repérez dans l'alphabet numéroté, la lettre correspondante et inscrivez celle-ci à la case "Lettre".
- Une fois toutes les lettres trouvées, le mot caché apparaîtra.

### Indice

Chaque problème comprend un indice pouvant vous aider à trouver le mot caché. Il peut s'agir de la signification de ce mot, d'un synonyme ou encore de son utilité.

## Concours ARITH-MOTS

En plus de passer des moments agréables à trouver le mot caché de ARITH-MOTS, Le Nouvelliste PLUS vous offre la chance de participer à un petit concours intéressant. Chaque semaine parmi toutes les bonnes réponses reçues, nous tirerons au hasard les noms de trois gagnants qui recevront par la poste un exemplaire de ARITH-MOTS. Faites parvenir vos réponses à l'adresse suivante:

ARITH-MOTS, Le Nouvelliste PLUS  
500, rue Saint-Georges, Trois-Rivières, G9A 5J6

RÉPONSE.....  
NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....  
CODE POSTAL.....

On peut se procurer ARITH-MOTS chez les dépanneurs ou en écrivant à 186, rue Martel, Beloeil, J3G 3H3.

Réponse de la semaine dernière: NAVETTE  
Les trois gagnants:  
1- Mme Nathalie Ricard de Trois-Rivières  
2- Mme Suzanne Tourigny de Trois-Rivières  
3- M. Martin Dugré de Trois-Rivières-Ouest

## Le Rock

Samantha Fox

# L'art de plaire à son public

Montréal (PC)

Que se passe-t-il dans la vie de Samantha Fox, la pulpeuse pin up britannique reconnue pour ses chansons sexy («Touch Me», «Naughty Girls», etc.)?

«Je viens d'enregistrer, en une seule soirée, une chanson pour la bande sonore du prochain film de la série des «Nightmare On Elm Street», avec les gars de Full Force», de déclarer Fox de passage à



Bertrand Houle

New York. «Puis j'arrive au Québec.» Full Force, ce sont ces noirs new-yorkais spécialistes du rap qui ont réussi à faire évoluer le style de Sam Fox, plutôt cantonnée jusque là aux chansonnettes pop au son bien propre malgré les textes olé olé.

Quelles que soient ses raisons (recherche de crédibilité, désir de profiter de la popularité du rap ou par goût personnel) pour retenir les services de Full Force, Fox ne s'est pas trompée puisque leurs contributions constituent probablement ce qu'elle a fait de plus intéressant jusqu'à maintenant (incluant la chanson titre «I Wanna Have Some Fun» et «Next To Me» sur son plus récent microsillon).

Alors pourquoi utiliser pas moins de sept producteurs différents sur son dernier 33 tours, dont les britanniques Stock, Aitken and Waterman (qui s'occupent aussi de Rick Astley et Kylie Minogue), les rois de la chanson pop sucrée («I Only Wanna Be With You» et «You Started Something») sur le dernier long jeu de la Fox).

«Je tiens à cette diversité. Plus jeune, lorsque j'écoutais de la musique, je ne me suis jamais contentée d'aimer un style de musique en particulier. C'est ce que j'essaie de recréer sur mes albums.»

Si on insiste un peu, une autre raison se dessine.

«Aux États-Unis, le son de Full Force est apprécié et la chanson «I Wanna Have Some Fun» a été un succès. Mais c'est le désastre en Angleterre: personne ne veut la faire tourner à la radio. Là-bas, comme en France, c'est la reprise de «I Only Wanna Be With You» qui marche fort. Dans les pays scandinaves, c'est les chansons plus rock. Chaque marché possède ses goûts particuliers.» Elle pourrait donner des cours de marketing cette enfant, ce qui n'est pas surprenant si l'on considère le fait qu'elle garde un contrôle absolu sur tout ce qui tou-

che sa carrière.

Toujours à la recherche de la combinaison gagnante, Sam rédige actuellement sa liste de vœux pour son prochain album. On y retrouvera bien sûr des compositions de Full Force mais probablement pas de Stock, Aitken and Waterman. «Je n'apprécie plus leur tendance à sur-produire les voix». Sam a aussi sollicité une contribution de Pierre, un producteur house de Chicago, tout en lui spécifiant de ne pas écrire la chanson avant février prochain (soit juste avant l'enregistrement), pour qu'elle ne soit pas datée.

Mais surtout Sam est tombé en admiration devant le travail du producteur Rick Nowels, qui a déjà travaillé avec Stevie Nicks et Belinda Carlisle. «J'ai son numéro de téléphone et je vais bientôt lui proposer de travailler sur mon long jeu. Je



Samantha Fox

dois avouer que c'est plus facile d'obtenir un accord quand on vend cinq millions d'albums par année.»

Alors que le cinéma semblait énormément l'attirer ces derniers mois, Fox a finalement décidé de se consacrer toute entière à sa carrière musicale.

«J'ai pourtant eu des propositions intéressantes. On m'a offert le rôle que tient Madonna dans le film sur Dick Tracy, avec Warren Beatty. J'aurais aussi pu jouer un rôle dans un projet avec Paul Newman. Mais je ne suis pas prête à tout arrêter pendant six mois pour faire un tournage. Quant sera venu le temps, je m'y donnerai à fond.»

Entre-temps, Sam est en tournée. «À l'origine, je ne devais faire que deux concerts par semaine, à Disneyworld et Disneyland, durant deux mois.» Mais comme il n'était

pas rentable d'assembler un groupe de six musiciens pour ces seuls concerts (c'est la femme d'affaires qui parle), Sam a décidé d'ajouter quelques spectacles dans le nord-est des États-Unis, puis une tournée au Canada sur l'insistance des promoteurs.

«Ce n'est pas une tournée de promotion pour le dernier 33 tours. Je monte un concert comme j'aime en voir en tant que spectatrice, c'est-à-dire avec tous les succès de l'artiste et non pas seulement ses dernières réalisations. Sur scène, mes chansons prennent une tournure plus rock et j'ai engagé mes musiciens en conséquence.»

Sam Fox est présentement en tournée québécoise (Saguenay—Lac St-Jean, Valleyfield, La Ronde à Montréal les 6-7 juillet).

### BLOC-NOTES

En Angleterre, des partisans du chanteur David Bowie ont fait le pied de grue durant quatre jours dans le but de se procurer des billets pour la tournée de son nouveau groupe, Tin Machine... L'acteur Dennis Quaid ne chante pas sur la bande originale du film «Great Balls Of Fire» consacré à Jerry Lee Lewis, puisque c'est le Killer qui interprète ses propres chansons. Par contre Quaid vient de décrocher un contrat avec les disques Capitol... Un conseiller municipal de la ville de Washington, D.C., veut faire annuler deux concerts des Grateful Dead prévus pour les 12-13 juillet au RFK Stadium. Selon Nadine Winter, on pouvait «couper au couteau l'odeur de mari» lors du dernier passage du groupe dans la capitale américaine, en 1986... Pour se venger des Beastie Boys, qui ont quitté son étiquette Def Jam à la suite d'une querelle au sujet des versements de droits d'auteur, Russell Simmons fera paraître «White House», une compilation de pièces inédites, six semaines après le lancement de «Paul's Boutique», le nouvel album du trio rap pour Capitol... Un concert commémoratif du vingtième anniversaire du festival de Woodstock doit avoir lieu le 13 août au nord de Toronto, avec Country Joe MacDonald, Ritchie Havens, Sha Na Na, Melanie, John Sebastian, Canned Heat, Steppenwolf, Iron Butterfly... Toujours dans le créneau des vieilles gloires, Donovan enregistre un microsillon en collaboration avec Ringo Starr, Paul McCartney, Keith Richard et Eric Clapton... Les amateurs du légendaire groupe américain The Allman Brothers Band seront intéressés par «Dreams», une compilation de six albums offrant cinq heures de musique, dont deux de pièces rares et inédites. ●

## Palmarès

### AU QUÉBEC

Compilation des ventes par Radio-Activité.

#### 45 tours français

- CS (SD) (NS) Titre Artiste Étiquette  
 1 (1) (8) Sarbacane Francis Cabrel CBS  
 2 (2) (10) Lui Nathalie Simard PGC  
 3 (3) (6) La vie la nuit Début de soirée CBS  
 4 (4) (4) Mon mec à moi Patricia Kaas Polydor  
 5 (5) (12) L'amour s'en va... Frédéric François Polydor  
 6 (6) (19) Haut les mains Ottawa Saisons  
 7 (-) (4) Catherine René Simard PGC  
 8 (13) (19) Du rhum des femmes Soldat Louis Gamma  
 9 (7) (11) Coup de coeur Michel Pagliaro Alert  
 10 (8) (6) On parle des yeux Joe Bocan Palmiers

#### Microsillons français

- CS (SD) (NS) Titre Artiste Étiquette  
 1 (1) (4) Roch Voisine Hélène Star  
 2 (2) (37) Gerry Boulet Rendez-vous doux Double  
 3 (3) (8) artistes variés L'amour en chanson Star  
 4 (4) (13) Francis Cabrel Sarbacane CBS  
 5 (7) (29) Paul Piché Sur le chemin des incendies Audiogram  
 6 (5) (24) Soldat Louis Première bordée Gamma  
 7 (6) (6) Claude Barzotti Elle me tue CT  
 8 (8) (32) Mitsou El Mundo Isba  
 9 (9) (40) Ginette Reno Ne m'en veux pas Melon  
 10 (10) (33) Joe Bocan Joe Bocan Disques Palmiers

#### 45 tours anglais

- CS (SD) (NS) Titre Artiste Étiquette  
 1 (1) (7) Buffalo Stance Neneh Cherry Virgin  
 2 (2) (13) The Look Roxette EMI  
 3 (3) (10) Funky Cold Medina Tone Loc Island  
 4 (4) (4) This Time I Know It's For Real Donna Summer Atlantic  
 5 (5) (9) Forever Your Girl Paula Abdul Virgin  
 6 (20) (4) Wind Beneath My Wings Bette Midler Atlantic  
 7 (8) (3) Baby Don't Forget My Number Milli Vanilli Arista  
 8 (6) (5) Teardrops Womack and Womack Island  
 9 (15) (3) Express Yourself Madonna Sire  
 10 (17) (2) Every Little Step Bobby Brown MCA

#### Microsillons anglais

- CS (SD) (NS) Titre Artiste Étiquette  
 1 (1) (14) Madonna Like A Prayer Sire  
 2 (2) (18) Fine Young Cannibals The Raw And The Cooked I.R.S.  
 3 (3) (19) Paula Abdul Forever Your Girl Virgin  
 4 (5) (22) Debbie Gibson Electric Youth Atlantic  
 5 (8) (3) Paul McCartney Flowers In The Dirt Capitol  
 6 (10) (31) Bon Jovi New Jersey Mercury  
 7 (9) (11) Milli Vanilli Girl You Know It's True Arista  
 8 (4) (7) John Cougar Mellencamp Big Daddy Mercury  
 9 (7) (21) Roy Orbison Mystery Girl Virgin  
 10 (6) (9) Roxette Look Sharp EMI

### AUX ÉTATS-UNIS

Compilation combinée des ventes et de la programmation radio, par le magazine Billboard.

#### 45 tours

- CS Titre Artiste Étiquette  
 1 Good Thing Fine Young Cannibals I.R.S.  
 2 Baby Don't Forget My Number Milli Vanilli Arista  
 3 If You Don't Know Me By Now Simply Red Elektra  
 4 Express Yourself Madonna Sire  
 5 Toy Soldiers Martika Columbia  
 6 I Drove All Night Cyndi Lauper Epic  
 7 Miss You Like Crazy Natalie Cole EMI  
 8 Satisfied Richard Marx EMI  
 9 Buffalo Stance Neneh Cherry Virgin  
 10 What You Don't Know Exposé Arista

#### Microsillons

- CS Artiste Titre Étiquette  
 1 Fine Young Cannibals The Raw And The Cooked I.R.S.  
 2 Bobby Brown Don't Be Cruel MCA  
 3 Tom Petty Full Moon Fever MCA  
 4 Madonna Like A Prayer Sire  
 5 Beaches bande sonore Atlantic  
 6 New Kids On The Block Hangin' Tough Columbia  
 7 Milli Vanilli Girl You Know It's True Arista  
 8 Paula Abdul Forever Your Girl Virgin  
 9 Great White Twice Shy Capitol  
 10 Stevie Nicks The Other Side of the Mirror Modern

Légende: CS: cette semaine; SD: semaine dernière; NS: nombre de semaines au palmarès.

## Radio-télévision

### Propos et confidences

■ Le vieux lion n'est plus mais sa mémoire demeure toujours pour tous ceux qui l'ont côtoyé ou qui s'y sont opposé dans la vie politique. Radio-Canada rend à sa façon un hommage à l'homme en reprenant les quatre épisodes de témoignages qu'il avait donnés dans le cadre de l'émission Propos et confidences. La première partie sera présentée ce dimanche, à 16h30, à Radio-Canada (CKTM-TV).

### Fêtes du Canada

■ C'est aujourd'hui la fête de tous les Canadiens. Si la St-Jean est très célébrée chez nous, la fête du Canada l'est tout autant dans l'ensemble du Canada. Comme à chaque année, un grand spectacle souligne cette journée à la colline parlementaire à Ottawa. Cette



Claude Savary

année, ce sont Roch Voisine, l'ex-hockeyeur et maintenant chanteur et animateur, et Elisabeth Manley, notre grande championne de patinage artistique, qui présideront ce spectacle. Au nombre des artistes qui se produiront à cette occasion, on notera Joe Bocan, Patrick Norman, Johanne Blouin et quelques artistes anglophones moins connus ici. Le spectacle sera retransmis par Radio-Canada, à compter de 20h30.

### Le jazz s'amène

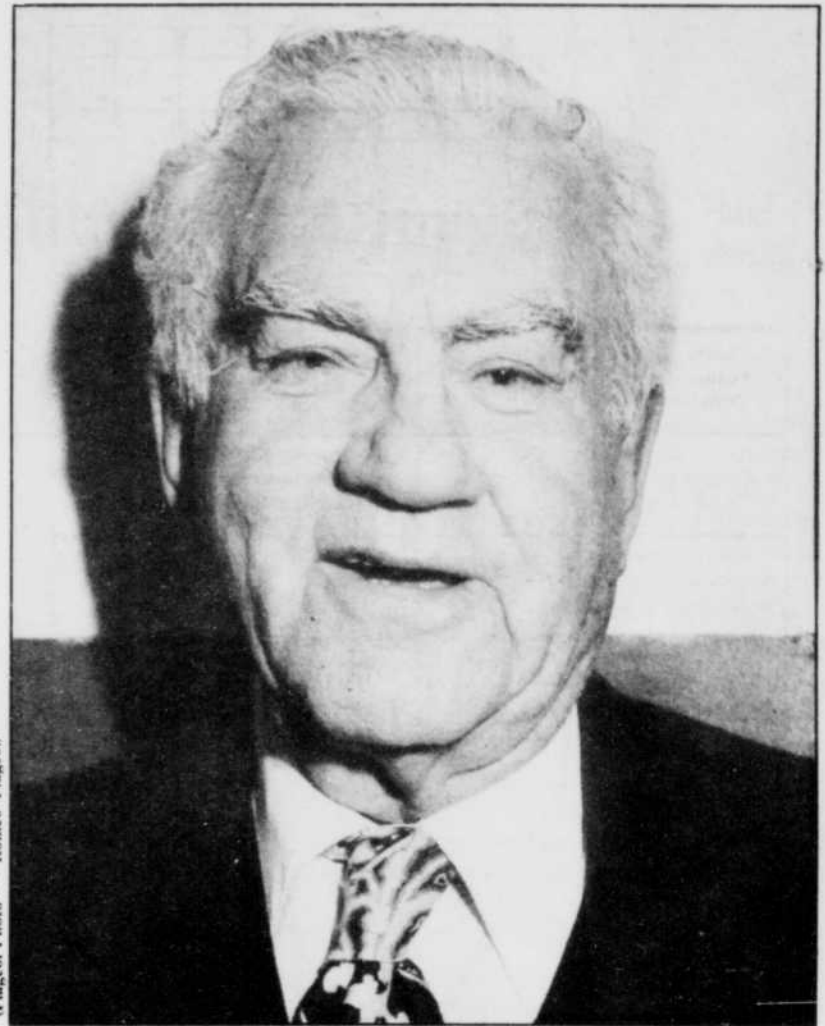
■ Le 10e festival de jazz de Montréal est en marche. Pour souligner cet événement, Radio-Canada présente ce dimanche soir, 21h35, une rétrospective des meilleurs moments de ce festival depuis 1980. Si vous aimez ce genre de musique, vous apprécierez certainement de revoir tous ces grands noms qui sont passés par Montréal.

Par ailleurs, si vous êtes un inconditionnel de Paolo Conte, ne manquez pas les extraits de son spectacle présenté au Spectrum de Montréal que le réseau TVA (CHEM-TV) diffuse à compter de 22h.

Bref, si vous aimez le jazz, vous allez déguster cette soirée.

### Les enfants du divorce

■ Sujet beaucoup plus sérieux et beaucoup plus préoccupant. Si on a souvent tendance à s'attarder aux problèmes des personnes divorcées, on oublie le plus souvent de s'arrêter sur le sort des enfants. On entend régulièrement des parents qui divorcent dire que les enfants s'habituent, notamment à la garde partagée. Ça, c'est le point de vue des adultes. Mais que pensent vraiment les enfants? Radio-Canada a eu l'heureuse idée de reprendre les en-



Maurice Bellemare

treuves qui avaient été réalisées sur ce sujet l'hiver dernier dans le cadre de l'émission Au jour le jour. L'émission qui sera présentée ce dimanche soir, 20h30, est révélatrice de l'angoisse très forte que vivent ces enfants du divorce qui sont en quelque sorte prisonniers de la situation nouvelle qui leur est imposée.

### Deux grands événements

■ Vendredi soir prochain, la télé va nous mener au coeur de deux grands événements. Radio-Canada nous offrira d'abord à 19h30 un reportage spécial sur les Jeux de la francophonie qui se dérouleront au Maroc.

Puis, une heure plus tard, elle présentera le spectacle d'ouverture de la 8e édition du Festival mondial de folklore de Drummondville. 1,500 danseurs sont attendus pour cet événement grandiose et haut en couleurs.

### La Chine

■ On parle de la Chine partout par les temps qui courent. Les tristes événements qui se passent là-bas font la une des journaux, des stations de radio et de télé. Mais que se passe-t-il donc dans ce pays encore si peu connu des Occidentaux? Deux émissions présentées cette semaine au petit écran pourraient nous aider à mieux saisir la véritable dimension des problèmes vécus là-bas. Ainsi, ce soir, Points

Chauds présenté à Radio-Québec, à compter de 22h30 nous proposons un regard sur la Chine, son histoire, sa démographie et son pouvoir économique. Puis, jeudi prochain, à 22h cette fois, c'est la télé française qui nous offre une vision très actuelle de la Chine avec en studio des étudiants chinois vivant en France et en Chine des correspondants qui ont vécu les événements tragiques d'il y a quelques semaines.

### Ah! ces Expos

■ Ces chers Expos, c'est tout ou rien. Voilà qu'ils balaient coup sur coup leurs adversaires les plus coriaces, les Mets et les Cubs. Pourront-ils tenir le coup jusqu'à la fin? Qui sait mais en tout cas, ils sont en excellente position en ce moment à la veille de la pause du match des Étoiles. Si vous avez le goût de les suivre à la télé, je vous signale les parties suivantes: ce soir, 19h30, à TSN, le match Expos / Houston; demain (dimanche), à 13h, à Radio-Canada, encore un match entre les deux équipes; lundi soir, 19h30, à TSN, cette fois les Expos se mesurent aux Braves d'Atlanta. Mardi soir, à 19h30 toujours, le réseau TSN présente la seconde rencontre entre les deux équipes tandis que mercredi soir, toujours à 19h30, Radio-Canada diffuse le troisième match entre les Expos et les Braves. Bon baseball.●

Bonne semaine!



Article no 279

## Casquette pour enfant de 3 ans

Pour protéger la tête de nos enfants des rayons du soleil, voici un modèle de casquette facile à réaliser avec vos chutes de tissus.

Dessiner le patron tel quel et ajouter les valeurs de couture de 1cm

### A. Pièces du patron:

1. Sortir le morceau ABC  
ABC: Le morceau Dos de la casquette. Couper 2 sur le

droit fil.  
2. Sortir le morceau ABD  
ABD: Représente le côté de la casquette. Couper 2 sur le droit fil.

3. Sortir le morceau BDE  
BDE: Représente la partie Devant de la casquette. Couper 2 sur le droit fil.

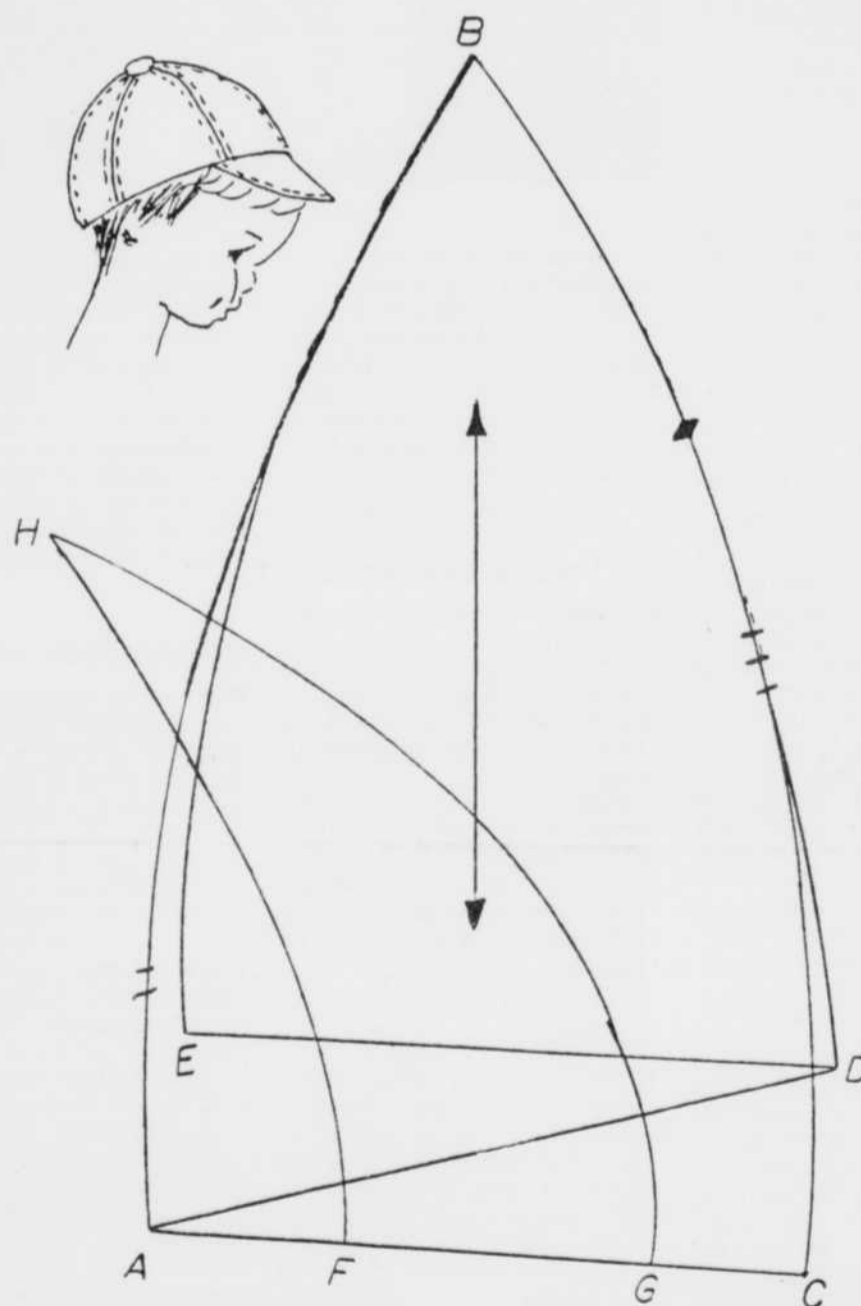
4. Sortir le morceau FGH  
FGH: Représente la visière de la casquette. Cette pièce sera couper deux fois en plaçant le

côté FG sur la pliure du tissu et devra être entoillée.

**N.B.** Les pièces 1,2 et 3 seront doublées avec un coton léger, une doublure ou de la ratine de coton très mince.

Nous aurons besoin pour l'assemblage de cette casquette d'un ruban gros grain pour la finition de la bordure. Un ruban de satin servira pour attacher la casquette.

Bonne semaine!



1. Combien d'eau faut-il pour produire un quart de livre de boeuf haché? Environ 3,7 litres.
2. Combien d'eau faut-il pour fabriquer quatre pneus neufs? 7,842 litres.
3. Combien utilise-t-on d'eau dans la fabrication d'une voiture neuve, y compris les pneus? 147,955 litres par voiture.
4. Sous quelles formes l'eau se retrouve-t-elle? Liquide, solide (glace, neige) et gazeuse.
5. L'eau contrôle-t-elle la température de la terre? Oui, l'eau constitue un isolant naturel.
6. Combien de temps peut-on vivre sans manger? Plus d'un mois. Combien de temps peut-on vivre sans boire? Environ une semaine, selon les conditions.
7. Combien d'eau doit-on consommer par jour pour demeurer en santé? 0,9 litre de toute provenance: eau, aliments, etc.
8. Combien d'eau par jour s'évapore d'un bouleau? 265 litres.
9. Combien d'eau par jour s'évapore d'un champ de maïs? 15,140 litres.
10. Combien de milles de pipeline et d'aqueduc y a-t-il au Canada et aux États-Unis? Environ un million de milles, de quoi faire 40 fois le tour de la terre.
11. Combien d'eau faut-il pour une chasse d'eau? De 19 à 26 litres.
12. Combien d'eau utilise-t-on pour prendre une douche? De 95 à 189 litres.
13. Combien d'eau utilise-t-on pour se brosser les dents? 7,5 litres.
14. Combien d'eau consomme un lave-vaisselle en moyenne? 7,5 litres.
15. Combien d'eau faut-il en moyenne pour laver la vaisselle à la main? 75 litres.
16. L'eau potable est-elle un produit de manufacture? Oui.
17. Combien d'eau par an consomme une résidence moyenne? 405,000 litres.
18. Quelle est la consommation journalière d'eau par personne? 635 litres.
19. Quelle proportion de la surface terrestre est composée d'eau? 80%.
20. Quelle proportion de l'eau de la planète se trouve dans les mers et océans? 97%.
21. Quelle proportion de l'eau est congelée, donc inutilisable? 2%.
22. Quelle proportion de l'eau de la planète convient à la consommation humaine? 1%.
23. Se pourrait-il que je boive une eau qui date du temps des dinosaures? Oui.
24. Quelle proportion de notre corps est constituée d'eau? 66%.
25. Combien d'eau y a-t-il dans un poulet? 75%.
26. Combien y a-t-il d'eau dans un ananas? 80%.
27. Combien y a-t-il d'eau dans une tomate? 95%.
28. Combien y a-t-il d'eau dans un éléphant? 70%.
29. Combien y a-t-il d'eau dans un épis de maïs? 80%.
30. Combien faut-il d'eau pour produire une livre de viande? 14 litres.
31. Combien faut-il d'eau pour produire un poulet? 44 litres.
32. Combien faut-il d'eau pour produire une boîte de conserve de fruits ou de légumes? 35 litres.
33. Combien faut-il d'eau pour produire un baril de bière? 5,677 litres.
34. Combien faut-il d'eau pour produire une livre de matière plastique? 91 litres.
35. Combien d'eau faut-il pour produire une livre de caoutchouc synthétique? 208 litres.
36. Combien d'eau faut-il pour produire une livre de laine ou de coton? 382 litres.
37. Combien d'eau faut-il pour produire un litre de peinture? 49 litres.
38. Combien d'eau faut-il pour raffiner un baril de pétrole brut? 7,006 litres.
39. Combien d'eau faut-il pour fabriquer un pneu ou une chambre à air de voiture ou de camion? 1,960 litres.
40. Combien d'eau faut-il pour faire une tonne de béton? 5,148 litres.
41. Combien d'eau faut-il pour produire une tonne d'acier? 235 litres.

# Les artisans d'un royaume



M. Edmond Chantal

## «On a eu de la misère, c'est terrible»

«On dit souvent, «il n'est pas sorti du bois». Et cette maxime n'est pas partie de rien, surtout chez nous car, souvent, les gars qui montaient dans le bois y demeuraient pour de longues périodes. On gagnait \$1 par jour, alors il fallait en faire des jours de bûchage pour sortir au moins avec une centaine de piastres», raconte M. Edmond Chantal, bûcheron d'abord, et scieur par la suite. Il est né à Saint-Jérôme en 1919



Roger Noreau

du mariage d'Arthur Chantal et de

Juliette Beauclerc. Son épouse, absente au moment de cette entrevue, est née Simone Bouchard, dans la famille d'Adolphe Bouchard à la Pointe-Bleue au Lac-Saint-Jean.

C'est à Doney, sur la ligne du chemin de fer du Canadien Pacifique, en bas du Lac-à-Beauce qu'ils se sont connus. «Mon père travaillait sur la ligne de chemin de fer et sa famille demeurait à Doney où j'étais bûcheron», raconte M. Chantal.

Le couple s'est marié en 1940 et six enfants sont nés de ce mariage.

«C'est lui qui gagnait le plus cher sur le chemin de fer», dit M. Chantal tout en rappelant qu'il gagnait seulement \$1 par jour quand il s'est marié.

Il avait laissé l'école «avec une



M. et Mme Edmond Chantal.

(Photoméda Claude Gill)

huitième année». «Il fallait aller au travail et mon père était scieur, alors j'ai commencé à apprendre avec lui. C'était dur de se trouver du travail, même pour ce prix», note-t-il.

C'est donc à la sciote qu'il débute comme bûcheron, mais c'est en 1945, vers la fin de la Deuxième guerre mondiale, qu'arrive la scie mécanique «qui nécessitait deux hommes pour la manier, tellement elle était pesante. Ça ne marchait pas souvent», se souvient Edmond Chantal.

En 1950, la famille décide de déménager aux Grandes-Piles où le papa fera du sciage pour la compagnie Eastern-Furniture durant l'été alors que, durant l'hiver, il sera «foreman» dans le bois pour la même compagnie. «Puis, par la suite, j'ai travaillé pour Groleau et Fils à Saint-Roch-de-Mékinac, mais ma famille demeurait quand même aux Grandes-Piles. Je demeure ici à Saint-Georges-de-Champlain depuis 23 ans. J'aurais pu continuer à travailler mais j'ai pris ma retraite à 65 ans, je ne voulais plus rien savoir du bois», avoue M. Chantal.

C'est surtout à cause de la mécanisation des activités forestières qu'il a décidé de ne plus aller dans le bois, car, dit-il, la machine devenait de plus en plus compliquée et demandait beaucoup de responsabilité surtout pour les «foremen».

Dans ses premières années en forêt, M. Chantal a dit avoir connu «de la nourriture pas bonne, mais ça s'est amélioré par la suite». Son

plus beau souvenir, c'est quand il a pris sa retraite et son plus mauvais souvenir, le jour qu'il est arrivé sur le marché du travail. «On a eu de la misère, c'est terrible. Beau temps mauvais temps, il fallait bûcher, et le pire, c'était de voyager à pied dans le bois par des sentiers souvent impraticables», raconte encore M. Chantal.

Pendant qu'il travaillait aux chantiers, c'est sa femme qui s'occupait de la maison et des enfants. «Maintenant, elle est aussi très occupée, car elle est membre de l'Aléas et elle fait du tissage pour les en-

fants, les parents et nos amis», énonce Edmond Chantal.

Malgré tout, il n'a pas complètement abandonné le sciage. En effet, depuis l'ouverture du Village du Bûcheron aux Grandes-Piles, il s'occupe beaucoup à différents travaux dont, particulièrement, le moulin à scie, qui y a été installé.

«Je vois beaucoup de monde et c'est bien agréable de répondre à toutes les questions, car j'ai une expérience certaine dans le sciage du bois», dit encore M. Chantal. ●



Le moulin à scie du Village du Bûcheron aux Grandes-Piles, où M. Chantals'occupe à différents travaux et répond aux questions des visiteurs.



Le jour du mariage, le jeune couple est accompagné du curé, et de M. et Mme Maurice Ayotte, des parents de la mariée.

# CUEILLENZ VOS FRAISES OU ACHETEZ-LES AU COMPTOIR ET GAGNEZ!!!

**1er PRIX UN ENSEMBLE PATIO**  
(comprenant chaises, table, coussins,  
parasol et base)



d'une valeur  
de

**699\$**

**2e PRIX 200\$** en bon d'achat chez Citadelle

**3e PRIX 100\$** en bon d'achat chez Citadelle

une gracieuseté de

**CITADELLE**

**N°1  
SUR TOUTE  
LA LIGNE**

Coupons de participation et règlements disponibles  
chez les producteurs participants

**TIRAGE LE 16 AOÛT 1989**

**À 16 HEURES**

**AU CENTRE CITADELLE**

**2525, ROYALE, TROIS-RIVIÈRES**

## SECTEUR CHAVIGNY

### SECTEUR CHAMPLAIN

**M. ANGE-ALBERT  
LEBEL**

1240, 3e Rang, Route 359 St-Luc-de-Vincennes  
**(819) 295-3480**

**FERME L'OASIS  
a/s M. Roland Scheiben**  
1137, Notre-Dame, Champlain  
**(819) 295-3991**

### SECTEUR GRAND-PRÉ

**GÉRARD & FRANÇOISE  
BERGERON**  
1486, rang Barthélémy, St-Léon  
**(819) 228-3936**

Syndicat des **PRODUCTEURS  
MARAIERS**  
de la mauricie

**FERME HORTICOLE  
F. GAGNON ENR.**  
8600, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest  
**(819) 377-2360**

**FERME HENRI DUGRÉ  
ET FILS**  
3861, St-Charles, Pointe-du-Lac  
**(819) 377-3108**

**M. UBALD  
BELLEMARE**  
500, Principale, St-Thomas-de-Caxton  
**(819) 296-3288**

FERME LA-CUEILLE  
**MME LOUISE  
VILLENEUVE**  
574, des Dalles, St-Étienne-des-Grès  
**(819) 535-3015**

**M. GASTON  
MILETTE**  
11625, boul. des Forges, Trois-Rivières  
**(819) 378-4542**

### SECTEUR DES CHUTES


**M. JACQUES  
LAFOND**  
2350, rue Camirand, Ste-Angèle-de-Prémont  
**(819) 268-5505**

### SECTEUR DES CHENAUX

**M. SILIEN  
DESSUREAULT**  
Rivière à Veillette, Ste-Geneviève  
**(418) 362-2195**

**LE MARAIER  
a/s M. Robert Leblanc**  
171, Route 138, Batiscan  
**(418) 362-2196**

**FERME TOURNESOL ENR.**  
A/S Mme Françoise Cossette  
740, Principale, Ste-Anne-de-la-Pérade  
**(418) 325-2707**

 Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation  
Québec